

**F200G
FL200G
F200G1
FL200G1**

BRUGERHÅNDBOG

▲ Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor.

6DV-28199-81-K0

Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor. Opbevar denne håndbogen ombord i en vandtæt pose, når du sejler. Denne håndbog bør følge med påhængsmotoren, hvis den sælges.

Til ejeren

Tak, fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse af din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog fremtræder special vigtig information på følgende måder.



: Dette er symbolet for sikkerhedsopmærksomhed. Det anvendes til at advare dig mod eventuel personlig tilskadekomst. Efterkom alle sikkerhedsmeddelelser med dette symbol for at undgå kvæstelser eller død.

KWM00782



ADVARSEL

En ADVARSEL påmindrer om en risikabel situation som, hvis du ikke reagerer, kan resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

KCM00702

VIGTIGT

VIGTIGT betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren eller anden ejendom.

BEMÆRK:

En BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produkt design og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed fra trykningen, men der kan være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis der er

nogle spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

For at sikre produktet lang levetid anbefaler Yamaha at produktet bruges - samt at de specificerede, periodiske eftersyn og vedligeholdelsesarbejdet udføres - i overensstemmelse med brugerhåndbogen. Skader, der er et resultat af tilsidesættelse af disse instruktioner, vil ikke blive dækket af garantien.

Visse lande har love eller vedtægter, der ikke tillader at man tager produktet ud af det land, hvor det var købt, og det er måske ikke muligt at registrere produktet i det land man rejser til. Derudover dækker garantien muligvis ikke i alle områder. Hvis du planlægger at tage produktet med til et andet land skal du konsultere med forhandleren i det land, hvor produktet blev købt for yderligere oplysninger. Hvis produktet blev købt brugt skal du kontakte den nærmeste forhandler for kundenregistrering for at blive berettiget til de specificerede services.

BEMÆRK:

F200GET, FL200GET, F200GET1, FL200GET1 og standardtilbehørsdelene bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle dele, der ikke gælder for hver model.

KMU25122

F200G, FL200G, F200G1, FL200G1 BRUGERHÅNDBOG

©2013 af Yamaha Motor Co., Ltd.

1. Edition, november 2013

Alle rettigheder forbeholdt.

Al eftertryk eller uautoriseret brug uden skriftlig tilladelse af
Yamaha Motor Co., Ltd.
forbydes udtrykkeligt.

Trykt i Japan

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinformation	1	Specifikationer og betingelser	9
Sikkerhed omkring		Specifikationer	9
påhængsmotor	1	Installationskrav	10
Skrue	1	Hestekraftklassificering for både	10
Roterende dele	1	Montering af påhængsmotoren	10
Varme dele	1	Yamaha Security System (hvis	
Elektriske stød	1	monteret)	10
Elektrisk trim og tilt	1	Krav til Digital electronic	
Motorafbrydersnor	1	control	11
Benzin	2	Batteribetingelser	11
Udsættelse for benzin og spild	2	Batterispecifikationer	11
Kulilte	2	Montering af batteri	11
Modifikationer	2	Flere batterier	11
Sikkerhed ombord	2	Valg af skrue	11
Alkohol og narkotiske midler	2	Modsat roterende modeller	12
Personligt redningsudstyr		Start-i-gear beskyttelse	12
(PFDs)	2	Motorolie krav	12
Svømmere i vandet	2	Brændstof, betingelser	13
Passagerer	2	Benzin	13
Overbelastning	2	Beskyttelsesmaling	14
Undgå kollisioner	3	Regler for bortskafning af	
Vejret	3	påhængsmotor	14
Uddannelse af passagerer	3	Udstyr til nødsituationer	14
Udgivelser om bådsikkerhed	3	Emissionskontrollinformation	14
Love og bestemmelser	3	Stjernelabels	15
Generel information	4	Komponenter	17
Registrering af		Komponentdiagram	17
identifikationsnummer	4	Fjernstyring (hvis monteret)	20
Påhængsmotorens		Modtager (hvis monteret)	21
serienummer	4	Yamaha Security System aktiveret og	
Serienummer for Digital electronic		deaktiveret stilling (hvis	
control	4	monteret)	21
Nøglenummer	5	Digital Electronic Control boks	22
EU-erklæring om		Aktiv-indikator for Digital electronic	
overensstemmelse (DoC)	5	control	22
CE-mærkning	5	Digital electronic control	
Læs betjeningsvejledninger og		advarselsslampe	23
mærkater	6	Kontrolhåndtag	23
Advarselsmærkater	6	Fri gashåndtagskontakt	23
		Friktionsindstilling af	
		gashåndtag	24
		Motorafbryderreb og clips	25
		Hovedkontakt	26

Indholdsfortegnelse

Omskifterpanel for start/stop	26	Valgfri målere	39
Omskifterpanel for alle start/ stopknapper	26	Motorens kontrolsystem	41
Elektrisk kontakt til trim og tilt på Digital electronic control	26	Overvågningssystem	41
Elektrisk kontakt til trim og tilt på den nederste skærm	27	Digital electronic control alarm	41
Kontakter til elektrisk trim og tilt (dobbeltype)	27	Overophedningsalarm	41
Trimanode	28	Alarm om lavt olietryk	42
Tilt holderhåndtag for model med elektrisk trim og tilt	28	Indikator for vandudskiller	43
Låsehåndtag til motorskærm	29	Installation	45
Gennemskylningsudstyr	29	Installation	45
Brændstoffilter	29	Montering af påhængsmotoren	45
Instrumenter og visere	30	Betjening	47
6Y9 Multifunction Color Gauge	30	Førstegangs betjening	47
Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM (hvis monteret)	30	Påfyld motorolie	47
Indikator for motoropvarmning	30	Indkøring af motor	47
Motorsynkroniseringsindikator	30	Lær din båd at kende	47
Overophedningsalarm	31	Eftersyn før start af motoren	48
Advarsel om lavt olietryk	31	Brændstofniveau	48
Indikator for vandudskiller	32	Fjernelse af øverste motorskærm	48
Advarselslampe for lav batterispænding	32	Brændstofsysteem	48
Advarsel om motorproblemer	33	Betjeningsgreb	49
6Y8 Multifunktionsmålere	33	Motorafbryderreb	49
6Y8 Multifunktionsomdrejningstæl- lere	33	Motorolie	49
Yamaha Security System-information (hvis monteret)	34	Påhængsmotor	50
Advarsel om lavt olietryk	35	Gennemskylningsudstyr	50
Overophedningsalarm	35	Montering af øverste motorskærm	50
Indikator for vandudskiller	36	Eftersyn af det elektriske trim- og tiltsystem	51
Advarsel om motorproblemer	36	Batteri	52
Advarselslampe for lav batterispænding	37	Påfyldning af brændstof	53
6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere	37	Betjening af motoren	53
6Y8 Multifunktions speedometre	38	Tilførsel af brændstof	53
6Y8 Multifunktions brændstofmålere	39	Start motoren	54
		Check efter start af motoren	56
		Kølevand	56
		Opvarm motoren	56
		Elektrisk start-modeller	56
		Check efter opvarmning af motoren	56
		Gearsift	56

Indholdsfortegnelse

Stopkontakter	56	Kontrol og udskiftning af	
Gearskift	56	anode(r)	83
Stop af båden	57	Eftersyn af batteri (for elektrisk start	
Lav hastighed	57	modeller)	84
Justering af den lave hastighed	57	Tilslutning af batteriet	84
Stop motoren	58	Frakobling af batteriet	85
Procedure for stop af motor	58	Opbevaring af batteriet	86
Trimning af påhængsmotor	59	Fejlgenopretning	87
Justering af trimvinkel (elektrisk trim		Fejlfinding	87
og tilt)	59	Foreløbig aktion i nødstilfælde	90
Justering af bådtrim	60	Slagskade	90
Vippe op og ned	61	Kørende enkelt motor (dobbelte	
Procedure for at vippe op (modeller		motorer)	91
med elektrisk trim og tilt)	61	Udskiftning af sikring	91
Procedure for at vippe motoren		Elektrisk trim og tilt enhed virker	
ned	63	ikke	92
Lavt vand	63	Vandudskillerens advarselslampe	
Sejlads på lavt vand	63	blinker under sejlads	92
Sejlads under andre forhold	64	Behandling af neddykket	
Vedligeholdelse	65	motor	94
Transport og opbevaring af		Indeks	95
påhængsmotor	65		
Opbevaring af påhængsmotor	65		
Fremgangsmåde	66		
Smøring	67		
Skyllepassage til kølevand	67		
Rengøring af påhængsmotoren	68		
Eftersyn af påhængsmotorens			
malede overflade	68		
Periodisk vedligeholdelse	68		
Udskiftningsdele	69		
Hårde anvendelsesbetingelser	69		
Vedligeholdelsesskema 1	70		
Vedligeholdelsesskema 2	72		
Smøring	73		
Kontrol af tændrør	74		
Kontrol af motorens			
tomgangshastighed	75		
Udskiftning af motorolie	75		
Efterse ledninger og stik	79		
Kontrol af skrue	80		
Afmontering af skrue	80		
Installation af skrue	81		
Udskiftning af gearolie	82		

KMU33623

Sikkerhed omkring påhængsmotor

lagttag altid disse forholdsregler.

KMU36502

Skruer

Folk kan komme til skade eller blive slået ihjel, hvis de kommer i kontakt med skruen. Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear, og skarpe kanter på skruen kan skære, selv om den står stille.

- Stands motoren når der er en person i vandet i nærheden.
- Hold folk udenfor rækkevidde af skruen, også når motoren er slukket.

KMU40272

Roterende dele

Hænder, fødder, hår, smykker, tøj, personligt redningsudstyr, stropper osv. kan blive viklet ind i indvendigt roterende dele af motoren og forårsage alvorlig skade eller død.

Hold den øverste motorskærm på plads, når det er muligt. Fjern og udskift ikke øverste motorskærm med motoren kørende.

Betjen kun motoren, når den øverste motorskærm er fjernet i henhold til instruktionerne, der er angivet i manualen. Hold hænder, fødder, hår, smykker, tøj, stropper fra redningsudstyr osv. væk fra alle synligt bevægelige dele.

KMU33641

Varme dele

Motordelene er varme under og efter anvendelsen og kan forårsage brændsår. Rør ikke nogen af delene under den øverste motorskærm før motoren har kølet af.

KMU33651

Elektriske stød

Rør ikke nogen elektriske dele ved start eller anvendelse af motoren. Der er risiko for elektriske stød, i værste fald med dødelig udgang.

KMU33661

Elektrisk trim og tilt

Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes. Hold altid kropsdele langt væk fra dette område. Kontroller, at der ikke er omkringstående i dette område, inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.

De elektriske kontakter til trim og tilt virker, selv når hovedafbryderen er slukket. Hold omkringstående på konstant sikker afstand fra disse kontakter ved arbejde rundt om motoren.

Gå aldrig ind under den nederste del, medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøttehåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

KMU33672

Motorafbrydersnor

Fastgør motorafbrydersnoren således at motoren standser, hvis føreren falder overbord eller forlader roret. Dette forhindrer at båden sejler videre af sig selv med passagererne i vandet, og at den sejler over svømmere eller genstande.

Monter altid motorens afbrydersnor på et sikkert sted på din beklædning, eller arm eller ben under sejladsen. Den må ikke løsnes, selv ikke for at forlade roret så længe båden sejler. Snoren må ikke fastgøres til beklædning, der let kan løsne, og den må ikke trækkes gennem steder, hvor den kan vikles ind i noget, som kan forhindre snorens hensigtsmæssige funktion.

Træk ikke snoren, hvor der er risiko for at man kan komme til at trække den ud ved en tilfældighed. Motoren går i stå, hvis snoren trækkes ud under gang, og det meste af styreevnen mistes. Båden kan også standse hurtigt med resultatet, at passagerer og genstande ombord slynges fremad.

KMU33811

Benzin

Benzin og benzindampe er meget brandfarlige og eksplosive. Påfyld kun benzin i henhold til proceduren på side 53 for at undgå risikoen for brand og eksplosioner.

KMU33821

Udsættelse for benzin og spild

Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Klude skal bortskaffes korrekt.

Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøj, hvis du får benzin på det.

Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Sug aldrig benzin op med munden.

KMU33901

Kulilte

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU33781

Modifikationer

Påhængsmotoren må ikke modificeres. Modifikationer af påhængsmotoren kan nedsætte sikkerheden og motorens driftssikkerhed, og gøre den usikker og ulovlig at anvende.

KMU33741

Sikkerhed ombord

Dette afsnit indeholder nogle få af de mange vigtige sikkerhedsforanstaltninger som skal følges ved sejlads.

KMU33711

Alkohol og narkotiske midler

Betjen aldrig motoren efter indtagelse af alkohol eller narkotiske stoffer. Rusmidler er en af de almindeligste årsager til bådulykker.

KMU40281

Personligt redningsudstyr (PFDs)

Sørg for redningsveste til alle ombord. Yamaha anbefaler, at du altid bærer redningsvest under sejlads. Som et minimum skal børn og folk, der ikke kan svømme altid bære redningsvest og alle skal bære redningsveste under særligt svære sejlforhold.

KMU33732

Svømmere i vandet

Hold altid udkig efter svømmere i vandet, jet-skiløbere, dykkere osv. når motoren kører. Skift til frigear eller stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden af båden.

Hold dig fri af svømmearealer. Det kan være svært at opdage svømmere i vandet.

Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear. Stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden.

KMU33752

Passagerer

Rådfør dig med fabrikantens forskrifter om korrekt placering af passagerer i båden og sørg for at alle passagerer sidder ordentligt, inden acceleration eller øgning af motoromdrejningerne fra tomgangshastighed. Hvis en person står eller sidder på en uegnet plads, er der risiko for at han kastes overbord eller falder i båden ved bølgegang, kraftigt kølvand eller pludselige ændringer i hastighed eller retning. Advar også passagererne selv om de sidder korrekt i båden før du foretager pludselige manøvrer. Undgå hop med båden gennem bølger og kølvand.

KMU33762

Overbelastning

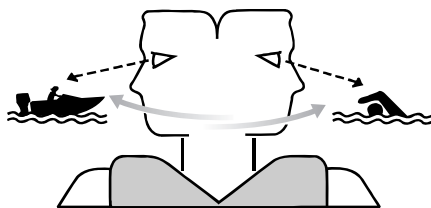
Båden må ikke overlastes. Læs bådens dataplade eller bådfabrikantens dokumentation vedrørende maksimal vægt og antal passagerer. Sørg for at vægten er jævnt fordelt i henhold til bådfabrikantens instruktioner. Overlastning eller forkert vægtfordeling kan

påvirke manøvreringen af båden og resultere i ulykker.

KMU33773

Undgå kollisioner

Hold hele tiden udkik efter mennesker, genstande og andre både. Vær opmærksom på forhold, som kan begrænse sigtbarheden eller din mulighed for at se andre.



ZMU06025

Sejl defensivt ved en sikker hastighed, og hold god afstand til mennesker, genstande og andre både.

- Sejl ikke direkte bag andre både eller vand-skiløbere.
- Undgå skarpe drejninger og andre manøvreringer, som kan gøre det svært for andre at undvige eller forstå, i hvilken retning du styrer.
- Undgå at sejle i farvande med undersøiske genstande eller lavvandede områder.
- Kend til dine begrænsninger ved sejlads og undgå aggressive manøvrer, som kan forårsage, at du mister styreevnen, kastes overbord eller kolliderer med andre.
- Vær altid forberedt for at undgå kollisioner. Husk, at både ikke har bremses, og når motoren stoppes eller farten sættes ned, nedsættes muligheden for at styre. Hvis du ikke er sikker på, om du kan stoppe i tide, inden båden rammer en forhindring, skal du øge motoromdrejningerne og styre i en anden retning.

KMU33791

Vejret

Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.

KMU33881

Uddannelse af passagerer

Vær sikker på at mindst en anden af passagererne ombord er uddannet til at sejle båden, hvis en ulykke skulle indtræffe.

KMU33891

Udgivelser om bådsikkerhed

Hold dig informeret om sejlsportssikkerhed. Yderligere information samt publikationer, kan fås fra de fleste sejlsportsorganisationer.

KMU33601

Love og bestemmelser

Gør dig bekendt med de gældende søfartsregler og regulativer for de farvande du sejler i - og overhold dem. Der er flere sæt regler, der gælder i henhold til geografisk placering, men de er alle grundlæggende de samme som de internationale vejregler.

Generel information

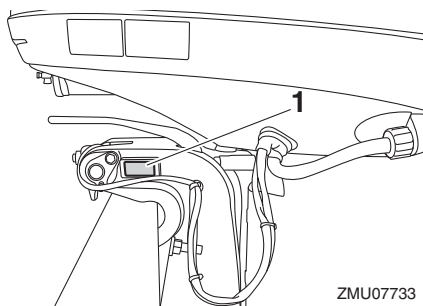
KMU25172

Registrering af identifikationsnummer

KMU25185

Påhængsmotorens serienummer

Påhængsmotorens serienummer er stemplet på etiketten, som sidder på den side af bespændingen, der vender ud mod vandet. Notér serienummeret på din påhængsmotor i de dertil opstillede felter for at hjælpe dig med bestilling af reservedele fra din Yamaha-forhandler eller for reference i tilfælde af, at påhængsmotoren bliver stjålet.



ZMU07733

1. Placering af påhængsmotorens serienummer



ZMU01692

KMU34944

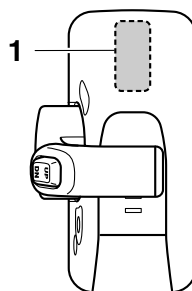
Serienummer for Digital electronic control

Serienummeret for Digital electronic control er stemplet på labelen monteret på kontrolboksen til Digital electronic control.

Noter serienummeret for din Digital electronic control på den dertil beregnede plads for at hjælpe dig med at tilslutte Digital electronic control til påhængsmotoren.

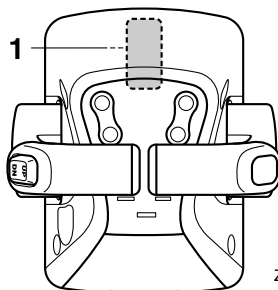
BEMÆRK:

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende serienummeret til Digital electronic control.



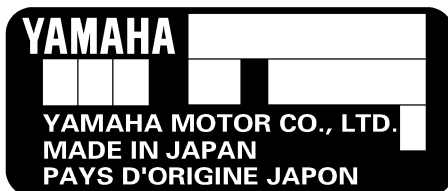
ZMU05885

1. Placering af digital electronic control tændingsmålerens serienummer



ZMU05887

1. Placering af digital electronic control tændingsmålerens serienummer



ZMU05917

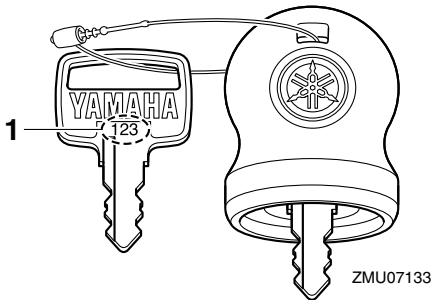
KMU41571

Nøglenummer

Nøgleidentifikationsnummeret er stemplet ind i den ekstra nøgle som vist i illustrationen. Læg ekstranøglen et sikkert sted og skriv dette nummer i referencefeltet, hvis du skulle få brug for en ny nøgle.



ZMU01693



1. Nøglenummer

KMU37292

EU-erklæring om overensstemmelse (DoC)

Denne påhængsmotor opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri.

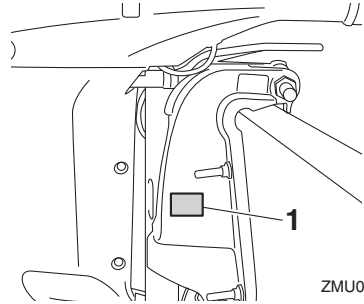
Alle påhængsmotorer, som opfylder kravene, medfølges af EU DoC. EU DoC indeholder følgende information;

- Navn på motorproducent
- Modelnavn
- Modellens produktkode (godkendt modelkode)
- Kode for overensstemmende direktiver

KMU25207

CE-mærkning

Påhængsmotorer med mærkningen "CE" overholder direktiverne 2006/42/EC, 94/25/EC - 2003/44/EC og 2004/108/EC.



1. Placeringen af CE-mærket



ZMU06040

Generel information

KMU33524

Læs betjeningsvejledninger og mærkater

Før anvendelse af eller arbejde på denne påhængsmotor:

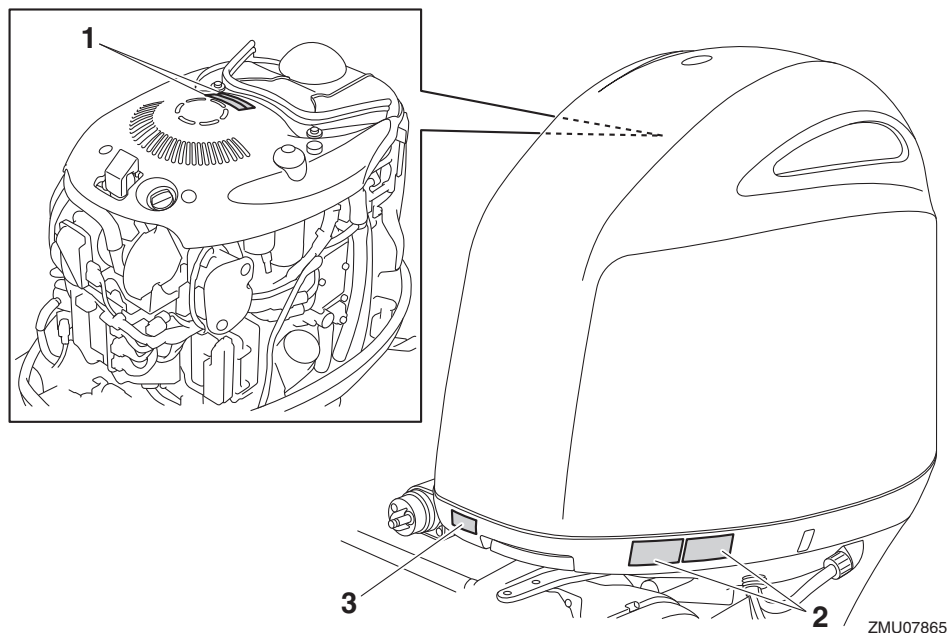
- Læs denne betjeningsvejledning.
- Læs de betjeningsvejledninger, som leveres med båden.
- Læs alle mærkater på påhængsmotoren og båden.

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du behøver yderligere oplysninger.

KMU33834

Advarselmærkater

Hvis disse mærkater er i stykker eller mangler, skal du kontakte din Yamaha-forhandler for at rekvirere nogle nye.



ZMU07865

1



2



KMU34652

Mærkaternes indhold

Advarselsmærkaterne ovenfor har følgende betydninger.

1

KWM01682



- Hold hænder, hår og beklædning borte fra roterende dele, når motoren kører.
- Rør ikke ved og fjern ikke nogle elektriske dele under start eller under kørslen.

2

KWM01672



- Læs brugervejledning og mærkater.
- Bær en godkendt redningsvest.
- Fastgør motorafbryderrebet til din redningsvest, din arm eller dit ben, så motoren stopper, hvis du ved et uheld for-

ZMU06191

lader stævnen; dette kan forhindre, at båden sejler væk.

KMU33851

Andre mærkater

3



ZMU05710

Generel information

KMU35133

Symboler

Symbolerne nedenfor har følgende betydninger.

Vigtigt/advarsel



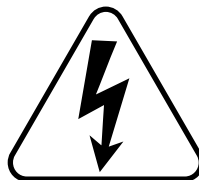
ZMU05696

Læs Brugerhåndbogen



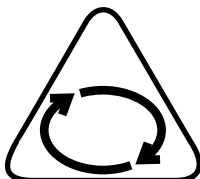
ZMU05664

Elektrisk farekilde



ZMU05666

Farekilde ved kontinuerlig rotation



ZMU05665

Specifikationer og betingelser

KMU40501

Specifikationer

BEMÆRK:

“(SUS)” angiver, at specifikationen gælder for påhængsmotoren, når den er udstyret med en skrue i rustfrit stål.

KMU2821U

Dimensioner:

Længde overalt:

920 mm (36.2 in)

Bredde overalt:

548 mm (21.6 in)

Højde overalt X:

1869 mm (73.6 in)

Hækbjælkens højde, motor X:

643 mm (25.3 in)

Tørvægt (SUS) X:

228 kg (503 lb)

Ydelse:

Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:

5000–6000 omdr./min.

Nominel effekt:

147.1 kW (200 HK)

Tomgangshastighed (i frigear):

650–750 omdr./min.

Motor:

Type:

4-takts DOHC L4 16 ventiler

Slagvolumen:

2785 cm³ (169.9 c.i.)

Boring × slaglængde:

96.0 × 96.2 mm (3.78 × 3.79 in)

Tændingssystem:

TCI

Tændrør (NGK):

LFR6A-11

Gnidtafstand på tændrør:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Styresystem:

Fjernbetjening

Startsystem:

Elektrisk start

Starter karburatorsystem:

Elektronisk brændstofindsprøjtning

Ventilspillerum (kold motor) IN:

0.17–0.24 mm (0.0067–0.0094 in)

Ventilspillerum (kold motor) EX:

0.31–0.38 mm (0.0122–0.0150 in)

Amp til koldstart (CCA/EN):

640–1080 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

80 Ah

Maksimal generatoreffekt:

50 A

Drivenhed:

Gearskiftpositioner:

Frem, Frigear, Bak

Udvekslingsforhold:

1.86 (26/14)

Trim og tilt systemet:

Mekanisk triming og tiltning

Skruemærke:

F200GET M/T

F200GET1 M/T

FL200GET ML/TL

FL200GET1 ML/TL

Brændstof og olie:

Anbefalet brændstof:

Blyfri benzin

Mindste oktantal (pumpen) (PON):

89

Mindste oktantal (RON):

94

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4-M FC-W eller 4-takts motorolie

Anbefalet motoroliekvalitet 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

4.3 L (4.55 US qt, 3.78 Imp.qt)

Specifikationer og betingelser

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

4.5 L (4.76 US qt, 3.96 Imp.qt)

Smøresystem:

Våd sump

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie

Anbefalet gearoliekvalitet:

SAE 90 API GL-4

Gearoliekvantitet:

0.980 L (1.036 US qt, 0.862 Imp.qt)

Tilspændingsmoment:

Tændrør:

28 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

Møtrik til skrue:

54 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

Motorolie aftapningsbolt:

27 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

Motoroliefilter:

18 Nm (1.84 kgf-m, 13.3 ft-lb)

Støj- og vibrationsniveau:

Lydtryksniveau, fører (ICOMIA 39/94):

80.8 dB(A)

KMU33555

Installationskrav

KMU33565

Hestekraftklassificering for både

KWM01561



ADVARSEL

Hvis båden får for meget gas, kan det forårsage alvorlig ustabilitet.

Kontroller at påhængsmotorens/-motorenes totale hestekræfter ikke overskrider den maksimale klassificering af hestekræfter før påhængsmotoren/-motorerne monteres. Læs bådens dataplade eller kontakt bådfabrikanten.

KMU40491

Montering af påhængsmotoren

KWM02501



ADVARSEL

- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare.
- Da påhængsmotoren er meget tung, kræves der specielt udstyr og træning for at montere det på sikker vis.

Forhandleren eller en anden erfaren person skal montere påhængsmotoren med det korrekte værktøj og fuldstændige installationsanvisninger. For yderligere information, se side 45.

KMU41593

Yamaha Security System (hvis monteret)

KCM02461

VIGTIGT

Yamaha Security System sælges i overensstemmelse med relevante love og regulativer hvad angår radiobølgetransmission. Hvis dette produkt anvendes udenfor det land, hvor det er solgt, kan det derfor gå imod love og regulativer om radiobølgetransmission i det land, hvor det anvendes. For detaljer skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

Påhængsmotoren med dette mærkat er udstyret med Yamaha Security System, som er en tyveribeskyttelse, der anvender en modtager og en fjernstyringssender. Motoren kan ikke startes, så længe tyveribeskyttelsen er aktiv; den kan kun startes, hvis tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret. For installation af modtageren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU07305

KMU34954

Krav til Digital electronic control

Den digitale, elektroniske styring er udstyret med enhed(er) til start-i-gear-beskyttelse. Denne enhed forhindrer motoren i at starte, medmindre den står i frigear.

KWM01581

ADVARSEL

- Hvis motoren starter i gear, kan båden bevæge sig pludseligt og uventet, hvilket kan forårsage en kollision eller smide passagerer overbord.
- Hvis motoren nogen sinde starter i gear, virker start-i-gear beskyttelsen ikke korrekt, og du bør ikke fortsætte med at bruge påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Denne Digital electronic control (digitale elektroniske tændingsmåler) fås kun til den påhængsmotor, du har købt.

Inden brug af Digital electronic control skal den indstilles til kun at betjene din påhængsmotor. Ellers vil det ikke være muligt at betjene påhængsmotoren.

Udfør indstilling af påhængsmotoren og Digital electronic control i de følgende tilfælde.

- Hvis en brugt påhængsmotor monteres
- Hvis motorens Digital electronic control (digital elektroniske tændingsmåler) udskiftes

- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for den brugte påhængsmotor udskiftes
- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for motorens Digital electronic control udskiftes

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende indstilling.

KMU25695

Batteribetingelser

KMU25723

Batterispecifikationer

Amp til koldstart (CCA/EN):

640–1080 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

80 Ah

Motoren kan ikke startes, hvis batterispændingen er for lav.

KMU36291

Montering af batteri

Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret, vibrationsfrit sted i båden. **ADVARSEL!** Anbring ikke brændbare genstande, løse, tunge genstande eller metalgenstande på samme opbevaringssted som batteriet. Der kan opstå brand, eksplosion eller gnister. [KWM01821]

KMU36301

Flere batterier

For at tilslutte flere batterier, f.eks. ved brug af flere motorer eller et ekstra batteri, bør du kontakte din Yamaha-forhandler for udvælgelse af batteri og korrekt ledningsføring.

KMU41602

Valg af skrue

Ud over at vælge påhængsmotor, er valg af den rigtige skrue en af de vigtigste købsbeslutninger, en sejler kan foretage. Skruens type, størrelse og design har direkte indflydelse på acceleration, tophastighed, brændstoføkonomi, og selv motorens levetid. Yamaha designer og producerer skruer til al-

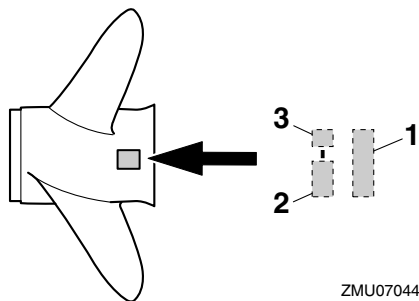
Specifikationer og betingelser

le Yamaha påhængsmotorer og til enhver anvendelse.

Din Yamaha-forhandler kan hjælpe dig med at vælge den rigtige skrue til dine sejlsportsbehov. Vælg en skrue, der tillader motoren at nå den midterste eller øverste halvdel af arbejdsområdet ved fuld gas med den maksimale bådlast. Generelt skal du vælge en skrue med en større stigning til en mindre arbejdsbelastning eller en skrue med mindre stigning til tungere belastning. Hvis du fragter læs, som varierer meget, skal du vælge den skrue, der lader motoren arbejde i det rigtige område for det maksimale læs, men husk, at du måske skal reducere indstillingen af gas-håndtaget, så det forbliver inden for det anbefalede motoromdrejningstalområde, når du fragter lettere læs.

Yamaha anbefaler dig at bruge en skrue, som passer til "Shift Dampener System (SDS)". Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere information.

For at efterse skruen, se side 80.



ZMU07044

1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)

KMU36312

Modsat roterende modeller

Standard påhængsmotorer roterer med uret. Modsat roterende modeller roterer mod uret og anvendes typisk i opsætninger med flere motorer.

På modsat roterende modeller skal du sørge for at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skrue kan identificeres ved bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen. **ADVARSEL!** **Brug aldrig en standard skrue sammen med en motor med modsat rotation, eller en skrue med modsat rotation med en standard motor. I så fald kan båden styre i den modsatte retning af, hvad du forventer (f.eks. baglæns i stedet for frem), hvilket kan føre til uheld.** [KWM01811]

For instruktioner om fjernelse og montering af skruen, se side 80 og 81.

KMU35141

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer eller Yamaha-godkendte styringsenheder for Digital electronic control udstyret med start-i-gear-beskyttelsesenhed(er). Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frige-gear. Sæt altid motoren i frige-gear, inden den startes.

KMU41953

Motorolie krav

Vælg en olie-kvalitet i henhold til gennemsnitstemperaturerne i det område, hvor påhængsmotoren anvendes.

Specifikationer og betingelser

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4-M FC-W eller 4-takts motorolie

Anbefalet motoroliekvalitet 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Anbefalet motoroliekvalitet 2:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

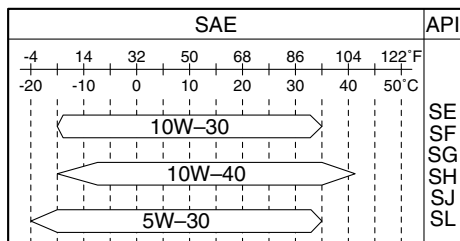
4.3 L (4.55 US qt, 3.78 Imp.qt)

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

4.5 L (4.76 US qt, 3.96 Imp.qt)

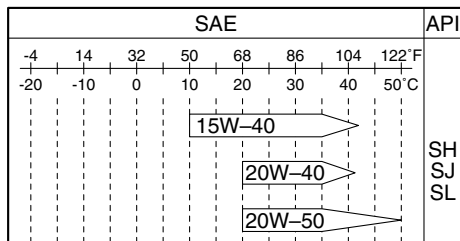
Hvis olieklasse opstillet i Anbefalet motorolieklasse 1 ikke er til rådighed, skal du vælge en alternativ olieklasse opstillet i Anbefalet motorolieklasse 2.

Anbefalet motorolieklasse 1



ZMU06854

Anbefalet motorolieklasse 2



ZMU06855

KMU36361

Brændstof, betingelser

KMU44860

Benzin

Brug benzin af god kvalitet, som opfylder det mindste oktanforhold.

Anbefalet brændstof:

Blyfri benzin

Mindste oktantal (pumpen) (PON):

89

Mindste oktantal (RON):

94

KCM01982

VIGTIGT

- Brug ikke blyholdig benzin. Blyholdig benzin kan skade motoren alvorligt.
- Undgå at få vand og forurening i benzintanken. Forurenede benzin kan medføre ringere ydeevne eller beskadigelse af motoren. Brug kun ny benzin, som har været opbevaret i rene beholdere.

Gasohol

Der findes to typer gasohol: gasohol, som indeholder ethylalkohol (E10) eller metylalkohol. Ethylalkohol kan anvendes, hvis ethylalkoholindholdet ikke overstiger 10%, og hvis brændstoffet opfylder mindstekravet til oktantallet. E85 er en benzinblanding, som indeholder 85% ethanol, og derfor må den ikke bruges i din påhængsmotor. Alle ethylalkoholblandinger, som indeholder mere end 10% ethylalkohol kan forårsage skader i brændstofs systemet eller problemer med maskinens ydeevne. Yamaha kan ikke anbefale gasohol der indeholder metylalkohol, fordi det kan beskadige brændstofs systemet eller give problemer med motorens ydelse.

Det anbefales, at du monterer en vandudskillende filterenhed for skibsbrændstof (mindst 10 mikron) mellem din båds brænd-

Specifikationer og betingelser

stoftank og påhængsmotoren, når du anvender ethylalkohol. Fugt absorberes i bådens brændstoftanke og systemer ved anvendelse af ethylalkohol. Fugt i brændstoffet kan forårsage korrosion af metalkomponenter på brændstofssystemet, starte behandlingskrævende klager og kræve ekstra vedligeholdelse af brændstofsystemet.

KMU36331

Beskyttelsesmaling

Et rent skrog forbedrer bådens ydelse. Bådens bund bør holdes så ren for søvækst som mulig. Om muligt kan bådens bund dækkes med en bundmaling, godkendt til brug i dit område, for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæringen på motoren.

KMU40302

Regler for bortskafning af påhængsmotor

Man må aldrig bortkaste (dumpe) påhængsmotoren illegalt. Yamaha anbefaler, at du kontakter forhandleren vedrørende kasserings af påhængsmotoren.

KMU36353

Udstyr til nødsituationer

Hav altid følgende emner i båden i tilfælde af problemer med påhængsmotoren.

- Et værktøjssæt med forskellige skruetrækere, tænger, svensknøgler (inkl. metriske størrelser) og isolerbånd.
- Vandtæt lommelygte med ekstra batterier.
- En ekstra motorafbrydersnor med clips.
- Reservedele, såsom et ekstra sæt tændrør.

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU39001

Emissionskontrollinformation

Følgende labels er påhæftede påhængsmotorer som opfylder forordningerne i USA.

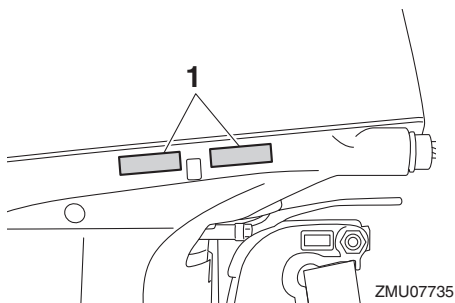
KMU25232

Denne motor opfylder kravene til U.S. Environmental Protection Agency (EPA)-regulationerne for marine SI-motorer. Se labelen på din motor for detaljer.

KMU31562

Godkendelseslabel for emissionskontrolcertifikat

Denne label er påsat underste motorskærm. New Technology; (4-stroke) MFI



1. Godkendelse af labelplacering

EMISSION CONTROL INFORMATION		MFI
THIS ENGINE CONFORMS TO THE CALIFORNIA AND U.S. EPA EXHAUST REGULATIONS FOR SI MARINE ENGINES. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS. MEETS U.S. EPA EVAP STANDARDS USING CERTIFIED COMPONENTS.		
FAMILY: _____	FELS(HC+NOx/CO): _____	g/kW-hr MAX POWER: _____ kW
DISPLACEMENT: _____ liters	IDLE SPEED: _____ rpm IN NEUTRAL	
SPARK PLUG: _____	SPARK PLUG GAP (mm): _____	
FUEL: GASOLINE	VALVE LASH (mm) IN: _____ EX: _____	
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.		

INFORMATION ANTIPOLLUTION		MFI
CE MOTEUR EST CONFORME AUX NORMES D'EMISSIONS DE L'EPA DES É.-U. ET DE LA CALIFORNIE POUR MOTEURS MARINS À ÉTINCELLE. POUR LES SPÉCIFICATIONS ET LES RÉGLAGES À EFFECTUER, CONSULTEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. INSTALLÉ AVEC LES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS, IL SATISFAIT AUX NORMES EVAP EPA DES É.-U.		
FAMILLE: _____	FELS(HC+NOx/CO): _____	g/kW-hr PUISS. MAX.: _____ kW
CYLINDRÉE: _____ litre	RALENTI: _____ t/min AU POINT MORT	
BOUGIE: _____	BOUGIE-ÉCARTEMENT (mm): _____	
CARBURANT: ESSENCE	JEU DE SOUPAPES (mm) ADM: _____ ECH: _____	
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.		

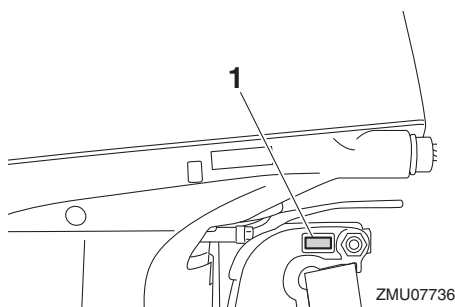
ZMU06895

Specifikationer og betingelser

KMU39202

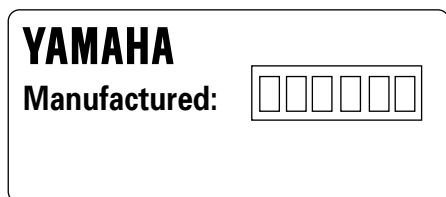
Label med fabrikationsdato

Denne label er monteret på bespændingen.



1. Fremstillet dato label placering

ZMU07736

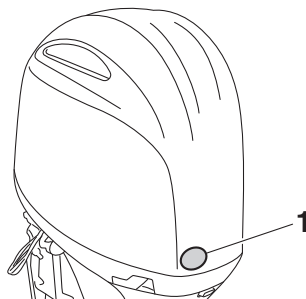


ZMU04346

KMU25275

Stjernelabels

Din påhængsmotor er mærket med en stjernelabel fra California Air Resources Board (CARB). Se nedenfor for en beskrivelse af din specielle label.



ZMU07737

1. Placering af Star etiketter

KMU40331

En stjerne—lav emission

Labelen med en stjerne identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2001-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 75% lavere udstødning end konventionelle totakts karburatormotorer. Disse motorer svarer til U.S. EPA's 2006-standarder for marine motorer.



ZMU01702

KMU40341

To stjerner—meget lav emission

Labelen med to stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2004-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder har 20% lavere udstødning end enstjernede lavudstødningsmotorer.

Specifikationer og betingelser



ZMU01703

KMU40351

Tre stjerner—ultra lav emission

Labelen med tre stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2008-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer eller 2003-2008-standarder for agterspejlmotorer og indenbords marine-motorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 65% lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.



ZMU05663



ZMU01704

KMU33862

Fire stjerner—super ultra lav emission

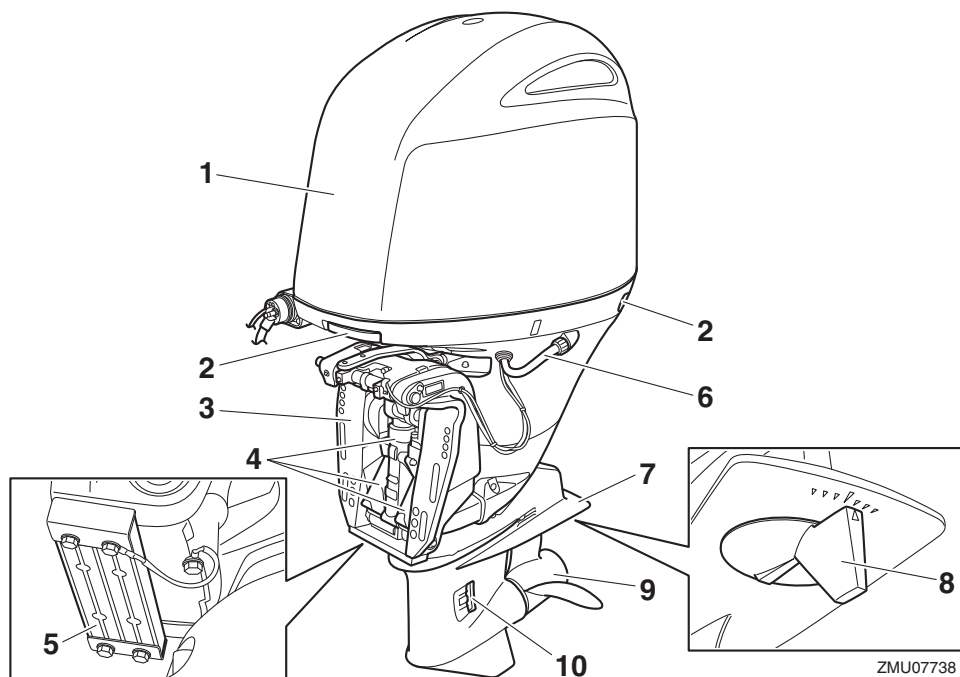
Labelen med fire stjerner identificerer motorer som opfylder Air Resources Boards 2009 standarder for emission af udstødning for agterspejlmonterede og indenbords marinemotorer. Personlige vandfartøj og marine påhængsmotorer kan også opfylde disse standarder. Motorer der opfylder disse standarder har 90 % lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.

KMU2579Z

Komponentdiagram

BEMÆRK:

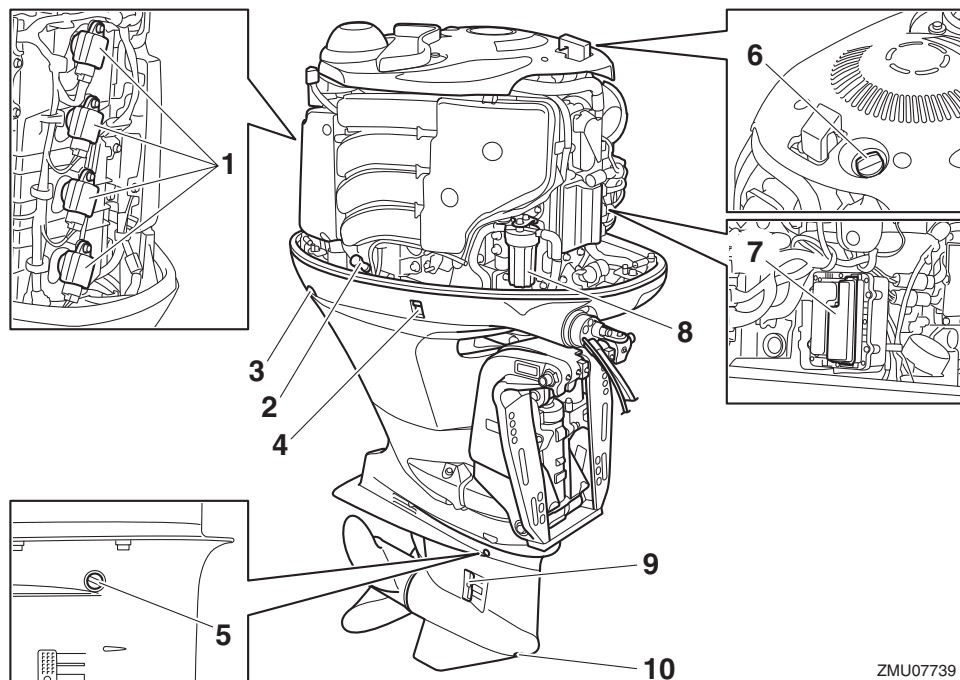
* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller (kan bestilles fra din forhandler).



1. Øverste motorskærm
2. Låsehåndtag til motorhjælmen
3. BESPÆNDING
4. Elektrisk trim og tilt enhed
5. Anode
6. Gennemskylningsudstyr

7. Antikavitationsplade
8. Trimanode (anode)
9. Skrue*
10. Kølevandsindtag

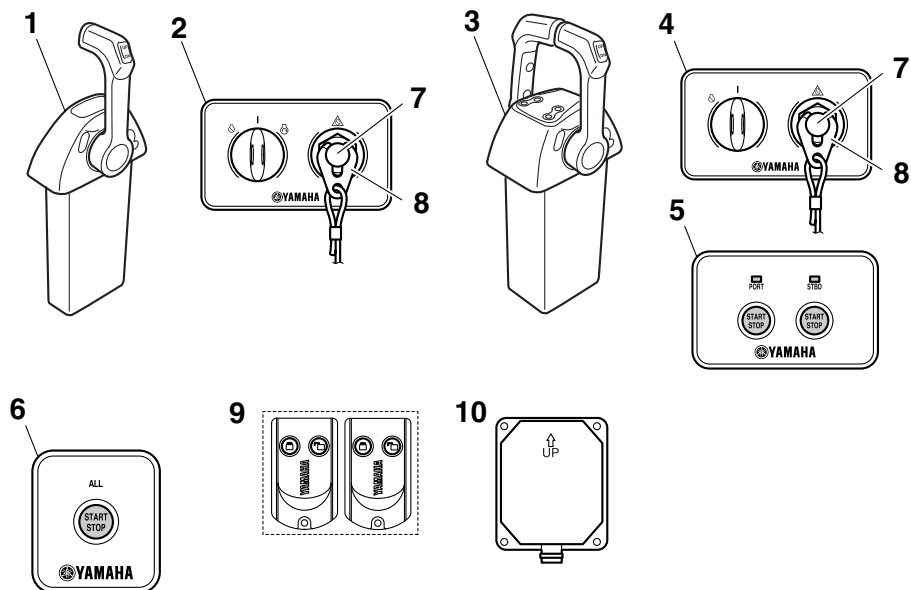
Komponenter



ZMU07739

1. Tændspole
2. Oliepind
3. Låsehåndtag til motorhjelmen
4. Elektrisk kontakt til trim og tilt
5. Niveauskrue
6. Dæksel til oliepåfyldning

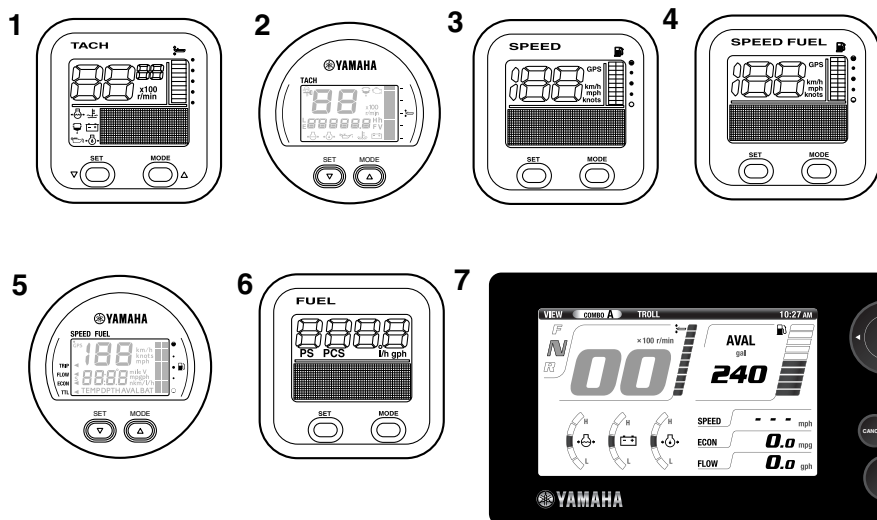
7. Sikringsboks
8. Brændstoffilter
9. Kølevandsindtag
10. Drænskrue for gearolie



ZMU07202

1. Digital electronic control (enkelttype)*
2. Kontaktpanel (til brug med enkelttype)*
3. Digital electronic control (dobbeltype)*
4. Kontaktpanel (til brug med dobbeltype)*
5. Start/stop-omskifterpanel (for brug ved dobbeltype)*
6. Omskifterpanel til alle start/stopknapper (for brug ved dobbeltype)*
7. Motorafbryderkontakt*
8. Clips*
9. Fjernstyring*
10. Modtager*

Komponenter



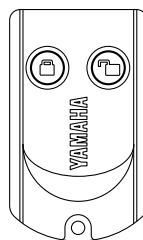
ZMU07205

1. Omdrejningstæller (firkantet type)*
2. Omdrejningstæller (rund type)*
3. Speedometer (firkantet type)*
4. Speedometer & brændstofmåler (firkantet type)*
5. Speedometer & brændstofmåler (rund type)*
6. Brændstofmålerenhed (firkantet type)*
7. 6Y9 Multifunction Color Gauge*

KMU38592

Fjernstyring (hvis monteret)

Yamaha Security System aktiveres og deaktiveres med fjernstyringen. Så længe motoren er i gang, kan modtageren ikke tage imod signaler fra fjernstyringen.



ZMU06455

Opbevar fjernstyringen på et sikkert sted, hvor der ikke er risiko for at den kan mistes.

KCM02101

VIGTIGT

- Fjernstyringen er ikke helt vandtæt. Hold den ikke i vandet og forsøg heller ikke at anvende den nedsænket i vand. Hvis fjernstyringen tabes i vandet, skal den tørres med en tør, blød klud. Kon-

troller derefter at den stadigvæk fungerer. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.

- Fjernstyringen skal holdes væk fra høje temperaturer og må ikke placeres i direkte sollys.
- Undgå at tabe fjernstyringen, udsæt den ikke for stærke stød og placer ikke tunge genstande på den.
- Fjernstyringen kan rengøres ved at tørre den af med en tør, blød klud. Brug ikke rensmiddel, alkohol eller andre kemikalier.
- Forsøg ikke selv at skille fjernstyringen ad. Der er i dette tilfælde risiko for, at fjernstyringen ikke fungerer korrekt. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringens batteri skal udskiftes.
- Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du mister fjernstyringen. Det er en god regel at altid have 2 fjernstyringer til rådighed. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har mistet begge fjernstyringer.

BEMÆRK:

- Med tanke på at fjernstyringen er programmeret til kun at genkende den interne kode, som sendes fra denne fjernstyring, er det også kun muligt at ændre tyveribeskyttelsessystemets indstillinger fra denne fjernstyring. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.
- Battericellen skal normalt set byttes efter 1 år, og derefter hvert andet år.
- Fjernstyringens batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsforordninger.
- Man kan registrere op til 5 forskellige fjernstyringer i Yamaha Security System. Kon-

takt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU38602

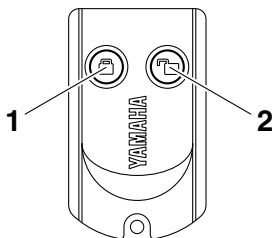
Modtager (hvis monteret)

Modtageren styrer motorens ECM (Electronic Control Module) for at forhindre start af motoren. For installation af modtageren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU41612

Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling (hvis monteret)

Yamaha Security System-indstillingerne kan vælges med et kort tryk på aktiverings- eller deaktiveringsknappen på fjernstyringen.



ZMU06456

1. Aktiveringsknap
2. Deaktiveringsknap

AKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens aktiveringsknap, høres der et enkelt bip. Dette indikerer, at tyveribeskyttelsen er blevet aktiveret, og motoren kan ikke startes. Aktiveret stilling kan kun vælges, når hovedkontakten er i stillingen "OFF" (slukket).

DEAKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens deaktiveringsknap, høres der to korte bip. Dette indikerer at tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret, og motoren kan startes.

Komponenter

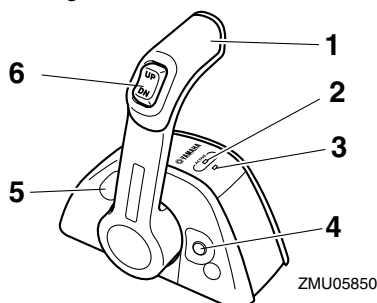
Yamaha Security System-stilling	Antal bip	Hoved-kontakt	Motoren kan startes
Aktivér	1 bip	"OFF"	NEJ
Deaktivér	2 bip	"OFF"/ "ON"	JA

Yamaha Security System-stilling	Aktiv-indikator for Digital electronic control	
Aktivér	Slukket	
Deaktivér	Lys	

KMU34963

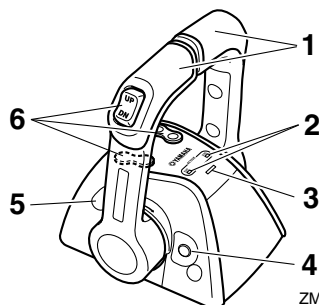
Digital Electronic Control boks

Digital electronic control aktiverer skifteren, gashåndtaget og elektriske fjernbetjeninger. Sørg for, at den aktive indikator lyser, og at den Digital electronic control er korrekt tilsluttet til pãhængsmotoren.



ZMU05850

1. Kontrolhåndtag
2. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler
3. Digital electronic control advarselsindikator
4. Fri gashåndtagskontakt
5. Friktionsindstilling af gashåndtag
6. Elektrisk kontakt til trim og tilt



ZMU05851

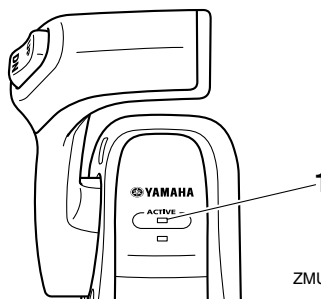
1. Kontrolhåndtag
2. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler
3. Digital electronic control advarselsindikator
4. Fri gashåndtagskontakt
5. Friktionsindstilling af gashåndtag
6. Elektrisk kontakt til trim og tilt

KMU34974

Aktiv-indikator for Digital electronic control

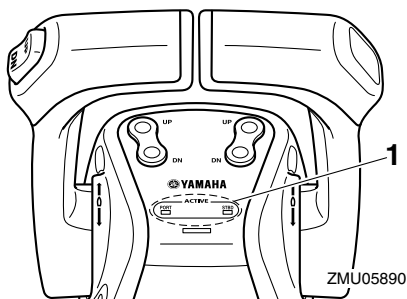
Den aktive indikator for Digital electronic control angiver, at systemet for Digital electronic control er i driftstilstand.

- **Lights:** Betjening af både gearskift og gashåndtag mulig.
- **Blinker (kun, når gearskifthåndtaget er i frigear):** Gearskift kan ikke betjenes. Kun betjening af gashåndtaget er mulig.
- **Fra:** Gearskift og gashåndtag fungerer ikke.



ZMU05888

1. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler

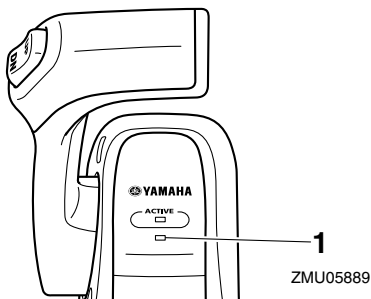


1. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler

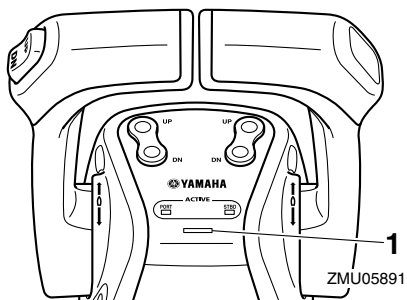
KMU34985

Digital electronic control advarsels-lampe

Digital electronic control advarselslampen lyser, hvis der er problemer i forbindelsen mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.



1. Digital electronic control advarselsindikator



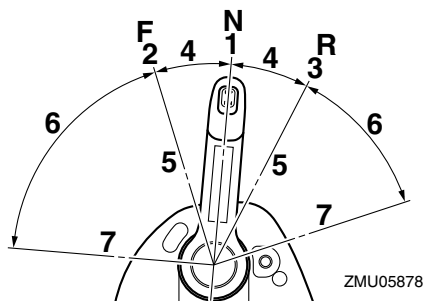
1. Digital electronic control advarselsindikator

KMU34993

Kontrolhåndtag

Ved at flytte håndtaget fremad fra frigear positionen sættes gearet i fremadgående gear. Baggearet indkobles ved at trække håndtaget tilbage fra frigear. Motoren vil fortsætte med at køre i tomgang, indtil håndtaget er flyttet 22.5° (der kan mærkes et hak). Ved at bevæge håndtaget yderligere åbnes der for gashåndtaget, og motoren begynder at accelerere.

Digital electronic control for dobbeltmotortypen har den funktion, at den automatisk synkroniserer motorhastigheden for både motoren i styrbord og bagbord.



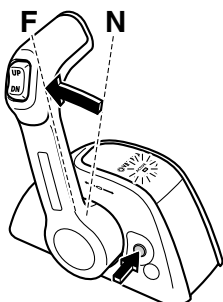
1. Frigear "N"
2. Fremad "F"
3. Baglæns "R"
4. Skift
5. Helt lukket
6. Gashåndtag
7. Helt åben

KMU35003

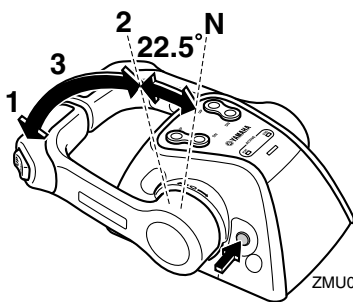
Fri gashåndtagskontakt

Hold denne kontakt trykket ind i frigear, flyt kontrolhåndtaget fremad og slip kontakten, efter den aktive indikator for Digital electronic control begynder at blinke. Mens indikatoren blinker, kan du åbne eller lukke gashåndtaget. Dette kan også gøres, når kontrolhåndtaget er sat i baggear.

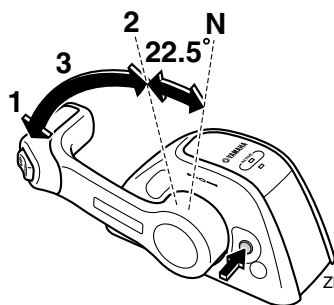
Komponenter



ZMU05880

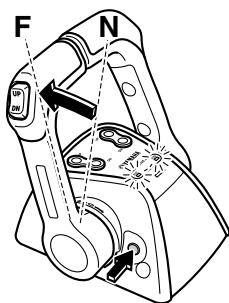


ZMU05883



ZMU05881

1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator



ZMU05882

1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator

- Den fri gashåndtagskontakt kan kun bruges, når kontrolhåndtaget er i frigearstilling.
- Under drift skifter den aktive indikator for Digital electronic control fra at lyse konstant til at blinke. Når indikatoren begynder at blinke, begynder gashåndtaget at åbnes, efter kontrolhåndtaget er flyttet mindst 22.5°.
- Efter brug af den fri gashåndtagskontakt sættes kontrolhåndtaget tilbage i frigearstilling. Den fri gashåndtagskontakt vil automatisk vende tilbage til dens indstillede stilling. Den aktive indikator for Digital electronic control vil gå fra at blinke til at lyse konstant, og Digital electronic control vil derefter tilkoble fremad og bak på normal vis.

KMU35252

Friktionsindstilling af gashåndtag

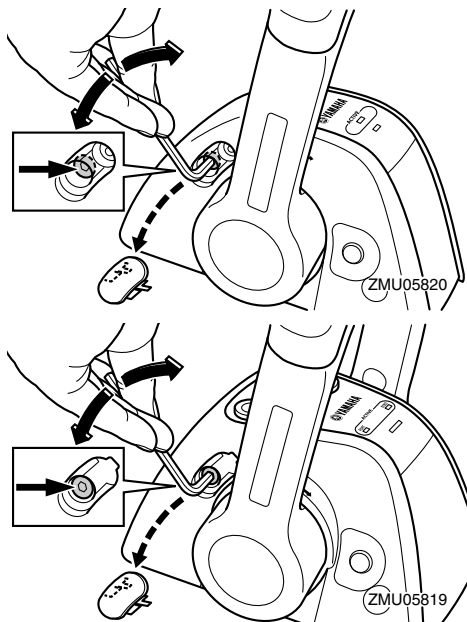
En friktionsanordning giver justerbar modstand til bevægelsen af kontrolhåndtaget og kan indstilles i henhold til operatørens præference.

For at øge modstanden skal friktionsskruen drejes i urets retning. For at formindske modstanden skal friktionsskruen drejes mod urets retning.

KWM01771

⚠ ADVARSEL

- Hvis friktionen er for lille, kan kontrolhåndtaget bevæge sig uhindret og forårsage en ulykke.
- Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det være svært at flytte kontrolhåndtaget, hvilket kan resultere i en ulykke.



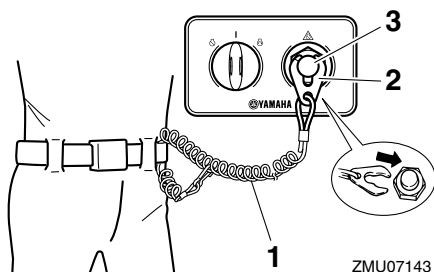
Når en konstant hastighed ønskes, spændes justerskruen for at beholde den ønskede stilling på gashåndtaget.

KMU25996

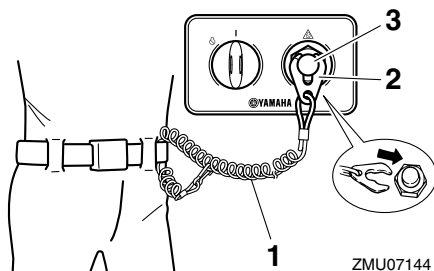
Motorafbryderreb og clips

Clipsen skal sidde på afbryderkontakten for motoren, for at motoren kan køre. Snoren skal være fastgjort til et sikkert sted på førerens tøj, arm eller ben. Hvis føreren skulle falde overbord eller forlade stævnen, vil snoren hive clipsen af og stoppe motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang. **ADVARSEL! Fastgør motorafbry-**

derbet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere. Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden. [KWM00123]



1. Motorafbryderreb
2. Clips
3. Motorafbryderkontakt



1. Motorafbryderreb
2. Clips
3. Motorafbryderkontakt

Komponenter

KMU41552

Hovedkontakt

Hovedkontakten styrer tændingssystemet; driften beskrives nedenfor.

- “OFF” (slukket)

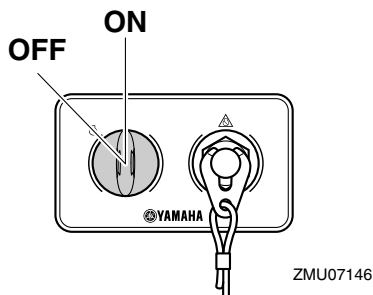
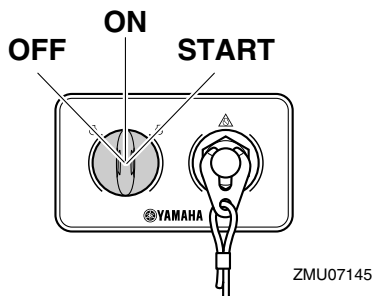
Med hovedkontakten i “OFF” (slukket) position, er de elektriske kredsløb afbrudt, og nøglen kan fjernes.

- “ON” (tændt)

Med hovedkontakten i “ON” (tændt) position, er de elektriske kredsløb tilsluttet, og nøglen kan ikke fjernes. Motoren kan startes ved tryk på start/stop-knappen.

- “START” (start)

Med hovedkontakten i “START” (start) position, drejer startmotoren for at starte motoren. Når nøglen løsnes, går den automatisk tilbage til “ON” (tændt) position.



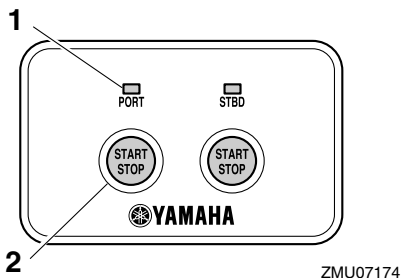
KMU41622

Omskifterpanel for start/stop

Motoren kan startes eller stoppes ved tryk på start/stop-knappen. For modeller med to motorer er det muligt at starte eller stoppe en

enkelt motor. Indikatoren for den pågældende motor tændes.

- **PORT:** bagbordsmotor
- **STBD:** styrbordsmotor

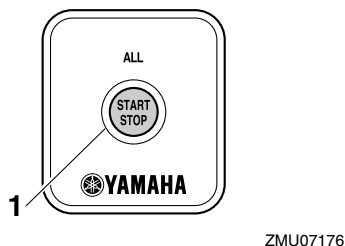


1. Indikator
2. Start/stopknapp

KMU41632

Omskifterpanel for alle start/stop-knapper

Start/stopknappen gør det muligt for alle motorer at starte eller stoppe.



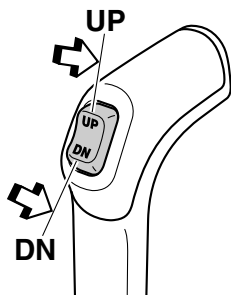
1. Alle Start/stopknapper

KMU35154

Elektrisk kontakt til trim og tilt på Digital electronic control

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer påhængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Ved at trykke på kontakten “UP” (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Ved at trykke på kontakten “DN” (ned) vippes påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil

påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling. For yderligere instruktion i brugen af den elektriske kontakt til trim og tilt, se siderne 59 og 61.



ZMU05822

KMU26156

Elektrisk kontakt til trim og tilt på den nederste skærm

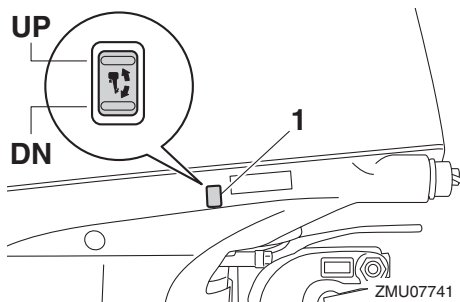
Den elektriske trim- og tiltkontakt findes på siden af den nederste skærm. Når kontakten trykkes "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Når kontakten trykkes "DN" (ned) vipres påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.

For instruktioner i at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt, se side 61.

KWM01032

⚠ ADVARSEL

Anvend kun den elektriske trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, når båden ligger helt stille, og motoren er standset. Forsøg på at anvende denne kontakt, medens båden er i bevægelse, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren og øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring.

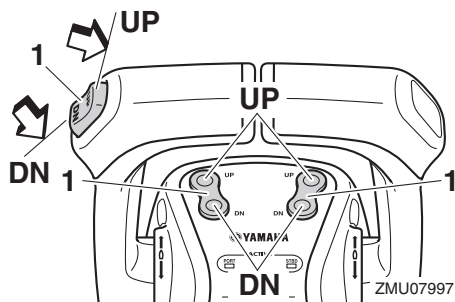


1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

KMU35161

Kontakter til elektrisk trim og tilt (dobbeltype)

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer påhængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Når kontakten trykkes "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Ved at trykke på kontakten "DN" (ned) vipres påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.



1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

- På dobbeltmotorkontrollen styrer kontakten på kontrolgrebet begge påhængsmotorer samtidig.
- For instruktioner i at bruge de elektriske kontakter til trim og tilt, se siderne 59 og 61.

Komponenter

KMU26245

Trimanode

KWM00841

ADVARSEL

En forkert indstillet trimanode kan gøre det svært at styre. Foretag altid en prøve-sejladss når trimanoden er blevet monteret eller udskiftet for at sikre, at styringen er korrekt. Husk at spænde bolten efter indstillingen af trimanoden.

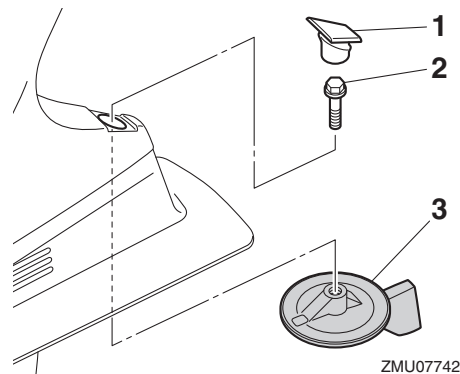
Trimanoden bør justeres, så styringsbetjeningen kan drejes til enten højre eller venstre ved at brug af samme styrke.

Hvis båden har tendens til at slække til venstre (bagbords side), skal trimanodens bagende drejes til bagbords side "A" i figuren. Hvis båden har tendens til at slække til højre (stýrbords side), skal trimanodens ende drejes til stýrbords side "B" i figuren.

KCM00841

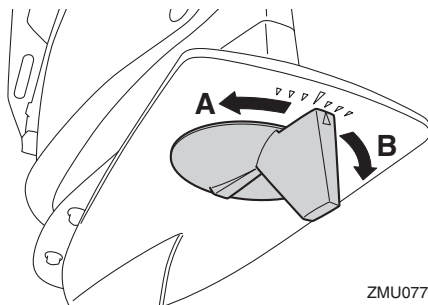
VIGTIGT

Trimanoden virker også som anode for at beskytte motoren fra elektrokemisk tæring. Mal aldrig trimanoden, da den erved bliver uvirksom som anode.



ZMU07742

1. Hætte
2. Bolt
3. Trimanode



ZMU07743

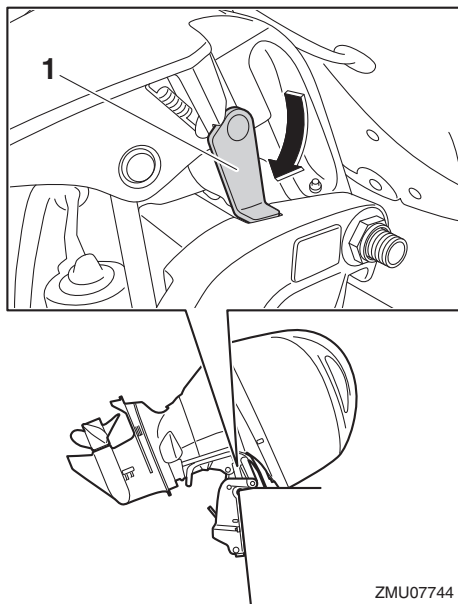
Bolt-tilspændingsmoment:

42 Nm (4.28 kgf-m, 31.0 ft-lb)

KMU26342

Tilt holderhåndtag for model med elektrisk trim og tilt

For at holde påhængsmotoren i vippet op stilling, låses tilt holderhåndtaget til brespændingen.



ZMU07744

1. Tiltholderhåndtag

KCM00661

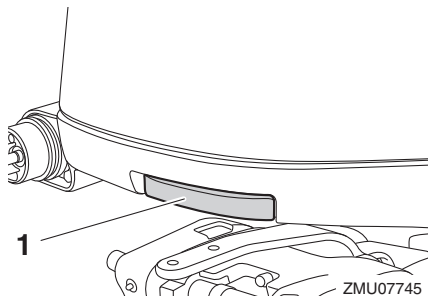
VIGTIGT

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippestilling.

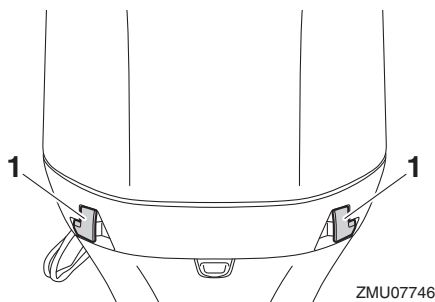
KMU40761

Låsehåndtag til motorskærm

Hjelmens låsehåndtag anvendes til at sikre den øverste motorskærm.



1. Låsehåndtag til motorhjelm

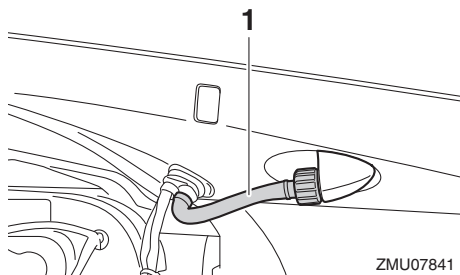


1. Låsehåndtag til motorhjelm

KMU40803

Gennemskylningsudstyr

Skylleapparatet bruges til at rengøre påhængsmotorens kølevandsgange ved hjælp af en haveslange og postevand. For instruktioner i at bruge skylleapparatet, se side 67.

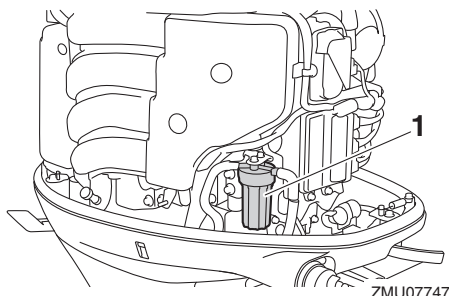


1. Gennemskylningsudstyr

KMU41311

Brændstoffilter

Brændstoffiltret fjerner fremmedlegemer og skiller vand fra brændstoffet. Hvis vandet, der udskilles fra brændstoffet, overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive aktiveret. For yderligere information, se side 43.



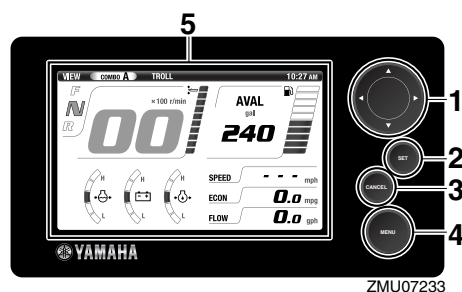
1. Brændstoffilter

Instrumenter og visere

KMU41782

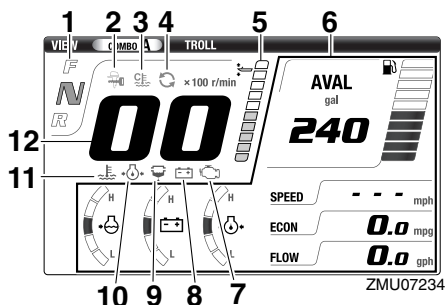
6Y9 Multifunction Color Gauge

6Y9 Multifunction Color Gauge (herefter kaldet Multi-Display) viser motorstatus og alarminformation. Visningen af valgfri punkter kan ændres. Denne vejledning dækker primært advarselsdisplayet. For information om andre indstillinger eller ændring af displayet, se brugermanualen for 6Y9 Multifunction Color Gauge.



ZMU07233

1. Retningsbestemt tastatur
2. Indstillingsknap
3. Knappen annuller
4. Menuknappen
5. Display



ZMU07234

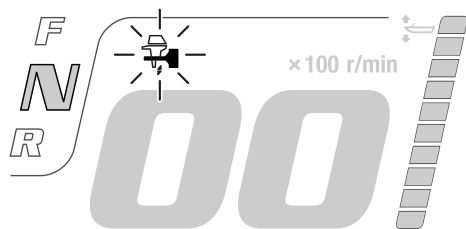
1. Display for positionsskift
2. Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM
3. Indikator for motoropvarmning
4. Motorsynkroniseringsindikator
5. Trimmåler
6. Valgfri punkter
7. Motorproblemindikator
8. Advarselslampe for lav batterispænding

9. Vandseparatoradvarselsindikator
10. Indikator for lavt olietryk
11. Indikator for overophedning
12. Omdrejningstæller

KMU41642

Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM (hvis monteret)

Denne indikator vises, når YAMAHA SECURITY SYSTEM er i låseindstilling. Sørg for, den er slukket, før du starter motoren.

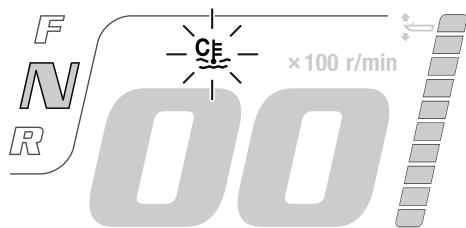


ZMU07235

KMU41651

Indikator for motoropvarmning

Denne indikator vises, mens motoren bliver varmet op og går ud, når opvarmningen er overstået.

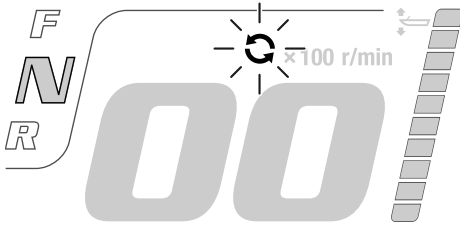


ZMU07236

KMU41661

Motorsynkroniseringsindikator

For dobbelttyper vises dette display, mens motorerne er under motorsynkroniseringsstyring. Den går ud, når motorsynkroniseringsstyringen udløses.

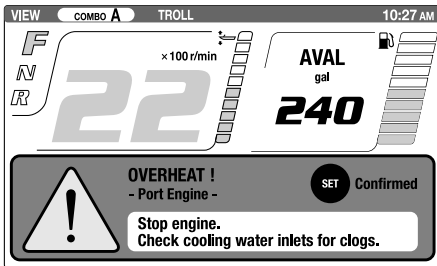


ZMU07237

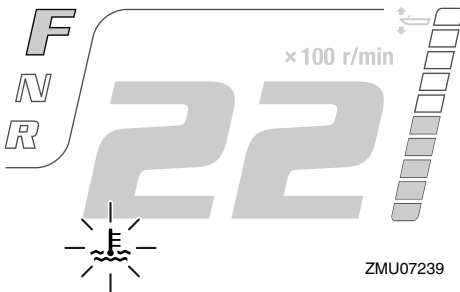
KMU41681

Overophedningsalarm

Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlsads, vil pop-up-vinduet vises. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og indikatoren for overophedningsalarmen vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU07238



ZMU07239

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummeren lyder og udstyret for overophedning er akti-

veret. Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01593

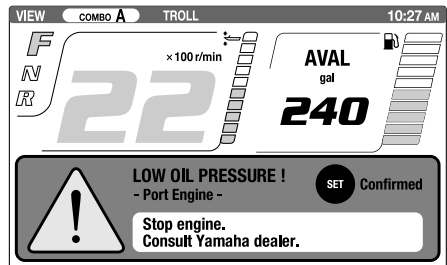
VIGTIGT

- Kør ikke videre med motoren, hvis indikatoren for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.
- Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

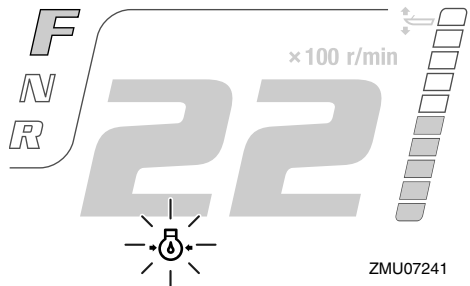
KMU41691

Advarsel om lavt olietryk

Hvis motorolietrykket falder for meget, vises pop-up-vinduet. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarm-indikatoren for lavt olietryk vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU07240



ZMU07241

Instrumenter og visere

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og alarmer for lavt olietryk er aktiveret. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres, selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01602

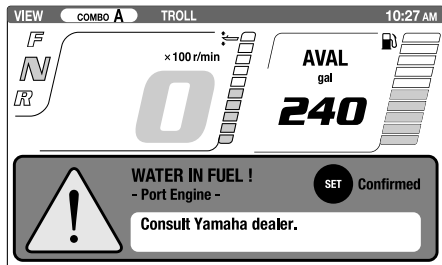
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

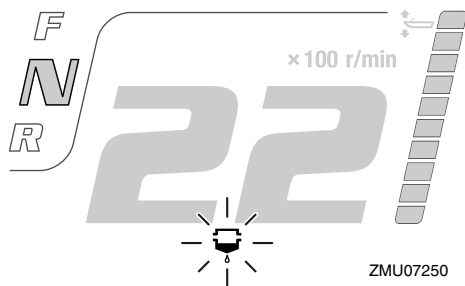
KMU41701

Indikator for vandudskiller

Pop-up-vinduet vises, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret) under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for vandudskilleren vil begynde at blinke.



ZMU07242



ZMU07250

Stop motoren øjeblikkeligt og se side 90 i denne manual, som beskriver hvordan vand-

et aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM00911

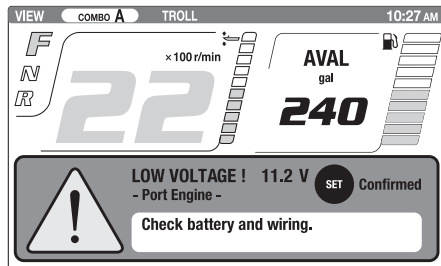
VIGTIGT

Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

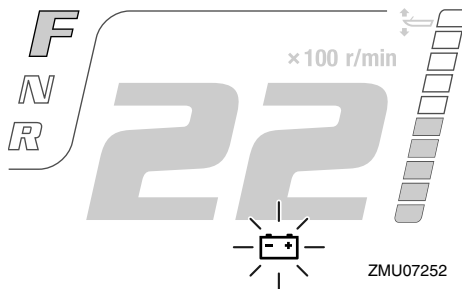
KMU41721

Advarselsslampe for lav batterispænding

Pop-up-vinduet vises, hvis batterispændingen falder. Tryk på "set" (indstil)-knappen vil ændre til den normale visning og alarmindikatoren for batterispænding vil begynde at blinke.



ZMU08000



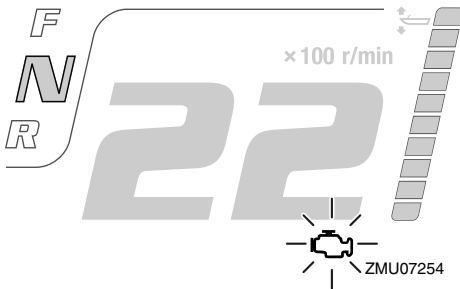
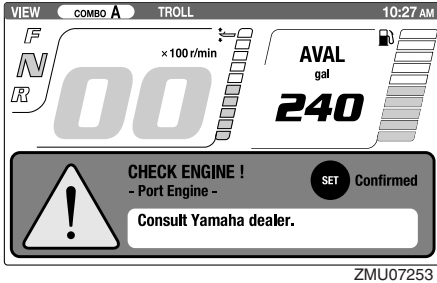
ZMU07252

Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler.

KMU41711

Advarsel om motorproblemer

Pop-up-vinduet vises, hvis der er funktionsfejl ved motoren under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for motorproblemer vil begynde at blinke.



Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU31654

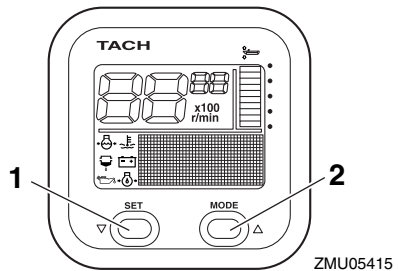
6Y8 Multifunktionsmålere

Multifunktionsmålerne har 6 forskellige målere: omdrejningstæller (firkantet eller rund), speedometer (firkantet), hastigheds- & brændstofmålerenhed (firkantet eller rund) og en brændstofmåler (firkantet). Indikatorsystemet i de runde og firkantede målere er ikke helt ens. Kontroller din målers model og type omhyggeligt. Denne vejledning beskriver primært advarselslamperne. Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer vedrørende indstilling og ændring af målerne.

KMU36185

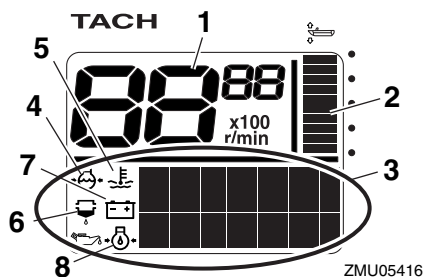
6Y8 Multifunktionsomdrejningstællere

Omdrejningstælleren viser motoromdrejninger per minut. Den kan vise en trimmåler, justere trolling-hastighed, vise kølevands-/motortemperaturen, batterispændingen, totalt antal timer/triptællerens timer, olietryk, vand-detekteringsadvarsler, motordefektadvarsler og informere om periodisk vedligeholdelse. Hvis motoren har en kølevandstrykføler, kan tælleren også vise kølevandstrykket. Det er dog også muligt, hvis motoren ikke har nogen kølevandstrykføler, at vise kølevandstrykket ved at tilslutte en ekstern sensor (sælges separat) til tælleren. For installation af ekstra følere skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler. Omdrejningstælleren findes med rund eller firkantet udformning. Kontroller hvilken type af omdrejningstæller du har.



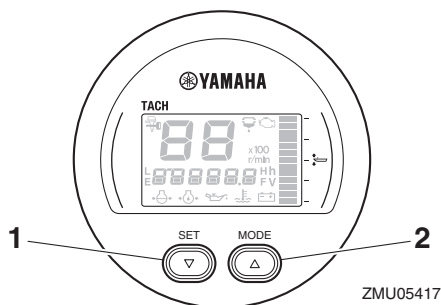
1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap

Instrumenter og visere



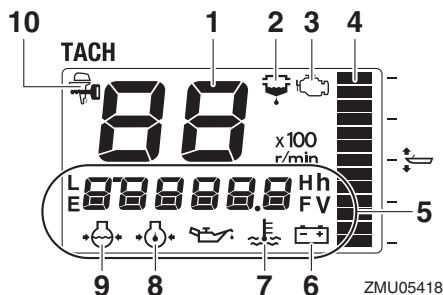
ZMU05416

1. Omdrejningstæller
2. Trimmåler
3. Multifunktionsdisplay
4. Kølevandstryk
5. Kølevands-/motortemperatur
6. Vanddetekteringsadvarselsindikator
7. Batterispænding
8. Olieniveau (4-slagsmodeller)



ZMU05417

1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



ZMU05418

1. Omdrejningstæller
2. Vanddetekteringsadvarselsindikator

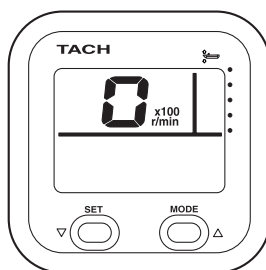
3. Motorproblemadvarsel/vedligeholdelsesindikator
4. Trimmåler
5. Multifunktionsdisplay
6. Batterispænding
7. Kølevands-/motortemperatur
8. Olieniveau (4-slagsmodeller)
9. Kølevandstryk
10. Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM

KMU38623

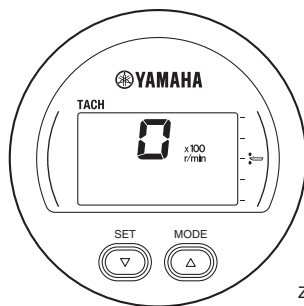
Yamaha Security System-information (hvis monteret)

Drej hovedkontakten til stillingen "ON" (tændt). Displayet viser dermed den valgte Yamaha Security System-stilling (Aktiveret/Deaktiveret).

Deaktiveringsstilling

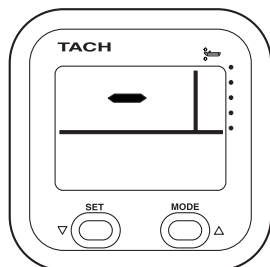


ZMU06457

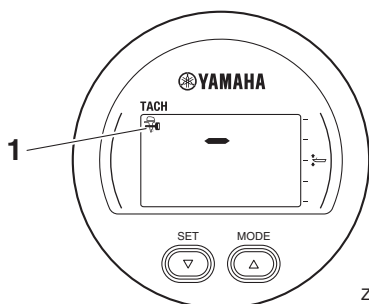


ZMU06458

Aktiveringsstilling



ZMU06459



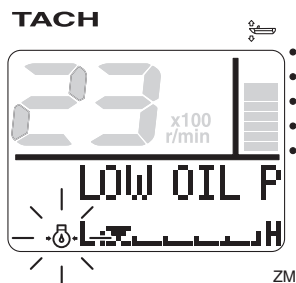
ZMU06460

1. Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM

KMU36131

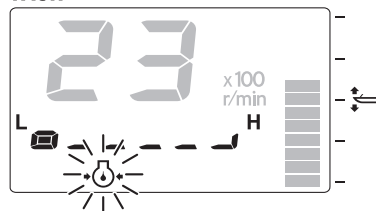
Advarsel om lavt olietryk

Hvis olietrykket i motoren falder til for lavt et niveau, vil advarselslampen for olietryk begynde at blinke, og motorhastigheden vil automatisk sænkes til omkring 2000 omdr./min.



ZMU05430

TACH



ZMU05431

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummeren lyder og advarselslampen for olietryk blinker. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01602

VIGTIGT

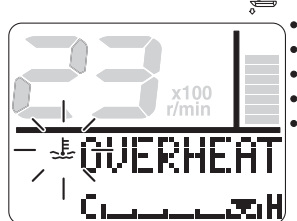
Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

KMU36222

Overophedningsalarm

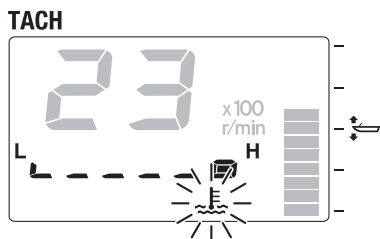
Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlads, vil indikatoren for overophedning begynde at blinke. Motorens omdrejningstal vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.

TACH



ZMU05421

Instrumenter og visere



ZMU05422

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummeren lyder og udstyret for overophedning er aktiveret. Undersøg om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01593

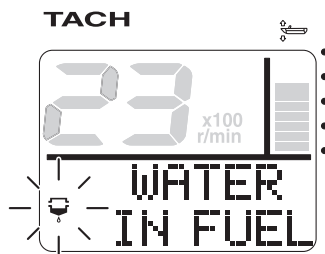
VIGTIGT

- Kør ikke videre med motoren, hvis indikator for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.
- Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

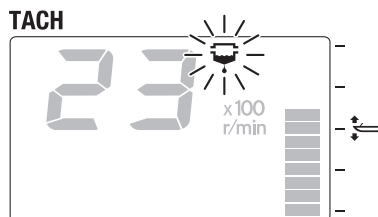
KMU36151

Indikator for vandudskiller

Denne indikator vil blinke under sejlads, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret). Stop i så fald motoren øjeblikkeligt og læs instruktionerne på side 90 i denne håndbog, som beskriver hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05423



ZMU05424

KCM00911

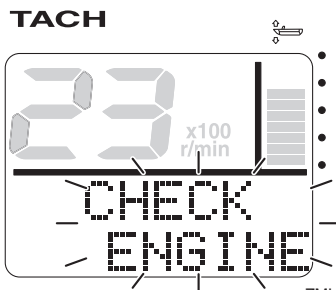
VIGTIGT

Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

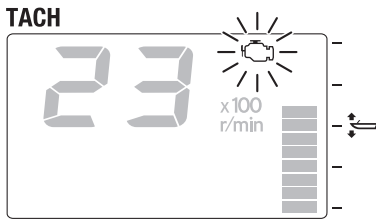
KMU36161

Advarsel om motorproblemer

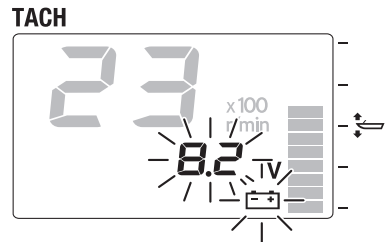
Denne indikator vil blinke under sejlads, hvis der er funktionsfejl ved motoren. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05425



ZMU05426



ZMU05428

KCM00921

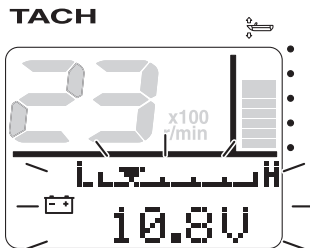
VIGTIGT

I sådanne tilfælde vil motoren ikke virke ordentligt. Kontakt omgående en Yamaha-forhandler.

KMU36171

Advarselsslampe for lav batterispænding

Advarselsslampen for lav batterispænding og batterispændingens værdi begynder at blinke, hvis batterispændingen bliver for lav. Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05427

KMU36233

6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere

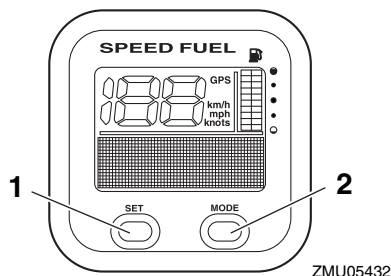
Hastigheds & brændstofmåleenheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofmåler, total brændstofforbrug, brændstoføkonomi display, brændstofstrøm display og systemspændings display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives i dette afsnit. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise trip displayet. Dog kan rejse displayet vises selvom hastighedssensoren ikke er installeret, ved at tilslutte en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulteres Deres Yamaha forhandler.

Hastigheds & brændstofmåleenheden kan fås i en rund eller firkantet variant. Kontroller Deres hastigheds & brændstofmåleenhedstype for opererings information.

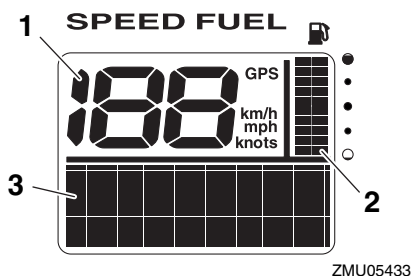
Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal operering.

For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.

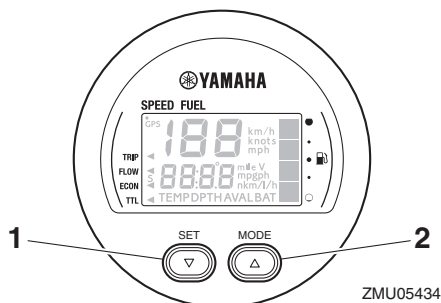
Instrumenter og visere



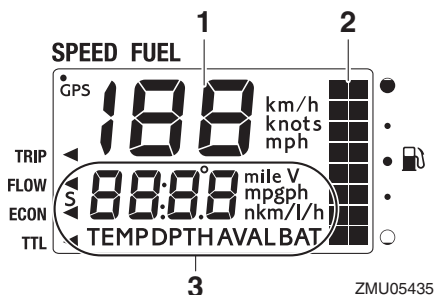
1. Indstillingsknop
2. Funktionsknop



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay



1. Indstillingsknop
2. Funktionsknop



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay

KMU36242

6Y8 Multifunktions speedometer

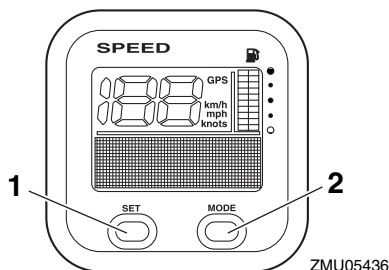
Speedometer enheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofmåler og systemstrøm display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives i dette afsnit. Derudover kan speedometeret vise den ønskede måleenhed, såsom fx km/t, mph eller knob. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise rejse displayet. Dog kan rejse displayet vises, selvom hastigheds-sensoren ikke er installeret, ved at forbinde en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulteres Deres Yamaha forhandler.

Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal operering.

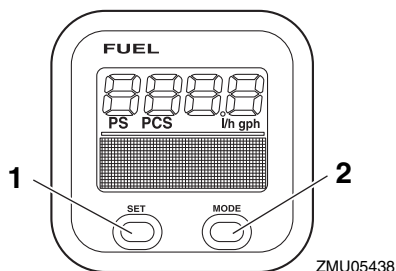
For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.

Instrumenter og visere

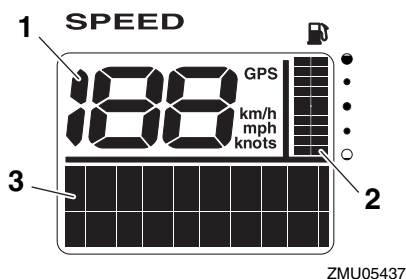
For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.



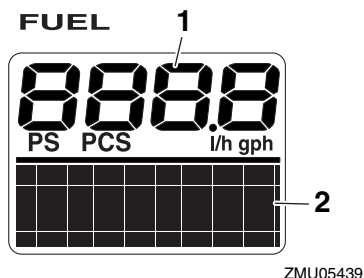
1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay



1. Måler for brændstofgennemstrømning
2. Multifunktionsdisplay

KMU36251

6Y8 Multifunktions brændstofmålere

Måleren kan vise brændstofstrømmen, totalt brændstofforbrug, brændstoføkonomi og den mængde brændstof, der er tilbage i tanken. Du kan ændre visningen i benzinmålerens display ved at trykke på "set" (indstillings-) og "mode" (funktions-) knapperne som beskrevet i dette afsnit. For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.

Når der tændes for hovedkontakten, vil alle displayer tændes som en test. Efter et par sekunder skifter instrumentet til normal betjening.

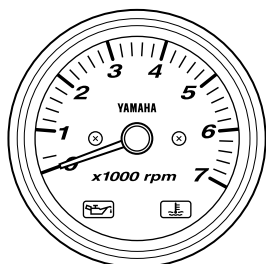
KMU41731

Valgfri målere

Forskellige målere kan installeres på påhængsmotoren alt efter brugers præference. For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

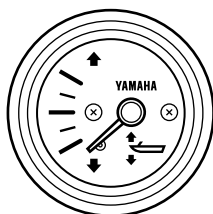
Instrumenter og visere

Analog omdrejningstæller



ZMU07245

Trimmåler



ZMU04581

KMU26804

Overvågningssystem

KCM00092

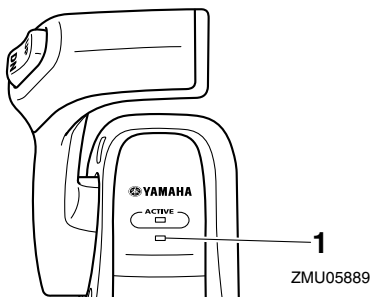
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

KMU35185

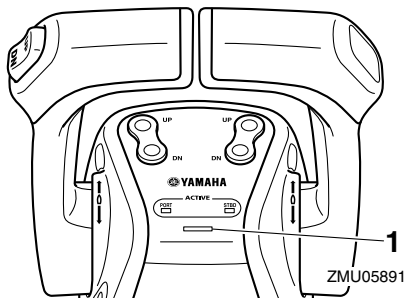
Digital electronic control alarm

Hvis der under brug af påhængsmotoren opstår kommunikationsproblemer mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren, vil advarselsindikatoren lyse. Selv hvis der ikke er symptomer på problemer med gearskift eller gashåndtag, skal du sejle tilbage til havnen snarest muligt og få en Yamaha-forhandler til at efterse eller reparere påhængsmotoren.



ZMU05889

1. Digital electronic control advarselsindikator



ZMU05891

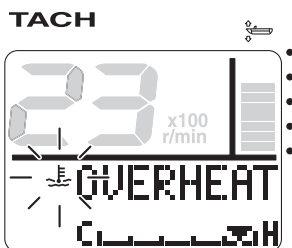
1. Digital electronic control advarselsindikator

KMU41923

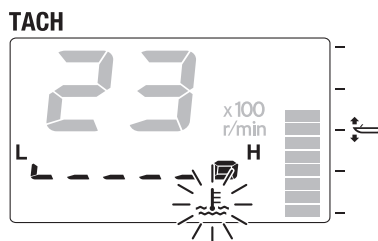
Overophedningsalarm

Denne motor har et alarmsystem mod overophedning. Alarmen aktiveres, hvis motorens temperatur stiger for meget.

- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for overophedning på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 tændes eller begynder at blinke.

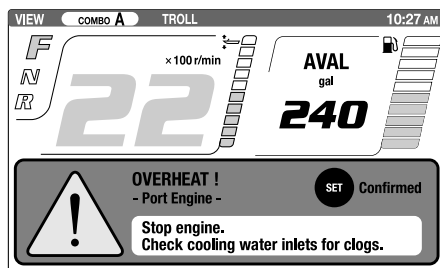


ZMU05421



ZMU05422

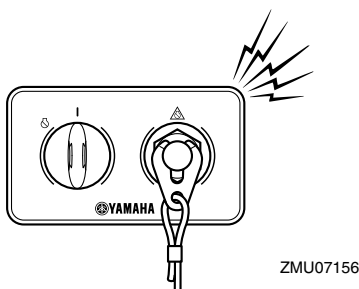
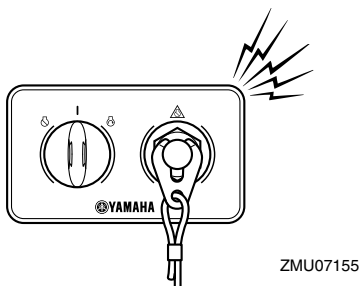
- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



ZMU07238

- Der vil lyde en brummer.

Motorens kontrolsystem



Hvis alarmen aktiveres, så stop motoren og efterse om kølevandsindtaget er tilstoppet:

- Tjek trimvinklen for at sikre, at kølevandsindtaget er nedsænket i vandet.
- Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.

Brugere af dobbeltmotordrev:

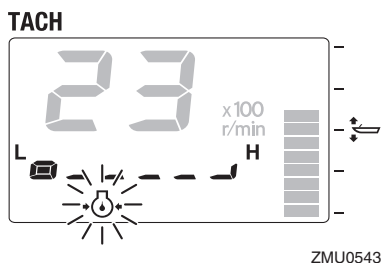
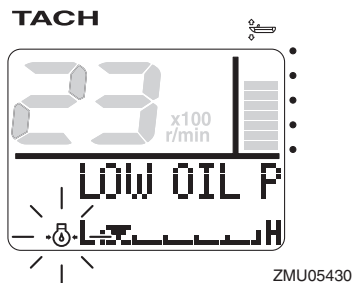
Hvis overophedningsalarmen hos en motor aktiveres, kører motoren langsommere. For at slukke alarmen på den motor, der ikke er berørt af overophedning, skal hovedkontakten på den overophedede motor slukkes. Hvis alarmen aktiveres, så stop motoren. Træk påhængsmotoren op og efterse om kølevandsindtaget er tilstoppet. Hvis alarmen stadig er aktiv, træk påhængsmotoren op og vend tilbage til havnen.

KMU41933

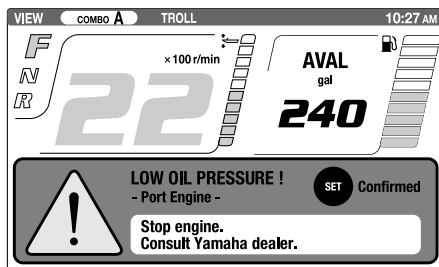
Alarm om lavt olietryk

Hvis olietrykket falder for meget, vil alarmen blive aktiveret.

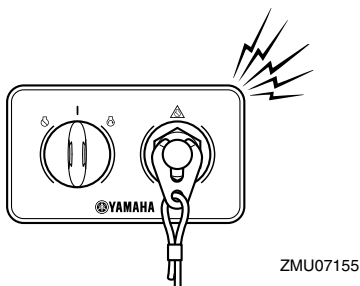
- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for lavt olietryk på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil lyse eller blinke.



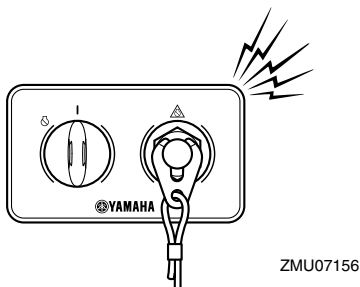
- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



- Der vil lyde en brummer.



ZMU07155



ZMU07156

Hvis alarmeren er aktiveret, skal du stoppe motoren, så snart det er sikkert at gøre det. Efterse olieniveauet og påfyld olie hvis nødvendigt. Hvis olieniveauet er korrekt og alarmeren ikke slukker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Brugere af dobbeltmotordrev:

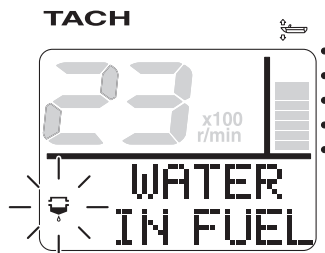
Hvis alarmsystemet for lavt olietryk aktiveres for en af motorerne, vil begge motorer sætte hastigheden ned og brummeren aktiveres. For at slukke for alarmeren på den motor, der ikke er påvirket af lavt olietryk, skal du slukke for hovedkontakten på motoren med lavt olietryk.

KMU41942

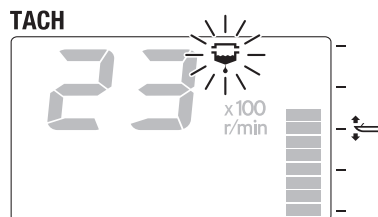
Indikator for vandudskiller

Påhængsmotoren er udstyret med et alarmsystem til vandudskilleren. Hvis vandet der udskilles fra brændstoffet overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive aktiveret.

- Vandudskillerens advarselslampe på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil tændes eller blinke.

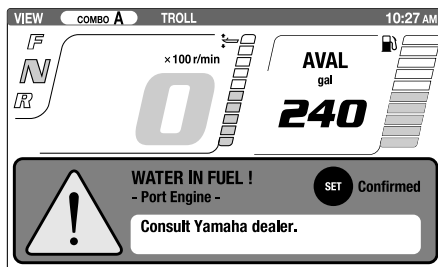


ZMU05423



ZMU05424

- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



ZMU07242

- Brummeren lyder med mellemrum kun når fjernstyringshåndtaget er i frigearsposition. Hvis alarmsystemet er aktiveret, skal du stoppe motoren øjeblikkeligt og se på side 90 i denne manual, som beskriver, hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Motorens kontrolsystem

KCM02471

VIGTIGT

Selvom brummeren vil stoppe, når motoren starter og kontrolhåndtaget er flyttet til fremadgående eller bakposition, skal du ikke anvende påhængsmotoren. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.

KMU26903

Installation

Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring og kombinationen af båd og motor.

KWM01591



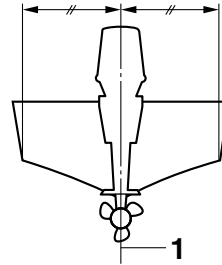
ADVARSEL

- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestekræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren.

KMU33482

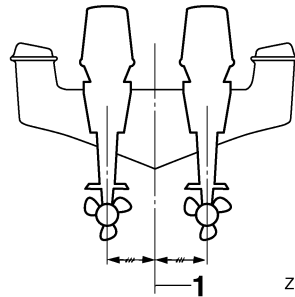
Montering af påhængsmotoren

Påhængsmotoren skal være monteret, så båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. På både med en enkelt motor skal påhængsmotoren monteres på bådens midterlinje (køllinje). På både med dobbelte motorer skal påhængsmotorerne monteres i lige stor afstand fra midterlinjen. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om det korrekte monteringssted.



ZMU01760

1. Centerlinje (køllinje)



ZMU05141

1. Centerlinje (køllinje)

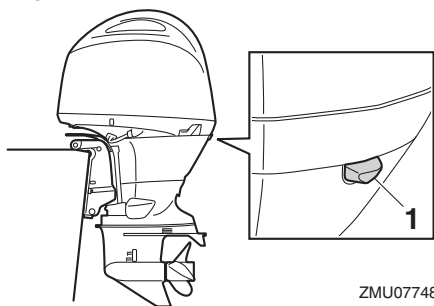
KMU26935

Monteringshøjde (bund af båden)

Påhængsmotorens monteringshøjde påvirker dens effektivitet og pålidelighed. Hvis den er monteret for højt, kan der forekomme skrueventilation, hvilket vil reducere fremdriften på grund af for stort slip i skruen, og vandindtaget til kølesystemet vil muligvis ikke få tilstrækkelig vandforsyning, hvilket kan forårsage overophedning af motoren. Hvis motoren er monteret for lavt, vil vandmodstanden (trækket) blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet og ydelse. Påhængsmotoren skal typisk være monteret, så antikaviationspladen er på linje med bunden af båden. Den optimale monteringshøjde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd/motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejladser med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale

Installation

monteringshøjde. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.



ZMU07748

1. Tomgangsåbning

KCM01635

VIGTIGT

- Sørg for at tomgangsudstødningshullet forbliver højt nok til at holde vandet ude af motoren, selv hvis båden er i stationærposition med maksimal vægt.
- En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med høj hastighed. Hvis motoren bruges kontinuerligt ved tilstedeværelse af luftbårne vandsprøjt, kan der komme nok vand ind i motoren gennem luftindtaget på den øverste motorskærm til at forårsage alvorlig motorskade. Fjern årsagen til luftbårne vandsprøjt.

KMU36382

Førstegangs betjening

KMU40512

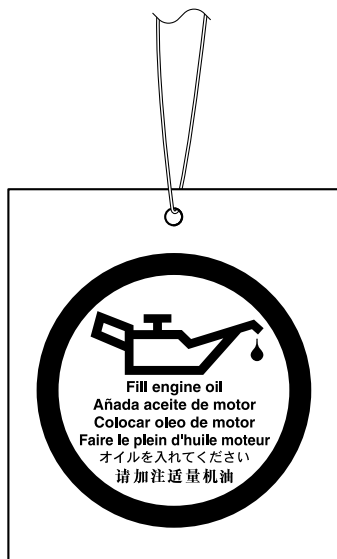
Påfyld motorolie

Påhængsmotoren bliver leveret fra fabrikken uden motorolie. Hvis din Yamaha-forhandler ikke har fyldt motorolie på motoren, må du gøre det, inden du starter motoren.

VIGTIGT: Sørg for, at motoren er fyldt med motorolie, før påhængsmotoren tages i anvendelse for første gang. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.

[KCM02241]

Påhængsmotoren bliver leveret med følgende kode, som sidder på den, når den afsendes fra fabrikken. Denne skal fjernes, når der er fyldt motorolie på første gang. For yderligere information om kontrol af motorolieniveauet, se side 49.



ZMU01710

KMU30175

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med indkøring for at tilpasse overfladerne på de be-

vægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkøring vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv. **VIGTIGT:** Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren. [KCM00802]

KMU41223

Procedure for indkøring af motor

Din nye motor kræver en periode på 10 timer med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens.

Betjen motoren i vandet, med belastning (i gear, med skruen monteret) i 10 timer som følger. Mens motoren køres ind, skal man undgå udvidet tomgang, hårdt vand og overfyldte områder.

1. For den 1. betjeningstime:
Betjen motoren på forskellige omdrejninger op til 2000 omdr./min. eller på omkring 1/2 åbent gashåndtag.
2. For den 2. betjeningstime:
Forøg motoromdrejningerne, indtil båden er på niveau (men undgå fuldt åbent gashåndtag) og luk så ned på gashåndtaget, mens båden holdes på en jævn hastighed.
3. For de resterende 8 timers betjening:
Betjen motoren ved alle hastigheder. Undgå imidlertid at køre med fuld gas i mere end 5 minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timers betjening:
Kør normalt med motoren.

KMU36402

Lær din båd at kende

Alle både har særegne håndteringskarakteristika. Sejl forsigtigt, mens du lærer, hvordan din båd reagerer under forskellige forhold og forskellige trimvinkler (se side 59).

Betjening

KMU36414

Eftersyn før start af motoren

KWM01922



ADVARSEL

Hvis nogle af emnerne under “Eftersyn før start af motoren” ikke virker som de skal, så få dem efterset og repareret før anvendelse af påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00121

VIGTIGT

Start ikke motoren ude af vandet. Overophedning og alvorlige motorskader kan blive følgen.

KMU36422

Brændstofniveau

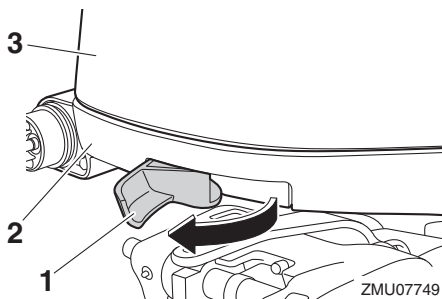
Kontroller, at du har rigeligt med brændstof til din tur. En god regel er, at du må bruge 1/3 af dit brændstof til at nå din destination, 1/3 til at komme tilbage og beholde 1/3 som reserve i tilfælde af uheld. Med båden plant på en trailer eller i vandet, skal du dreje nøglen til “ON”(tændt) og tjekke benzinniveauet. For instruktioner i at påfylde benzin, se side 53.

KMU40771

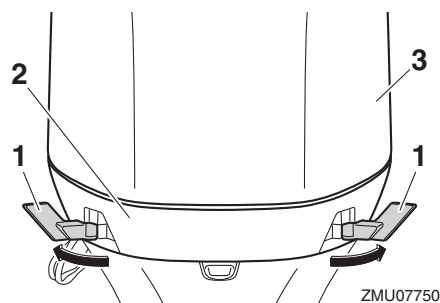
Fjernelse af øverste motorskærm

For følgende check, fjern øverste motorskærm fra underste motorskærm.

For at fjerne den øverste motorskærm, skal motorskærmens låsehåndtag trækkes op og øverste motorskærm løftes af.



1. Låsehåndtag til motorhjelmen
2. Nederste motorskærm
3. Øverste motorskærm



1. Låsehåndtag til motorhjelmen
2. Nederste motorskærm
3. Øverste motorskærm

KMU36443

Brændstofsystlem

KWM00061



ADVARSEL

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gni-ster, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

KWM00911



ADVARSEL

Utætheder af brændstof kan føre til brand eller eksplosion.

- Efterse regelmæssigt for brændstof-lækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brændstofsystlemet repareres af en kvalifice-

ret mekaniker. Ukorrekte reparationer kan gøre påhængsmotoren usikker at sejle med.

KMU36452

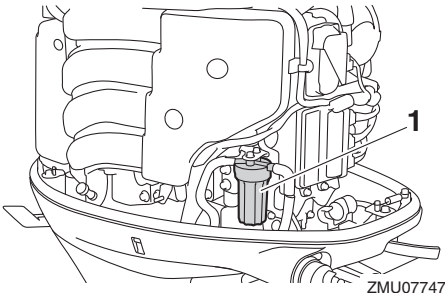
Efterse for brændstoflækage

- Efterse for brændstofudslip eller benzin-dampe i båden.
- Undersøg om der er brændstofudslip fra brandstofsyste­met.
- Efterse brændstoftanken og brændstofrør for revner, hævelser eller øvrige skader.

KMU37323

Kontrol af brændstoffilteret

Check at brændstoffilteret er rent og uden vand. Hvis der er vand i benzinen, eller hvis der er en betydelig mængde grus, bør benzintanken checkes og renses hos en Yamaha-forhandler.



1. Brændstoffilter

KMU41771

Betjeningsgreb

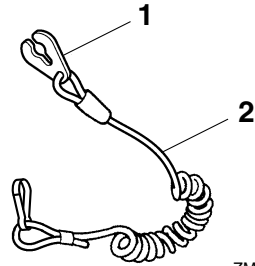
- Drej hovedkontakten hen på "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikator tændes.
- Drej rattet helt til højre og helt til venstre. Sikr dig, at bevægelsen er blød og uhindret hele vejen uden bindinger eller overdreven friløb.
- Betjen gashåndtagene flere gange for at sikre, at der ikke er nogen hindringer i bevægelserne. Skiftet skal være blødt mel-

lem alle bevægelserne, og hvert håndtag skal vende helt tilbage til tomgangspositionen.

KMU40363

Motorafbryderreb

Kontroller motorafbryderrebet og spændebøjlen for skader, såsom snit, brud og slid.



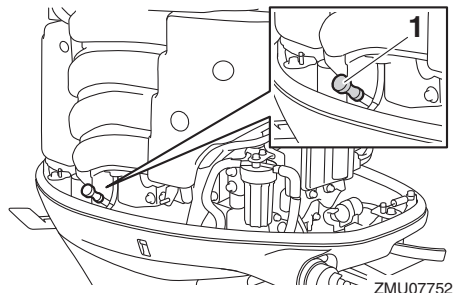
ZMU06873

1. Clips
2. Motorafbryderreb

KMU40994

Motorolie

1. Sæt påhængsmotoren i en lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT:** Hvis påhængsmotoren ikke er i vandret linie, kan det medføre, at oliestanden på olie­pinden ikke vises korrekt. [KCM01862]
2. Fjern olie­pinden og tør den af.

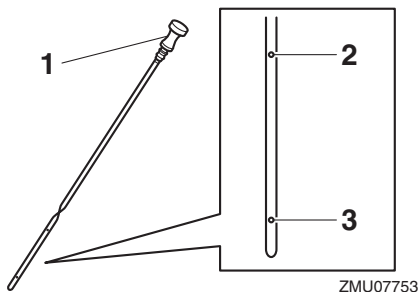


ZMU07752

1. Oliepind
3. Sæt olie­pinden helt i og fjern den igen.
4. Kontroller, at olieniveauet på olie­pinden ligger mellem den øvre og den nedre afmærkning. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet ikke er korrekt,

Betjening

eller hvis olien forekommer mælkeagtig eller snavset.



1. Oliepind
2. Øvre markering
3. Nedre markering

KMU40412

Påhængsmotor

- Kontroller, at påhængsmotoren er monteret ordentligt og kontroller, om påhængsmotorens monteringsbolte er løse.
- Efterse, om skruen er beskadiget.
- Efterse for brændstoftækager i motoren.

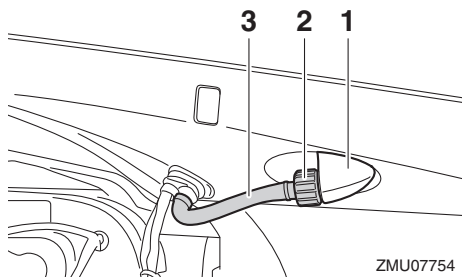
KMU36494

Gennemskylningsudstyr

Kontroller, at studs til haveslangen fra gennemskylningsudstyret er sikkert fastskruet på beslaget på den nederste motorskærm.

VIGTIGT: Hvis studsene til haveslangen ikke er tilsluttet ordentligt, kan kølevandet lække og motoren kan blive overophedet.

[KCM01802]



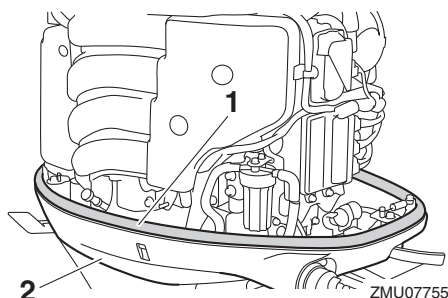
1. Beslag

2. Studs til haveslange
3. Gennemskylningsudstyr

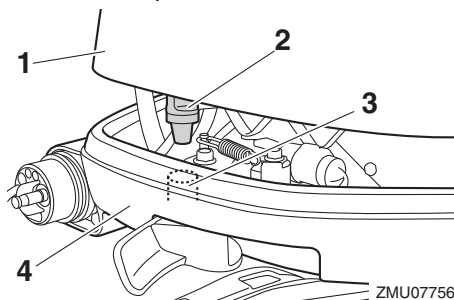
KMU40752

Montering af øverste motorskærm

1. Kontroller gummitætningen for skader. Hvis gummitætningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Yamaha-forhandler.

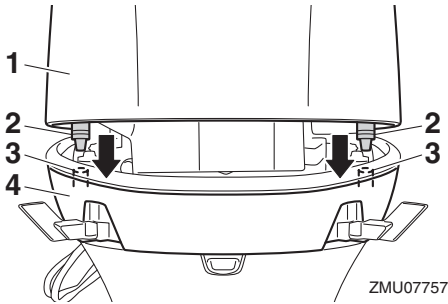


1. Gummiforsegling
2. Nederste motorskærm
3. Kontroller, at alle hjelmens låsehåndtag er trukket udad.
4. Få de 3 fremspring på øverste motorskærm til at passe sammen med de tilsvarende holdere på den nederste motorskærm og placer herefter øverste motorskærm på nederste motorskærm.



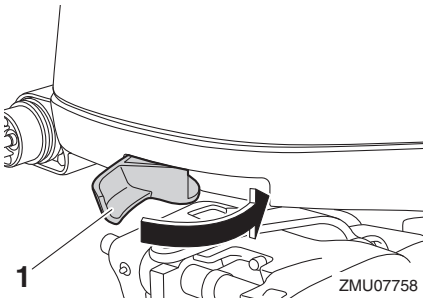
1. Øverste motorskærm
2. Fremspring
3. Holder

4. Nederste motorskærm

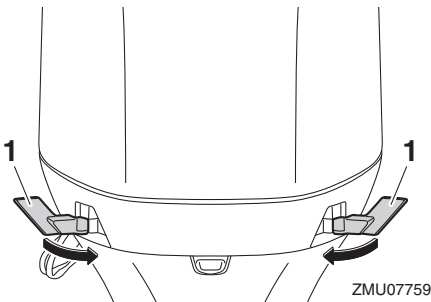


1. Øverste motorskærm
2. Fremspring
3. Holder
4. Nederste motorskærm

5. Skub hjelmens låsehåndtag indad for at sikre den øverste motorskærm.

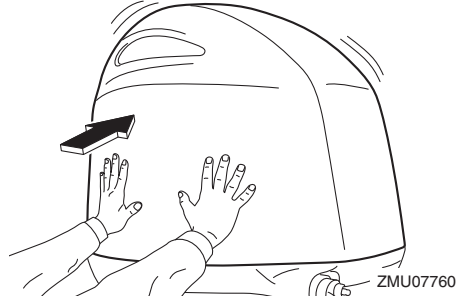


1. Låsehåndtag til motorhjelm



1. Låsehåndtag til motorhjelm
6. Efterse tilpasningen af øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. **VIGTIGT:** Hvis øverste mo-

torhjelm ikke er korrekt monteret, kan der komme vand ind i den øverste hjelm og skade motoren eller der er risiko for, at den øverste hjelm kan flyve af ved høje hastigheder. [KCM02371]



KMU35245

Eftersyn af det elektriske trim- og tiltsystem

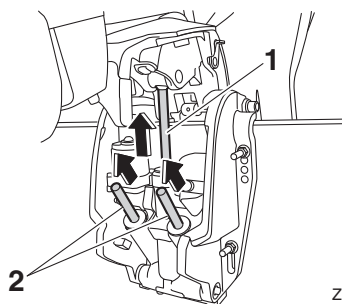
KWM01931

⚠ ADVARSEL

- Gå aldrig ind under den nederste del, medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøtthåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.
- Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bspændingen, når motoren trimmes eller vipres.
- Kontroller at der ikke er nogen i nærheden af påhængsmotoren inden denne test udføres.

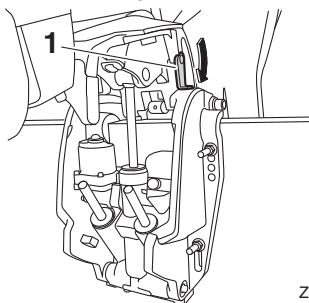
1. Efterse den elektriske trim- og tiltenhed for tegn på olielækager.
2. Betjen hver af kontakterne til elektrisk trim og tilt på Digital electronic control og den underste motorskærm (hvis en sådan findes) for at kontrollere, at alle kontakter virker.
3. Vip påhængsmotoren op og efterse, at tiltstang og trimstænger er helt udstrakte.

Betjening



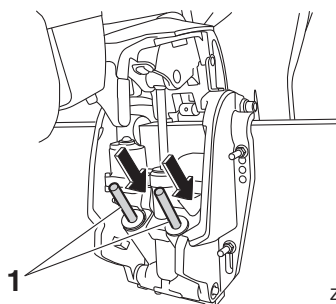
ZMU07762

1. Tiltstang
2. Trimstang
4. Brug tiltholderhåndtaget til at låse motoren i opretstilling. Betjen tilt-ned kontakten kortvarigt, så motoren bliver støttet af tiltholderhåndtaget.



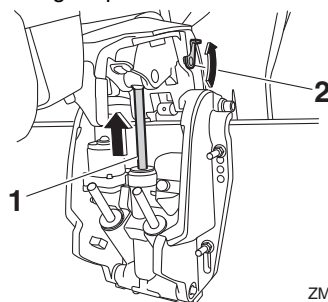
ZMU07763

1. Tiltholderhåndtag
5. Efterse, at tiltstang og trimstænger er fri for rust eller andre defekter.
6. Aktiver tilt-ned kontakten, indtil trimstængerne har trukket sig helt ind i cylindrerne.



ZMU07764

1. Trimstang
7. Aktiver trim-op kontakten, indtil tiltstangen er skubbet helt ud. Lås tiltholderhåndtaget op.



ZMU07765

1. Tiltstang
2. Tiltholderhåndtag
8. Vip påhængsmotoren ned. Efterse, at tiltstang og trimstænger virker glat.

KMU36583

Batteri

Efterse at batteriet er i god stand og er fuldt opladede. Check, at batteriforbindelserne er rene, sikre og dækket med isoleringsmateriale. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Henvisning til de instruktioner, der medfølger fra batteriets fabrik vedr. check af dit batterimærke.

KMU30027

Påfyldning af brændstof

KWM01831

ADVARSEL

- Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Fyld altid benzin på i overensstemmelse med denne procedure for at reducere risikoen for brand og eksplosion.
- Benzin er giftigt og kan forårsage tilskadekomst eller død. Håndter benzin med forsigtighed. Sug aldrig benzin op med munden. Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med vand og sæbe. Skift tøj, hvis du får benzin på det.

1. Forvis dig om, at motoren er stoppet.
2. Sørg for, at båden er på et velventileret udendørs sted, enten sikkert fortøjet eller på en trailer.
3. Du skal sikre dig, at der ikke er nogen på båden.
4. Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild, statisk elektricitet eller andre antændelseskilder.
5. Hvis du bruger en transportabel beholder til opbevaring og udlevering af brændstof, bør du kun bruge en godkendt BENZIN-beholder.
6. Rør ved brændstofstudsens på påfyldningsåbningen eller tragtten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.
7. Fyld brændstoftanken, men vær forsigtig, så den ikke overfyldes. **ADVARSEL!** Overfyld ikke brændstoftanken. Ellers kan brændstoffet udvide sig og flyde over, hvis temperaturen bliver for høj. [KWM02611]

8. Skru brændstoftankens hætte ordentligt på.
9. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Brugte klude skal kasseres i henhold til lokale love eller regulativer.

KMU40252

Betjening af motoren

KWM02601

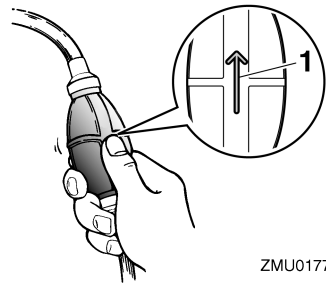
ADVARSEL

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte; en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneska-der eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU31814

Tilførsel af brændstof

1. Hvis båden er udstyret med en kobling til brændstofslange eller en brændstofventil, skal du omhyggeligt tilslutte brændstofrøret til samlingen eller åbne brændstofventilen.
2. Tryk på spædepumpen med pilen pegende opad, indtil bolden føles hård.



ZMU01770

1. Pil

Betjening

KMU27495

Start motoren

KWM01601



ADVARSEL

Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortojset, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller, at der ikke er badende i vandet i nærheden.

KMU41791

Check ved opstart

Placer kontrolhåndtaget i frigear og drej hovedkontakten til "ON" (tændt). Sørg for, at der ikke tændes nogen alarmindikator. Hvis brummen lyder, og vandudskillernes advarselslampe blinker, bør du øjeblikkeligt kontakte din Yamaha-forhandler.

KMU41802

Procedure for motorstart

KWM01841



ADVARSEL

- Fejl ved dent medfølgende motorafbryderreb kan resultere i en vildfaren båd, hvis føreren er faldet over bord. Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

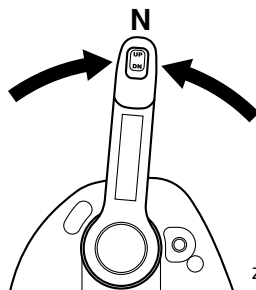
1. Hvis der er Yamaha Security System: Når Yamaha Security System er aktiveret, skal du bruge fjernstyringen til at ændre indstillingen til deaktiveret stilling.

Der høres to korte bip, når Yamaha Security System deaktiveres. For yderligere information, se side 21.

BEMÆRK:

- Hvis du har glemt hvilken stilling tyveribeskyttelsen har, skal du trykke på aktiverings- eller deaktiveringsknappen for at nulstille Security System.
- Fjernstyringens rækkevidde for at sende signaler varierer afhængig af hvor modtageren monteres. For korrekt anvendelse af Yamaha Security System, skal senderen holdes så nær modtageren som muligt.
- Hvis Yamaha Security System ikke fungerer korrekt, skal du prøve at aktivere systemet en gang til.

2. Placer kontrolhåndtaget i frigear.

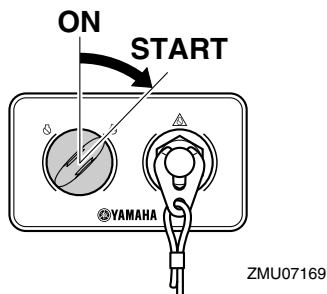
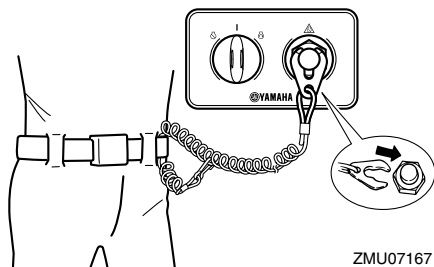


ZMU05829

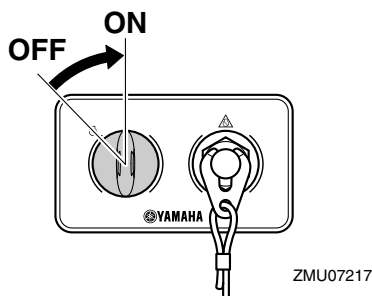
BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsesansordningen forhindrer, at motoren kan startes undtagen, når den er i frigear.

3. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.



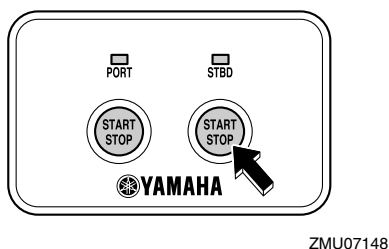
4. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes. Motoren kan ikke startes når Digital electronic control advarselsindikatoren lyser.



5. Drej hovedkontakten til "START" (start), og hold den i højst 5 sekunder. **VIGTIGT: Drej aldrig hovedkontakten til "START" (start) mens motoren kører. Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter 5 sekunders forsøg, skal hovedkontakten sætte tilbage til "ON" (tændt), vent 10 sekunder, og forsøg så at starte motoren igen.**

[KCM00193]

Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen, skal du trykke på denne for at starte motoren. Indikatoren for den startende motor tændes.



Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen på omskifterpanelet for alle start/stopknapper, skal du trykke på denne for at starte motoren.



BEMÆRK:

- Når hovedkontakten drejes til "START" (start) med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten, vil brummeren lyde.

Betjening

- For dobbelttype, hvis clipsen er fjernet fra afbryderkontakten, vil brummeren lyde, når der trykkes på start/stopknappen.
- For modeller med dobbeltmotor, kan en vilkårlig motor, der er startet, stoppes ved tryk på start/stopknappen på omskifterpanelet for alle start/stopknapper.

KMU36511

Check efter start af motoren

KMU41361

Kølevand

Efterse, om der er en jævn strøm af vand fra kontrolåbningen til kølevand. En konstant strøm af vand, der kommer ud af kølevandskontrolåbningen, viser at vandpumpen pumper vand igennem kølevandspassagerne.

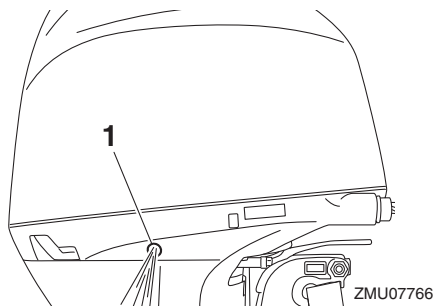
BEMÆRK:

Når motoren starter, kan det vare lidt, før vandet flyder fra kølevandskontrolåbningen.

KCM02251

VIGTIGT

Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af kølevandskontrolåbningen, medens motoren kører, vil der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og kontroller, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kølevandskontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



ZMU07766

1. Kontrolåbning

KMU27671

Opvarm motoren

KMU41811

Elektrisk start-modeller

Når motoren er blevet startet, skal den varmes op, indtil omdrejningstallet stabiliseres ved tomgangshastighed. Indikatoren for motoropvarmning vises på Multi-Displayet, mens motoren varmer op. For yderligere information, se side 30.

KMU36532

Check efter opvarmning af motoren

KMU36542

Gearskift

Når båden er forføjet og uden at gashåndtaget er åbent, skal det sikres, at motoren skifter blødt mellem fremad og tilbage, og tilbage til frigear.

KMU41821

Stopkontakter

Udfør følgende procedure for at kontrollere, at hovedkontakten og motorafbryderkontakten fungerer rigtigt.

- Kontroller, at motoren stopper, når hovedkontakten drejes til "OFF" (slukket) position eller tryk på start/stopknappen.
- Kontroller, at motoren stopper, når clipsen trækkes af motorafbryderkontakten.
- Kontroller, at motoren ikke kan startes med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten.

KMU35125

Gearskift

KWM00181

ADVARSEL

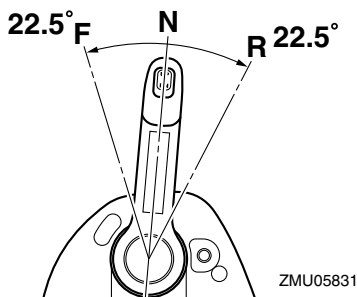
Inden gearskiftet skal man kontrollere, at der ikke er badende eller andre forhindringer i vandet i nærheden.

Varm motoren op, inden du skifter gear. Tomgangshastigheden er højere end normalt, indtil motoren er blevet varmet op. Kontrolhåndtaget for Digital electronic control kan betjenes selv ved høje omdrejningstal.

Gearskift vil dog ikke virke, indtil omdrejningstallet automatisk er blevet reduceret til en hastighed, hvor gearskift er muligt. Der kan derfor ved hurtigt gearskift være en tidsforskydelse, hvor gearret ikke skiftes, indtil omdrejningstallet er reduceret tilstrækkeligt.

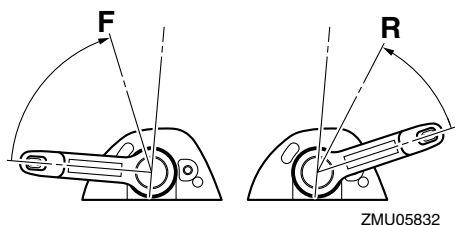
Gearskift fra frigear

1. Træk låsen til frigear op (hvis udstyret).
2. Flyt fjernstyringshåndtaget raskt og bestemt fremad (til fremadgående gear) eller bagud (til bakgear) omtrent 22.5° (der kan mærkes en spænding).

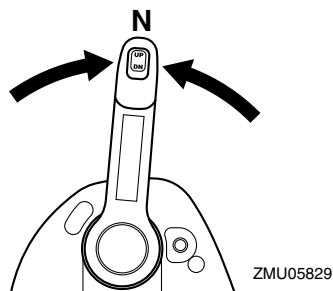


Gearskift fra en gearstilling (fremad/bak) til frigear

1. Luk for gashåndtaget således, at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.



2. Efter motoren er sat i tomgang i gear, skal du flytte kontrolhåndtaget til frigearstilling med et fast greb.



KMU31743

Stop af båden

KWM01511

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke bakgearet til at bremse eller stoppe båden, fordi du kan miste kontrollen over båden, du risikerer at falde ud og roret og andre dele kan blive svære at kontrollere. Der er også større risiko for alvorlige skader. Tænk desuden på, at denne manøvre risikerer at skade gearskiftemekanismen.
- Skift ikke til bakgear, når båden planer. Du kan miste kontrollen over båden og båden kan fyldes med vand eller skades.

Båden er ikke udstyret med et separat bremsesystem. Vandmodstand stopper den, efter gashåndtaget flyttes tilbage til tomgang. Opbremsningsstrækningen afhænger af bådens vægt, vandoverfladens forhold og vindretningen.

KMU30881

Lav hastighed

KMU41832

Justering af den lave hastighed

Når kontrolhåndtaget er i enten fremadgående position eller bakposition og gashåndtaget er i den helt lukkede position, kan du skiftevis justere trolingshastigheden mellem 600 omdr./min. og 1000 omdr./min. ved at øge eller mindske den med ca. 50

Betjening

omdr./min. Displayet viser motorhastigheden, når denne øges fra fuldt lukket position i trollingshastighedsindstilling. Når gashåndtaget sættes tilbage til den fuldt lukkede position igen, viser displayet trollingshastigheden igen. Når motoren slukkes eller når motorhastigheden overstiger 3000 omdr./min., udløses trollingshastighedsindstillingen.

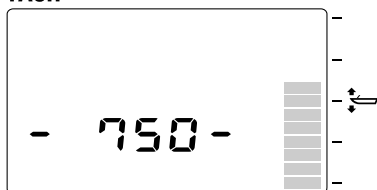
Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer.

TACH

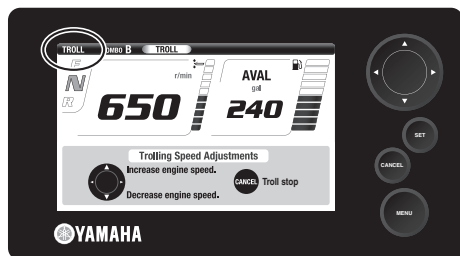


ZMU05931

TACH



ZMU06309



ZMU07256

BEMÆRK:

- Sejlads ved lav hastighed påvirkes af strømforhold og andre driftsbetingelser og kan variere fra den reelle motorhastighed.
- Ved opvarmning af en kold motor kan den lave hastighed ikke mindskes til under den specificerede tomgangshastighed.

KMU27822

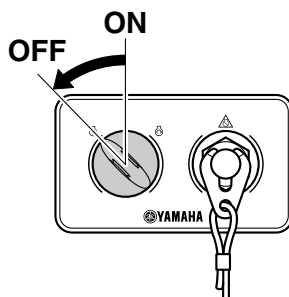
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have kørt med høj fart.

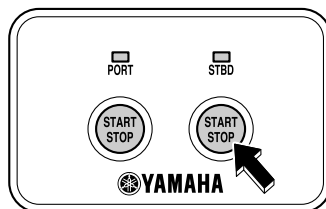
KMU41841

Procedure for stop af motor

1. Motoren kan slukkes enten ved at trykke på start/stopknappen eller ved at dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position. Efter, at motoren er slukket ved hjælp af start/stopknappen, skal du dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position.



ZMU07191



ZMU07148



ZMU07150

BEMÆRK:

- Motoren kan også stoppes ved at trække i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten og derefter dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket).
- 2. Hvis udstyret med Yamaha Security System: Når du forlader båden, skal du aktivere Yamaha Security System ved at trykke på aktiveringsknappen på fjernstyringen. Der høres et kort bip, når tyveribeskyttelsen aktiveres. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position. For yderligere information, se side 21. **ADVARSEL!** Indstil ikke Yamaha Security System i låseindstillingen når du standser motoren væk fra kysten. [KWM02151]
- 3. Fjern nøglen, hvis båden efterlades ubemandet.

KMU27863

Trimning af påhængsmotor

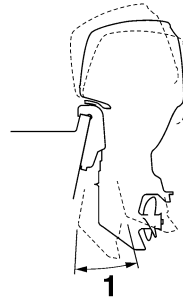
KWM00741



ADVARSEL

For stor trim under sejladsen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.

Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bovets stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning, søens betingelser og bådens fart.



ZMU05170

1. Trim arbejdsvinkel

KMU27889

Justering af trimvinkel (elektrisk trim og tilt)

KWM00754



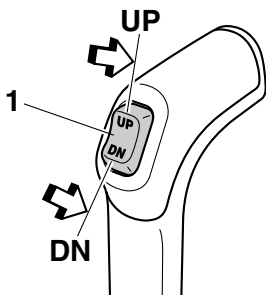
ADVARSEL

- Sørg for, at der ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren ved justering af trimvinkelen. Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vipes.
- Udvis forsigtighed ved afprøvning af en trimindstilling for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.
- Hvis du har en elektrisk trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, så brug den kun, når båden er helt stoppet og motoren er slukket. Juster aldrig trim-

Betjening

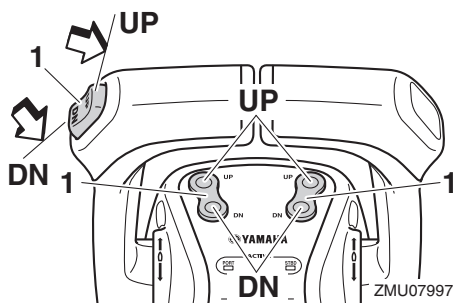
vinkelen med denne kontakt, når båden sejler.

Juster påhængsmotorens trimvinkel ved hjælp af den elektriske kontakt til trim og tilt.



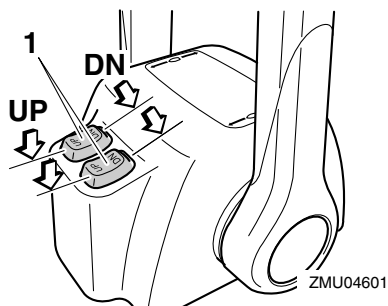
ZMU05834

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt



ZMU07997

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt



ZMU04601

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

For at hæve boven (trim-ud), tryk på kontakten "UP" (op).

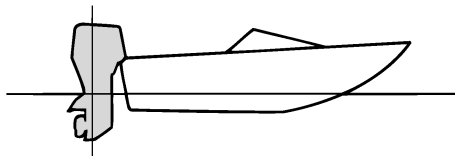
For at sænke boven (trim-ind), tryk på kontakten "DN" (ned).

Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der passer bedst til din båd og sejlforholdene.

KMU27913

Justering af bådtrim

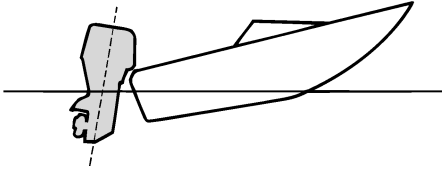
Hvis båden er på plant niveau, vil en bov opindstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet. Dette er generelt, når bådens køl-linie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompensér for dette, når du styrer. Når bådens bov er nede, er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

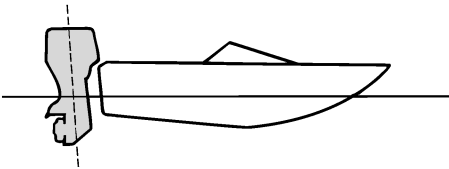
For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage, at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.



ZMU01785

Bov ned

For megen trim-ind forårsager, at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer brændstoføkonomien og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlads med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstyrring" og gør betjeningen svær og farlig.



ZMU01786

BEMÆRK:

Afhængigt af bådtype har påhængsmotor-trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27948

Vippe op og ned

Hvis motoren skal stoppes i nogen tid, eller hvis båden lægges for anker på lavt vand, bør påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og bundkarret mod skader ved sammenstød med forhindringer og også for at reducere tæringen.

KWM01544



ADVARSEL

Sørg for, at ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren, når påhængsmotoren vippes op og ned. Kropsdele kan blive knust mellem påhængsmotoren og bespændingen, når påhængsmotoren trimmes eller vippes.

KCM00993

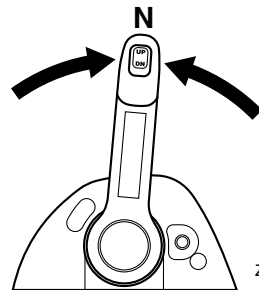
VIGTIGT

- Før du tilter påhængsmotoren, skal du følge proceduren under "Stop af motoren" i dette kapitel. Tilt aldrig påhængsmotoren, mens den kører. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- For at forhindre kølevandsgangene i at fryse til, når den omgivende temperatur er 5 °C (41 °F) eller derunder, skal du tilte påhængsmotoren opad, når den har været standset i 30 sekunder eller mere.

KMU3550B

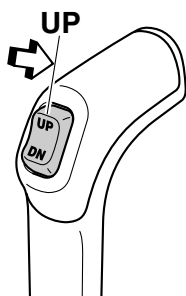
Procedure for at vippe op (modeller med elektrisk trim og tilt)

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.

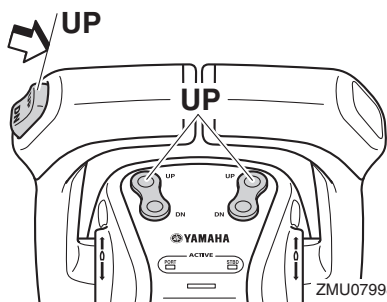


ZMU05829

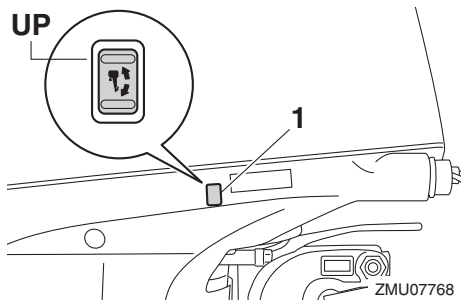
2. Tryk kontakten for elektrisk trim og tilt "UP"(op), indtil påhængsmotoren er vippet helt op.



ZMU05837



ZMU07998



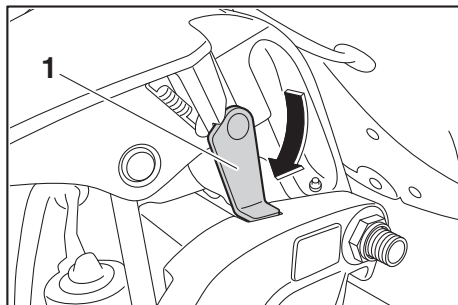
ZMU07768

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt
3. Indstil tiltstøttehåndtaget til at støtte motoren. **ADVARSEL!** Efter at have vipet påhængsmotoren, skal man sørge for at understøtte den med tiltstøtteknappen eller tiltstøttehåndtaget. Ellers kan påhængsmotoren pludselig falde ned igen, hvis olietrykket i den elektriske trim- og tiltenhed eller i den elektriske tiltenhed falder.

[KWM00263]

VIGTIGT: Anvend ikke tiltstøttehåndtaget eller -knappen ved trans-

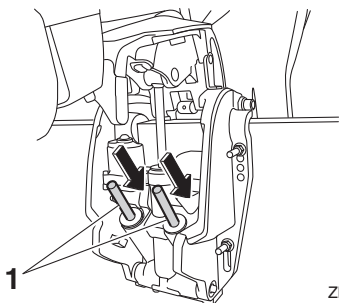
port af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilholderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vipet stilling. For mere detaljeret information, se side 65. [KCM01642]



ZMU07744

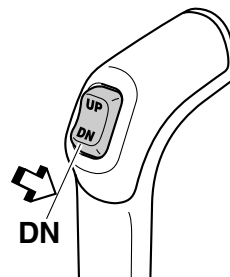
1. Tiltholderhåndtag
4. Først når påhængsmotoren er støttet af tiltstøttehåndtaget, kan den elektriske kontakt til trim og tilt trykkes "DN" (ned) for at trække trimstængerne tilbage. **VIGTIGT:** Kontroller at trimstængerne trækkes helt ind ved fortøjningen. Dette beskytter stængerne mod søvækst og tæring, som kan beskadige den elektriske trim- og tiltmekanisme.

[KCM00253]



ZMU07764

1. Trimstang

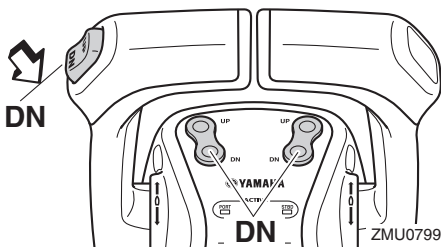


ZMU05840

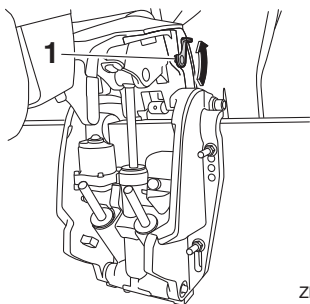
KMU42702

Procedure for at vippe motoren ned

1. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "UP" (op), indtil påhængsmotoren støttes af tiltstangen og tilstøtethåndtaget bliver frit.
2. Slip tiltholderhåndtaget.

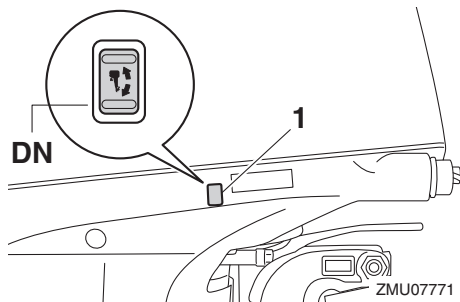


ZMU07999



ZMU07770

1. Tiltholderhåndtag
3. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "DN" (ned) for at sænke påhængsmotoren til den ønskede position.



ZMU07771

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

KMU28063

Lavt vand

KMU40702

Sejlads på lavt vand

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlads på lavt vand.

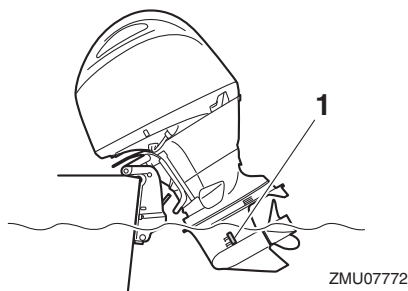
KCM02361

VIGTIGT

Vip ikke påhængsmotoren op, så kølevandsindtaget på nederste del er over

Betjening

vandoverfladen ved klargøring og sejlads i grundet vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan ellers blive følgen.

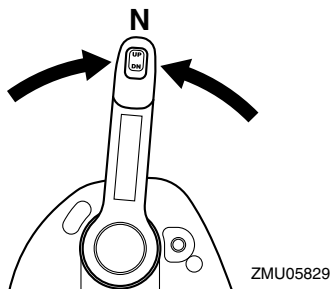


1. Kølevandsindtag

KMU35237

Fremgangsmåde for modeller med elektrisk trim og tilt

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.



2. Vip påhængsmotoren lidt op til den ønskede position ved at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt. **ADVARSEL!** Brug af den elektriske trim- og tiltkontakt på underste motorskærm, medens båden er i bevægelse eller motoren kører, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren, og dermed øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring. [KWM01851]
3. For at sætte påhængsmotoren tilbage til den normale driftsstilling, skal der trykkes på den elektriske kontakt til trim og

tilt, og påhængsmotoren skal langsomt vippes ned.

KMU41371

Sejlads under andre forhold Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand, brakvand eller vand med et højt mineralindhold skal du skylle kølesystemet med ferskvand for at minimere korrosion og tilstopning af kølevandspassagerne med fremmedlegemer. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand.

Sejlads i vand med mudder, sand, dynd, affald eller planteliv

Mudder, sand, dynd, affald eller planteliv i vandet kan spærre for vandstrømmen i kølevandsindtagets dæksler eller tilstoppe de indvendige vandpassager. Kontroller og rens kølevandsindtagets dæksler regelmæssigt ved sejlads under disse forhold. Skyl motoren med rent ferskvand efter anvendelse i disse omgivelser. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis vandstrømmen ikke normaliseres ved rengøring af kølevandsindtagets dæksler eller skylning med ferskvand.

KMU31845

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM02641

⚠ ADVARSEL

- **UDVIS FORSIGTIGHED** ved transport af brændstoftanken, hvad enten det er i båden eller bilen.
- **FYLD ALDRIG** en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.
- **Utætheder af brændstof** er brandfarligt. Spænd brændstofventilen sikkert under transport og opbevaring af påhængsmotoren.
- Gå aldrig ind under påhængsmotoren, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.
- Anvend ikke tiltøttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste sig løs fra tiltholderen og falde ned. Hvis påhængsmotoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KCM02441

VIGTIGT

Ved opbevaring af påhængsmotoren i en længere periode, skal brændstoffet tappes af brændstoftanken. Det tilbageværende brændstof kunne tilstoppe brændstofrøret og medføre motorstartsproblemer eller fejlfunktion.

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Ved transport af båden på en trailer skal du lukke

brændstofventilen for at forhindre, at der løber brændstof ud.

Påhængsmotoren bør transporteres og opbevares i normal driftsstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanordning såsom en hækbjælke støttestang. Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.

Når påhængsmotoren er vippet op i en længere periode i forbindelse med forankring eller transport af båden på en trailer, skal du lukke brændstofventilen.

KMU35581

Opbevaring af påhængsmotor

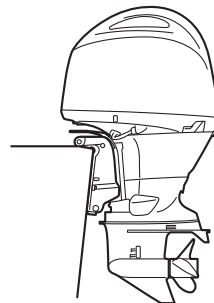
Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller længere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader. Det tilrådes at få din påhængsmotor eftersat af en autoriseret Yamaha-forhandler inden opbevaringen. Du kan dog som ejer med et minimum af værktøjer udføre følgende procedurer.

KCM01721

VIGTIGT

Opbevar påhængsmotoren på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

Hold påhængsmotoren i den viste stilling ved transport og opbevaring.



ZMU07866

Vedligeholdelse

KMU28306

Fremgangsmåde

KMU44322

Skylning med studs til gennemskylning

KWM00323

ADVARSEL

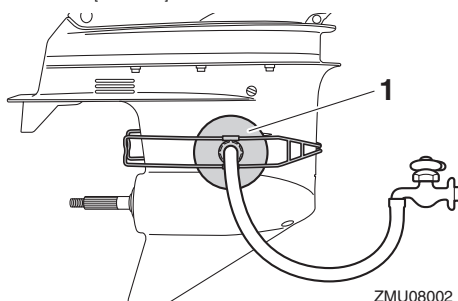
Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, hvis du er i nærheden af skruen.

- Inden inspektion, fjernelse eller installation af skruen skal tændspolerne fjernes fra tændrørene. Placer også omskifteren i frigear og drej hovedkontakten til "OFF" (slukket). Fjern nøglen og fjern clipsen fra afbryderkontakten. Afbryd for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.
- Brug ikke hænderne til at holde i skruen ved løsning eller spænding af møtrikken på skruen. Sæt en træklods mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.

Gennemskylning af kølesystemet er vigtig for at undgå, at kølesystemet tilstoppes af salt, sand eller snavs. Desuden er tågesmøring/smøring af motoren obligatorisk for at forebygge overdreven motorskade på grund af rust. Udfør gennemskylningen og tågesmøringen samtidig.

1. Hvis der forefindes en kobling til brændstofslange eller en brændstofventil på båden, skal du frakoble brændstofrøret eller lukke brændstofventilen.
2. Vask den udvendige side af påhængsmotoren med ferskvand. **VIGTIGT: Sprøjt ikke vand i luftindtaget.**
[KCM01841] For yderligere information, se side 68.
3. Fjern øverste motorskærm og skruen.
4. Monter studs til gennemskylning over kølevandsindtaget, og tænd derefter for

vandforsyningen. **VIGTIGT: Kør ikke med motoren uden at forsyne den med kølevand.** Enten vil motorvandpumpen blive beskadiget, eller motoren vil blive beskadiget af overophedning. Inden motoren startes, skal man sikre sig at der leveres vand til kølevandsrørene. Undgå at køre påhængsmotoren med høje omdrejninger medens gennemskylningsstuds er på, da motoren ellers vil blive overophedet. [KCM02001]



1. Studs til gennemskylning

BEMÆRK:

En studs til gennemskylning kan fås hos din Yamaha-forhandler.

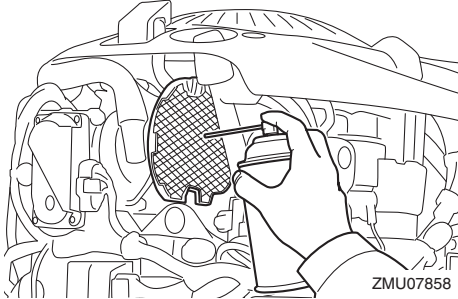
5. Kør motoren ved hurtig tomgangshastighed i et par minutter i frigear, mens der tilføres ferskvand. **ADVARSEL! Rør ikke ved og fjern ikke nogle elektriske dele under start eller under kørslen. Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.** [KWM00092]

BEMÆRK:

- Ved anvendelse af studs til gennemskylning, skal et passende vandtryk opretholdes således, at vandudløbet fra kontrolåbningen er konstant.
- Hvis advarselsudstyret for overophedning aktiveres, skal motoren slukkes, og du skal

rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

- Lige inden du slukker motoren, skal du hurtigt sprøjte med olieforstøveren i indsugningsdæmperen. Når dette er udført korrekt, ryger motoren meget og går næsten i stå.



BEMÆRK:

Hvis olieforstøveren ikke er tilgængelig, skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

- Sluk for vandforsyningen, fjern derefter studsene til gennemskylning, og tør eventuelt overskydende vand af.
- Fjern øverste motorskærm og skrue.
- Aftap påhængsmotoren fuldstændigt for kølevand. Vask den udvendige side af påhængsmotoren grundigt.

KMU41072

Smøring

- Skift gearolie. For instrukser, se side 82. Kontroller gearolien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Pakningsudskiftning bør udføres af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
- Smør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 73.

BEMÆRK:

Ved langtidsopbevaring anbefales det at "fogge" motoren med foggingolie. Kontakt din Yamaha-forhandler for information om fogg-

ing-olie og procedurer for din påhængsmotor.

KMU40963

Skyllepassage til kølevand

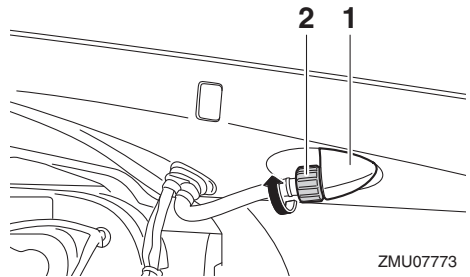
Udfør denne procedure umiddelbart efter betjening for at få den mest grundige gennemskylning.

KCM01531

VIGTIGT

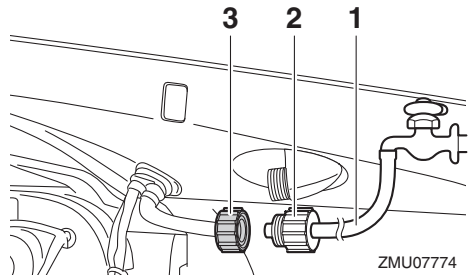
Igangsæt ikke denne procedure, når motoren er tændt. Vandpumpen kan blive beskadiget og alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.

- Kobl studsene til haveslangen af beslaget på den underste motorskærm.



1. Beslag
2. Studs til haveslange

2. Sæt haveslangen på studsene til haveslangen.



1. Haveslange
2. Adapter til vandslange (fås i handelen)
3. Studs til haveslange

Vedligeholdelse

3. Med motoren slukket skal du dreje på vandforsyningen og lade vandet skylle gennem kølevandspassagerne i ca. 15 minutter.
4. Luk for vandforsyningen og frakobl herefter haveslangeadapteren fra haveslangestuds.
5. Sæt studs til haveslangen på beslaget på den underste motorskærm og spænd den sikkert. **VIGTIGT:** Hvis studsen til haveslangen ikke er tilsluttet ordentligt, kan kølevandet lække og motoren kan blive overophedet. [KCM01802]

BEMÆRK:

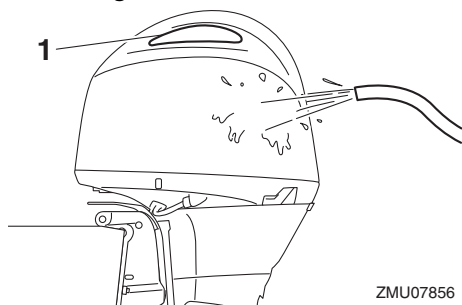
Ved gennemskylning af kølevandspassagerne med båden i vandet, skal man vippe påhængsmotoren op, indtil den er helt ude af vandet for at opnå det bedste resultat.

KMU44341

Rengøring af påhængsmotoren

Ved rengøring af påhængsmotoren, skal øverste motorskærm monteres.

1. Vask påhængsmotorhuset med ferskvand. **VIGTIGT:** Sprøjt ikke vand i luftindtaget. [KCM01841]



1. Luftindtag
2. Aftap kølevandet helt af påhængsmotoren. Rengør den grundigt udvendigt.

KMU28462

Eftersyn af påhængsmotorens malede overflade

Efterse påhængsmotoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU2850C

Periodisk vedligeholdelse

KWM01872

⚠ ADVARSEL

Disse procedurer kræver mekanikerfærdigheder, værktøj og tilbehør. Hvis du ikke besidder de nødvendige færdigheder, værktøjer eller udstyr til at udføre en vedligeholdelsesprocedure, så få en Yamaha-forhandler eller en uddannet mekaniker til at gøre arbejdet.

Procedurerne involverer demontering af motoren og blotlæggelse af farlige dele. For at reducere risikoen for kvæstelser på grund af bevægelige, varme eller elektriske dele:

- Sluk for motoren og hold nøglerne og motorens afbrydersnor på dig, mens du udfører vedligeholdelse medmindre andet er specificeret.
- Den elektriske kontakt til trim og tilt virker selv når startnøglen er slukket. Hold folk væk fra kontakterne, når der arbejdes rundt om motoren. Når motoren er tiltet, så hold folk væk fra området under den samt området mellem den og bespændingen. Kontroller at der ikke er omkringstående i dette område inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.
- Lad maskinen køle af, før du håndterer varme dele eller væsker.

- **Genmonter altid motoren helt igen, inden den anvendes på ny.**

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparation på udstødningskontroludstyr eller -systemer på modeller, der har en label om udstødningskontrol, kan udføres på ethvert marinereparationsværksted. Alle garantireparationer skal dog, inklusive dem til emissionskontrollsystemet, udføres af en autoriseret Yamaha-marineforhandler.

KMU28512

Udskiftningsdele

Hvis der er behov for reservedele, bør du kun benytte originale Yamaha reservedele eller dele af tilsvarende design og kvalitet. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og ud sætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU34152

Hårde anvendelsesbetingelser

Hårde funktionsbetingelser involverer en eller flere af følgende typer funktioner jævnligt:

- Kontinuerlig betjening ved eller tæt på maksimalt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Kontinuerlig betjening ved lavt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Betjening uden motoren har haft tilstrækkelig tid til at varme op og køle ned
- Jævnlig hurtig acceleration og deceleration
- Hyppigt skifte
- Hyppige start og stop af motoren/motorerne
- Drift, der ofte svinger mellem lette og tunge belastninger

Påhængsmotorer, der anvendes under nogle af ovennævnte betingelser, kræver hyppige vedligeholdelse. Yamaha anbefaler, at du

foretager dette eftersyn dobbelt så ofte som angivet i vedligeholdelsesskemaet. For eksempel, hvis der skal foretages en bestemt service ved 50 timer, så gør det ved 25 timer i stedet for. Dette vil medvirke til at forhindre hurtigere forringelse af motorkomponenterne.

Vedligeholdelse

KMU34448

Vedligeholdelsesskema 1

BEMÆRK:

- Se afsnittene i dette kapitel vedrørende forklaringer af hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.
- Vedligeholdelsescyklen på disse skemaer antager 100 timers anvendelse pr. år og regelmæssig skylning af kølevandsgangene. Vedligeholdelsen skal udføres oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids trolling.
- Demontering eller reparation kan blive nødvendig alt efter resultatet af vedligeholdelses-eftersynene.
- Engangsdele samt forbrugsvarer og smøremidler mister deres effektivitet med tiden og gennem normal brug uden hensyn til garantiperioden.
- Ved sejlads i saltvand, mudret, grumset (uklart) eller syreholdigt vand, bør motoren gennemskyldes med rent vand hver gang efter brug.

Symbolet “●” indikerer de eftersyn, som du kan udføre selv.

Symbolet “○” indikerer arbejde, som din Yamaha-forhandler skal udføre.

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver		
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol eller udskiftning efter behov		●/○		
Anode(r) (udstødningsdæksel)	Eftersyn eller udskiftning efter behov		○		
Anoder (cylinderhoved, dæksel til krumtaphus, kølevandsgange, udstødningsdæksel)	Udskiftning				○
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Kontrol	●/○	●/○		
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Opfyld, oplad eller udskift efter behov		○		
Kølevandslækage	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○		
Låsehåndtag til motorhjælmen	Kontrol		●/○		
Motorens startbetingelser/støj	Kontrol	●/○	●/○		
Motorens tomgangshastighed/støj	Kontrol	●/○	●/○		
Motorolie	Udskiftning	●/○	●/○		
Motoroliefilter (filterindsats)	Udskiftning		●/○		
Brændstoffilter (kan demonteres)	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○		

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Brændstofrør (højtryk)	Kontrol	●	●			
Brændstofrør (højtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofrør (lavtryk)	Kontrol	●	●			
Brændstofrør (lavtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofpumpe	Eftersyn eller udskiftning efter behov			○		
Brændstof-/motorolie-lækage	Kontrol	○	○			
Gearolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Smøresteder	Smøring	●/○	●/○			
Bespændingsbolt (gennem rør)	Eftersyn og fedtsmøring		○			
Gummirotor/vandpumpekabinet	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Gummirotor/vandpumpekabinet	Udskiftning			○		
OCV- (olierulerings-ventil) filter	Udskiftning				○	
Elektrisk trim og tilt enhed	Kontrol	●/○	●/○			
Skrue/skruemøtrik/split	Eftersyn eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
PCV (styreventil)	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Tændrør	Eftersyn eller udskiftning efter behov		●/○			
Tændspoler/kabel til tændspole	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Vand fra kølevandets kontrolåbning	Kontrol	●/○	●/○			
Termostat	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Tandrem	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Ventilspillerum	Eftersyn og justering				○	
Kølevandsindtag	Kontrol	●/○	●/○			
Hovedkontakt/stopkontakt	tændingsmåler eller udskiftning efter behov	○	○			

Vedligeholdelse

Punkt	Handler	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Ledningsnetforbindelser/Ledningsstikforbindelser	Eftersyn eller udskiftning efter behov	☐	☐			
(Yamaha) Måler/målerapparat	Kontrol	☐	☐			

KMU34452

Vedligeholdelsesskema 2

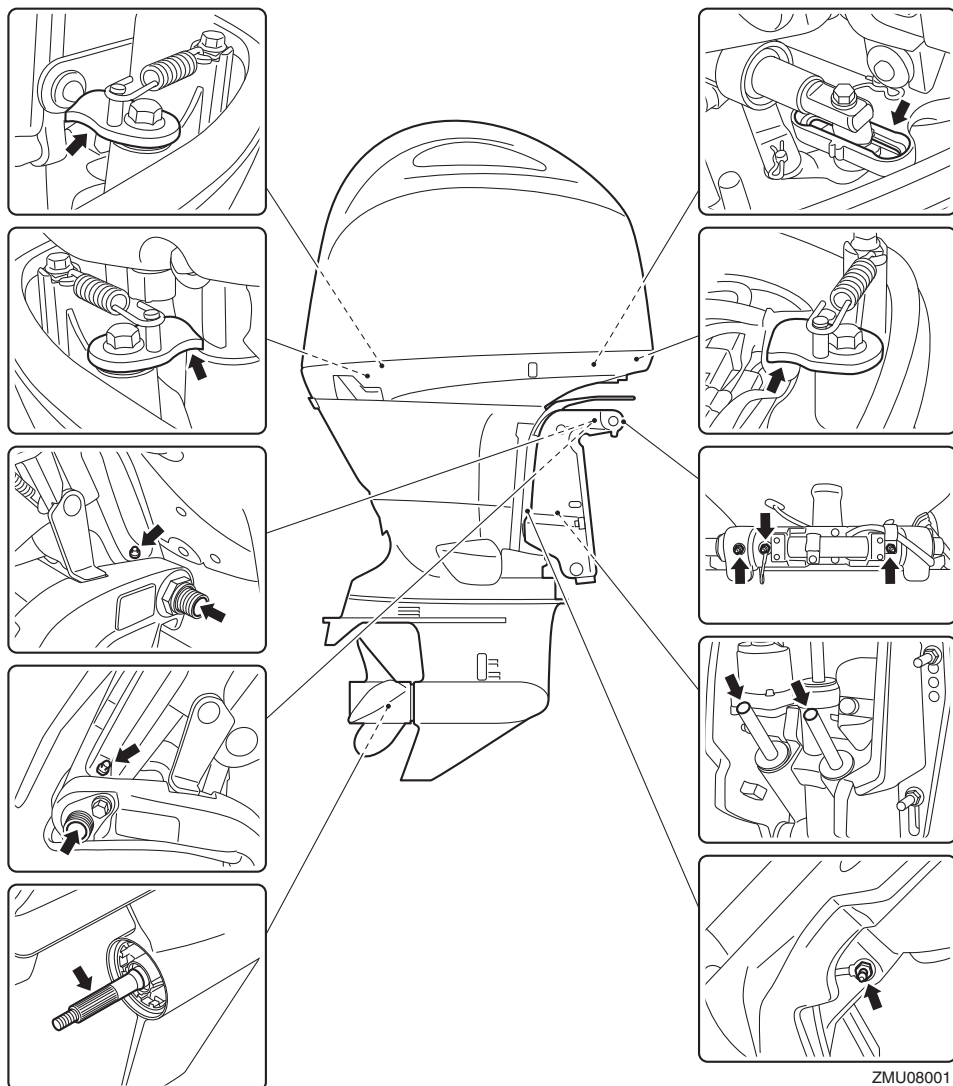
Punkt	Handler	For hver
		1000 timer
Udstødningsrør/udstødningsmanifold	Eftersyn eller udskiftning efter behov	☐
Tandrem	Udskiftning	☐

KMU28944

Smøring

Yamaha fedt A (vandfast fedt)

Yamaha fedt D (korrosionsbestandig fedt; beregnet til skrueakslen)



ZMU08001

Vedligeholdelse

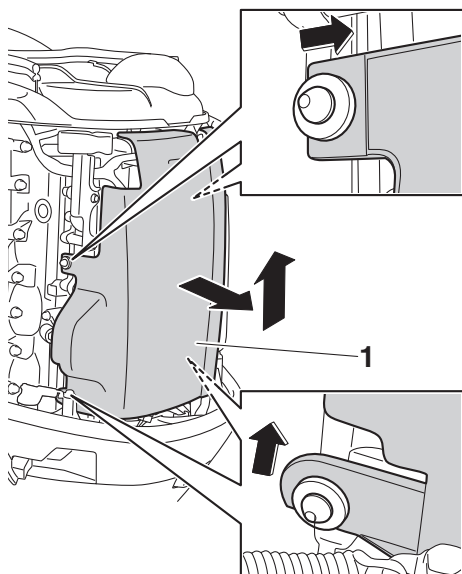
KMU44332

Kontrol af tændrør

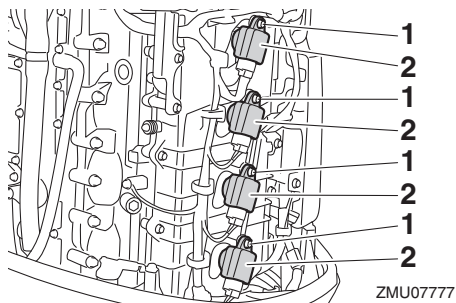
Tændrøret er en vigtig motorkomponent. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvidt, kan det betyde, at der er en utæthed af luft i indsugningen eller problemer med karbureringen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren med hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og kontrollere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage, at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer.

Fjernelse af tændrøret

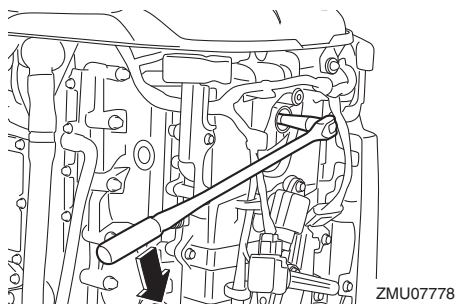
1. Fjern dækslet til tændspolen.



1. Dæksel til tændspole
2. Fjern de bolten, der holder tændspolen fast, og fjern derefter tændspolen. **VIGTIGT: Benyt ikke værktøj til at fjerne eller installere tændspolen. Ellers kan tændspolen beskadiges.** [KCM02331]



1. Bolt
2. Tændspole
3. Fjern tændrøret. **ADVARSEL! Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist, som kan føre til eksplosion eller brand.** [KWM00562]



Kontrol af tændrøret

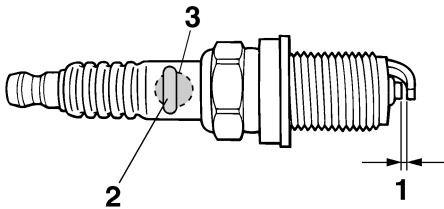
1. Kontroller tændrørets tilstand. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med det specificerede rør.

Standard tændrør:

LFR6A-11

2. Mål sprækken i tændrøret ved hjælp af en tykkelsesmåler. Hvis tændrørets sprække er udenfor specifikation, skal

du udskifte tændrøret med det specifice-
rede rør.



ZMU01797

1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør, bestillingsnummer
3. Tændrør ID-mærke (NGK)

Gnistafstand på tændrør:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Installation af tændrøret

1. Tør al snavs af tråde, isolator og pakningens overflade på tændrøret.
2. Monter tændrøret og spænd det til det anviste moment.

Tændrørets tilspændingsmoment:

28 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

BEMÆRK:

Hvis der ikke er en moment-nøgle til rådighed, når du monterer et tændrør igen, er en god tommelfingerregel for det korrekte tilspændingsmoment 1/12 omgang over fingerstramning. Når du monterer et nyt tændrør, er en god tommelfingerregel for det korrekte tilspændingsmoment 1/2 til 2/3 omgang over fingerstramning.

3. Monter tændspolen og spænd bolten til det anviste moment.

Bolt-tilspændingsmoment:

8 Nm (0.82 kgf-m, 5.9 ft-lb)

4. Sæt dækslet til tændspolen på.

KMU41872

Kontrol af motorens tomgangshastighed

KCM01691

VIGTIGT

Denne procedure skal udføres når påhængsmotoren er i vandet.

Kontrol af motorens tomgangshastighed ved hjælp af måleren, som båden er udstyret med. Resultaterne kan variere afhængigt af, om testningen udføres med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear, indtil den kører glat.
2. Kontrol af motorens tomgangshastighed. Hvis motorens tomgangshastighed er udenfor specifikation, skal du kontakte en Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker.

Tomgangshastighed (i frigear):

650–750 omdr./min.

KMU44531

Udskiftning af motorolie

KWM00761

! ADVARSEL

- Undgå at tappe motorolien af umiddelbart efter stop af motoren. Olien er meget varm og bør håndteres med forsigtighed for at undgå brandskader.
- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk.

KCM01711

VIGTIGT

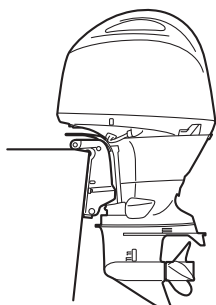
Skift motorolien efter de første 20 timers sejlads eller efter 3 måneder, og herefter hver 100 timer eller i 1 års interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

Vedligeholdelse

For at undgå oliespild på steder, hvor det kan skade naturen, anbefaler vi kraftigt, at du anvender en olieskifter til at skifte motorolien. Hvis der ikke er en olieskifter til rådighed, skal du aftappe motorolien ved at fjerne drænskruen. Hvis du ikke er fortrolig med proceduren for skift af motorolie, skal du rådføre dig med din Yamaha-forhandler.

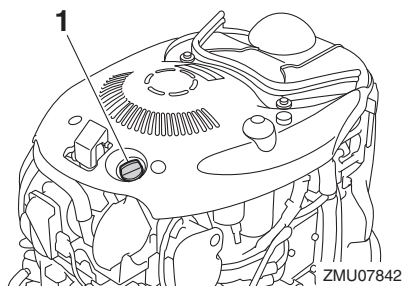
Skift af motorolie ved hjælp af en olieskifter (anbefales)

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT: Hvis påhængsmotoren ikke er i vandret linie, kan det medføre, at oliestanden på olie-pinden ikke vises korrekt.** [KCM01862]



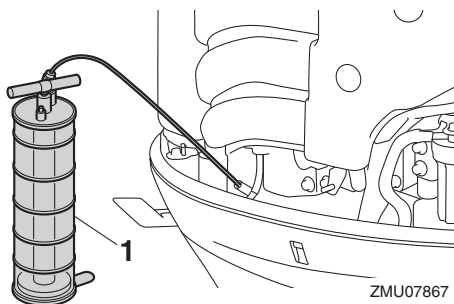
ZMU07866

2. Start motoren. Varm den op og køр tom-gang i 5-10 minutter.
3. Stop motoren og lad den hvile i 5-10 minutter.
4. Fjern øverste motorskærm.
5. Fjern dækslet til oliepåfyldning. Tag olie-pinden op og anvend olieskifteren til at dræne motoren helt.



ZMU07842

1. Dæksel til oliepåfyldning



ZMU07867

1. Olieskifter
6. Tilføj den korrekte mængde olie gennem påfyldningshullet. Sæt derefter påfyldningsdækslet og olie-pinden på igen. **VIGTIGT: Overfyldning af motoren med motorolie kan føre til utætheder eller skader. Hvis olieniveauet er over den øverste afmærkning, skal du aftappe motorolie, indtil olieniveauet er mellem den øvre og nedre afmærkning.** [KCM02271]

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4-M FC-W eller 4-takts motorolie

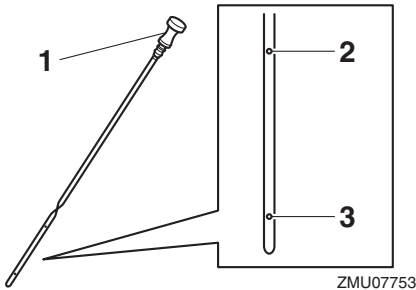
Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

4.3 L (4.55 US qt, 3.78 Imp.qt)

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

4.5 L (4.76 US qt, 3.96 Imp.qt)

7. Lad påhængsmotoren hvile i 5-10 minutter.
8. Fjern oliepinde og tør den af.
9. Sæt oliepinde i og fjern den igen. Sørg for at stikke oliepinde helt ned i oliepindestyret, da målingen af olieniveauet ellers bliver forkert.
10. Kontrollér olieniveauet igen ved hjælp af oliepinde for at sikre, at niveauet ligger mellem laveste og højeste værdi. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet er udenfor det specificerede område.



1. Oliepind
 2. Øvre markering
 3. Nedre markering
11. Start motoren og efterse, at alarmlampen for lavt olietryk forbliver slukket. Kontroller desuden, at der ikke er nogen olielækager. **VIGTIGT: Hvis advarsel-lampen for lavt olietryk tændes, eller hvis der er læk af olie, så stop moto-**

ren og find årsagen. Forsat sejlads med et problem kan medføre alvorlige skader på motoren. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

[KCM01623]

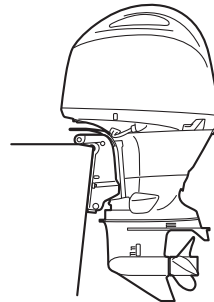
12. Monter øverste motorskærm.
13. Bortskaf brugt olie i henhold til lokale regulativer.

BEMÆRK:

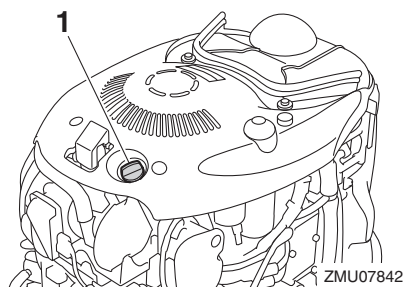
- For yderligere information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.
- Skift olie oftere ved kørsel af motoren under ugunstige forhold såsom udvidet troling.

Udskiftning af motorolien ved aftapning af olien

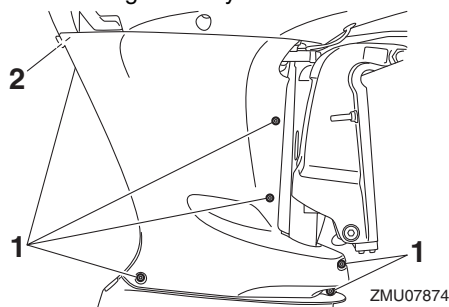
1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT: Hvis påhængsmotoren ikke er i vandret linie, kan det medføre, at oliestanden på oliepinde ikke vises korrekt.** [KCM01862]



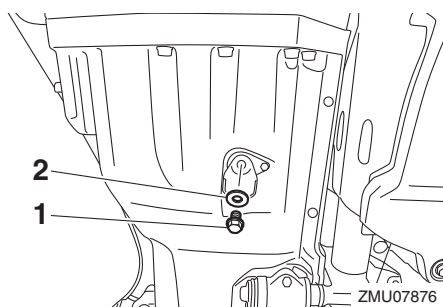
2. Start motoren. Varm den op og kørsel tomgang i 5-10 minutter.
3. Stop motoren og lad den hvile i 5-10 minutter.
4. Fjern øverste motorskærm og dækslet til oliepåfyldning.



1. Dæksel til oliepåfyldning
5. Fjern boltene og skruen for at fjerne beklædningen fra styrbordssiden.



1. Bolt
2. Skrue
6. Klargør en egnet beholder, der kan rumme en større mængde end kapaciteten af motorolien. Fjern drænskruen og pakningen, mens du holder beholderen under aftapningshullet. Lad olien tappe helt af. Tør omgående eventuelt spildt olie op.



1. Drænskruen
2. Pakning

BEMÆRK:

Hvis olien ikke aftappes let, skal du ændre tiltvinklen eller dreje påhængsmotoren mod bagbord og styrbord for at aftappe olien.

7. Sæt ny pakning på drænskruen. Påfør et tyndt lag olie på pakningen, og monter drænskruen.

Drænskruens tilspændingsmoment:
27 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

BEMÆRK:

Hvis en skruetrækker ikke er tilgængelig, når du monterer drænskruen, skal du spænde skruen manuelt, lige indtil pakningen kommer i kontakt med drænhullets overflade. Spænd så 1/4 til 1/2 omgang mere. Spænd drænskruen til det korrekte moment med en momentnøgle snarest muligt.

8. Hæld den korrekte mængde olie ned i påfyldningshullet. Sæt derefter påfyldningsdækslet og oliepinden på igen.

VIGTIGT: Overfyldning af olie kan føre til utætheder eller skader. Hvis olien står over det øverste niveau-mærke, så tap noget af olien af, indtil niveauet opfylder den anførte kapacitet. [KCM01851]

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4-M FC-W eller 4-takts motorolie

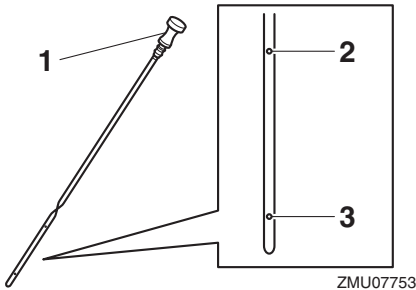
Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

4.3 L (4.55 US qt, 3.78 Imp.qt)

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

4.5 L (4.76 US qt, 3.96 Imp.qt)

9. Lad påhængsmotoren hvile i 5-10 minutter.
10. Fjern oliepinden og tør den af.
11. Sæt oliepinden i og fjern den igen. Sørg for at stikke oliepinden helt ned i oliepindstyret, da målingen af olieniveauet ellers bliver forkert.
12. Kontrollér olieniveauet igen ved hjælp af oliepinden for at sikre, at niveauet ligger mellem laveste og højeste værdi. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet er udenfor det specificerede område.



1. Oliepind
2. Øvre markering
3. Nedre markering

13. Start motoren og efterse, at alarmlampen for lavt olietryk forbliver slukket. Kontroller desuden, at der ikke er nogen olielækager. **VIGTIGT: Hvis advarsel-lampen for lavt olietryk tændes, eller hvis der er læk af olie, så stop moto-**

ren og find årsagen. Forsat sejlads med et problem kan medføre alvorlige skader på motoren. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

[KCM01623]

14. Påfør LOCTITE 572 på boltens og skruens gevind, og monter derefter beklædningen.

BEMÆRK:

LOCTITE 572 anvendes som forsegling.

15. Monter øverste motorskærm.

16. Bortskaf brugt olie i henhold til lokale regulativer.

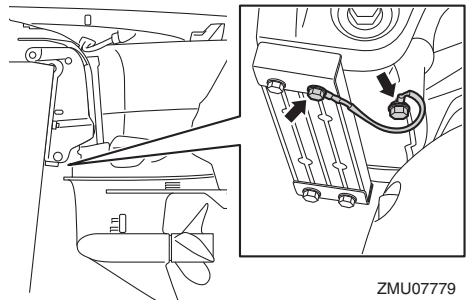
BEMÆRK:

- For yderligere information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.
- Olien skal udskiftes oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids troling.

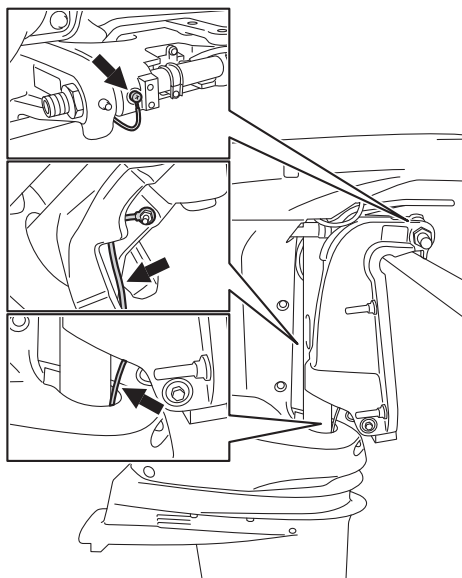
KMU29115

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.
- Efterse, at hver jordforbindelse er korrekt sikret.



Vedligeholdelse



ZMU07996

KMU41671

Kontrol af skrue

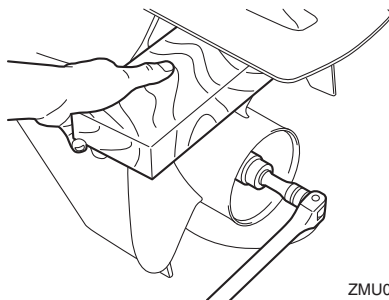
KWM02681



ADVARSEL

Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, når du er i nærheden af skruen. Før kontrol, fjernelse eller installation af skruen skal du flytte kontrolhåndtaget til neutral position, dreje hovedkontakten hen på "OFF" (slukket) position, fjerne nøglen og fjerne clippen fra motorafbryderkontakten. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.

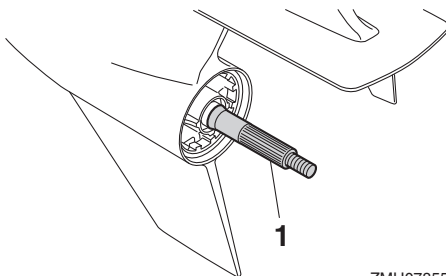
Brug ikke hænderne til at holde i skruen, når du løsner eller spænder møtrikken på skruen. Placer en trækloids mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.



ZMU07854

Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruebladene for slid, ero-dering pga. kavitation eller ventilation og anden skade.
- Efterse skrueakslen for skader.
- Tjek notakserne for slitage og skader.
- Efterse, om der er viklet fiskesnøre omkring skrueakslen.



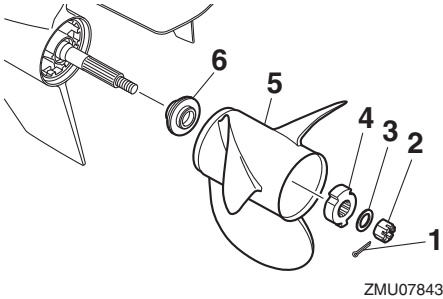
ZMU07855

1. Skrueaksel

KMU42632

Afmontering af skrue

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern møtrik, skive og mellemstykke på skruen. **ADVARSEL! Brug ikke hænderne til at holde i propellen, når møtrikken på propellen løsnes.** [KWM01891]



1. Split
 2. Møtrik til skrue
 3. Skive
 4. Mellemstykke
 5. Skrue
 6. Trykskive
3. Fjern skruen, mellemstykket (hvis monteret) og trykskiven.

KMU41981

Installation af skrue

KWM00771



ADVARSEL

På modeller med omdrejningstæller skal man huske at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skruer kan identificeres med bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen. Ellers kan båden bevæge sig i modsat retning end forventet.

KCM00502

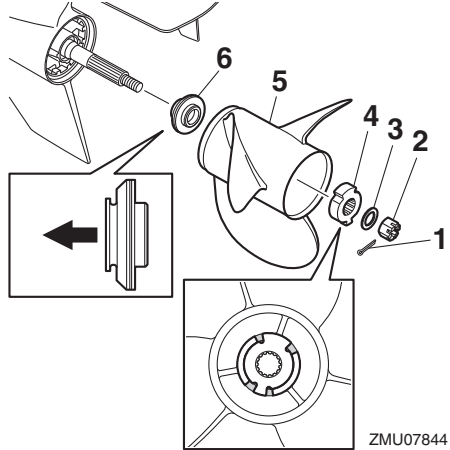
VIGTIGT

Husk at anvende en ny split og bøj enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt.

1. Smør Yamalube Marine Grease på skrueakslen.
2. Monter trykskiven og skruen på skrueakslen. **VIGTIGT:** Husk at sætte trykskiven på inden montering af

skruen. Ellers kan bundkar og skrue-næv blive beskadiget. [KCM01882]

3. Monter mellemstykket, skiven og skrue-møtrikken. Spænd skruemøtrikken til det anviste moment.



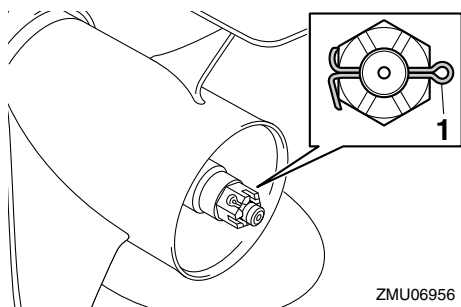
1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Mellemstykke
5. Skrue
6. Trykskive

Skruemøtrikkens spændingsmoment:
54 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

BEMÆRK:

Få mellemstykkets fremspring til at passe med skruens afbryder.

4. Få skruemøtrikkens hul til at passe sammen med skrueakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt. **VIGTIGT:** Genbrug ikke splitpinden. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt. [KCM01892]



1. Split

BEMÆRK:

Hvis skruemøtrikkens hul ikke passer sammen med skruesakselhullet efter at være blevet spændt til det anviste moment, skal møtrikken spændes yderligere for at få skruemøtrikkens hul til at passe sammen med skruesakselhullet.

KMU43934

Udskiftning af gearolie

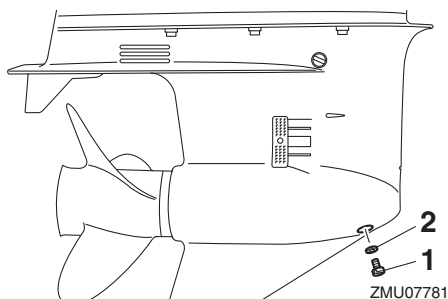
KWM00801

⚠ ADVARSEL

- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Kom aldrig under den nederste del, mens den er vippet op, også selvom tilt holderhåndtaget eller knoppen er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

1. Vip påhængsmotoren, så gearoliedrænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.
3. Skru gearoliedrænskruen ud og fjern pakningen. Skruen er magnetisk, derfor er forekomsten af metalpartikler på spidsen af skruen normal. Bare fjern dem.
VIGTIGT: Hvis der sidder alt for man-

ge metalpartikler på den magnetiske oliedrænskruen, kan det forårsage problemer. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler. [KCM01901]

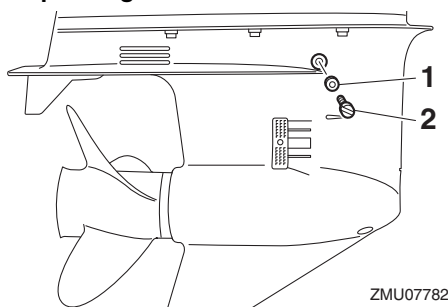


1. Drænskruen for gearolie
2. Pakning

BEMÆRK:

Brug altid nye pakninger. Afmonterede pakninger må ikke genanvendes.

4. Skru niveauskruen ud og fjern pakningen for at tappe olien helt af. **VIGTIGT:** Kontroller den brugte olie efter, den er tappet af. Hvis gearolien er mælkehvid eller indeholder vand eller mange metalpartikler, kan gearkassen være beskadiget. Få en Yamaha-forhandler til at kontrollere og reparere påhængsmotoren. [KCM00714]



1. Pakning
2. Niveauskruen

BEMÆRK:

For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.

5. Sæt påhængsmotoren i lodret position. Ved anvendelse af et bøjeligt udstyr eller et trykpåfyldningsudstyr, sprøjtes gearolie ind i drænhullet til gearolien.

Anbefalet gearolie:

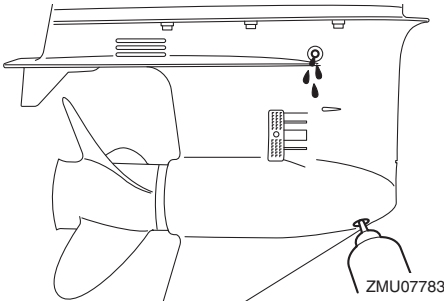
Hypoid gearolie

Anbefalet gearoliekvalitet:

SAE 90 API GL-4

Gearoliekvantitet:

0.980 L (1.036 US qt, 0.862 Imp.qt)



6. Sæt ny pakning på niveauskruen. Når olien begynder at løbe ud af hullet i niveauskruen, skal du sætte niveauskruen i og spænde den til det anviste moment.

Tilspændingsmoment:

9 Nm (0.92 kgf-m, 6.6 ft-lb)

7. Sæt en ny pakning på gearoliedrænskruen. Isæt og spænd gearoliedrænskruen til det anviste tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment:

9 Nm (0.92 kgf-m, 6.6 ft-lb)

KMU29317

Kontrol og udskiftning af anode(r)

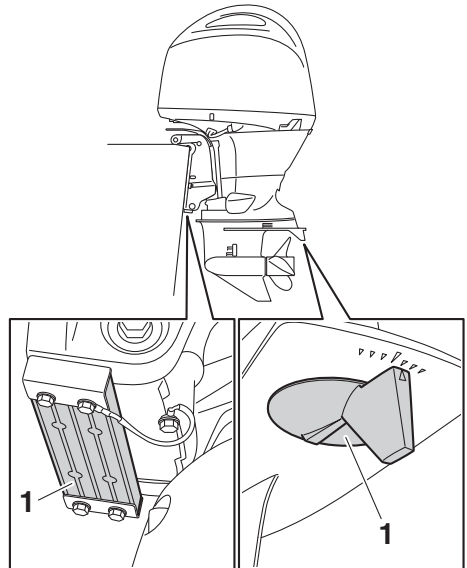
Yamahas påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offer-anoder. Undersøg de ud-

vendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodernes overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af udvendige anoder.

KCM00721

VIGTIGT

Mal ikke anoderne, da deres effektivitet kan påvirkes heraf.



ZMU07784

1. Anode

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.

Vedligeholdelse

KMU29324

Eftersyn af batteri (for elektrisk start modeller)

KWM01903

ADVARSEL

Batterielektrolyt er giftigt, og batterierne genererer eksplosiv brintgas. Når du arbejder nær batteriet:

- Ifør dig beskyttelsesbriller og gummihandsker.
- Ryg ikke og kom ikke i nærheden af batteriet med let antændelige genstande.

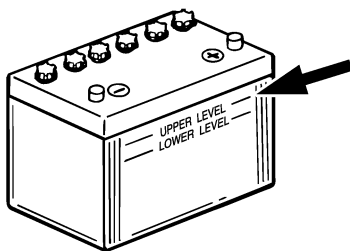
Proceduren for check af batterier varierer mellem forskellige batterier. Denne procedure indeholder typiske check, som kan bruges på mange batterier, men du bør altid læse batterifabrikantens instruktioner.

KCM01921

VIGTIGT

Et dårligt vedligeholdt batteri vil hurtigt blive forringet.

1. Kontroller elektrolytniveauet.



ZMU01810

2. Tjek batteriets ladning. Hvis din båd er udstyret med et digitalt speedometer, vil voltmeteren og advarselsfunktioner ved lavt batteriniveau hjælpe dig til at aflæse batteriladningen. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.
3. Tjek batteriets forbindelser. De skal være rene, sikre og dækket med isolerings-

materiale. **ADVARSEL!** Dårlige tilslutninger kan medføre kortslutning eller buedannelse og forårsage en eksplosion. [KWM01913]

KMU35606

Tilslutning af batteriet

KWM00573

ADVARSEL

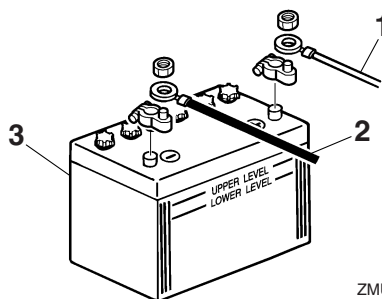
Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret og vibrationsfrit sted i båden. Sæt det fuldt opladte batteri i holderen.

KCM01125

VIGTIGT

Byt ikke om på batterikablerne. Ellers kan de elektriske dele blive beskadiget.

1. Kontroller, at hovedkontakten (på modeller udstyret med denne) er "OFF" (slukket), før der arbejdes på batteriet.
2. Tilslut det røde batterikabel til den POSITIVE (+) pol først. Monter derefter det sorte batterikabel til den NEGATIVE (-) pol.



ZMU01811

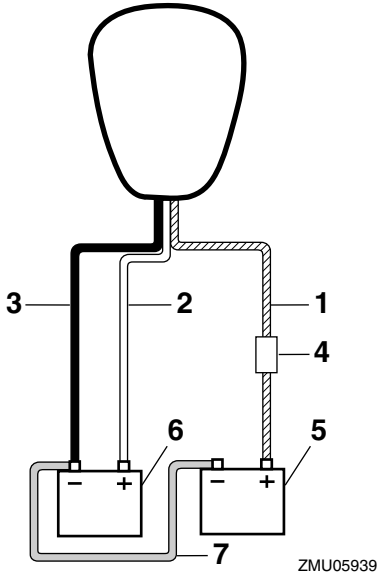
1. Rødt kabel
 2. Sort kabel
 3. Batteri
3. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Tilslutning af ekstra batteri (ekstraudstyr)

Hvis du tilslutter et ekstra batteri, skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler for

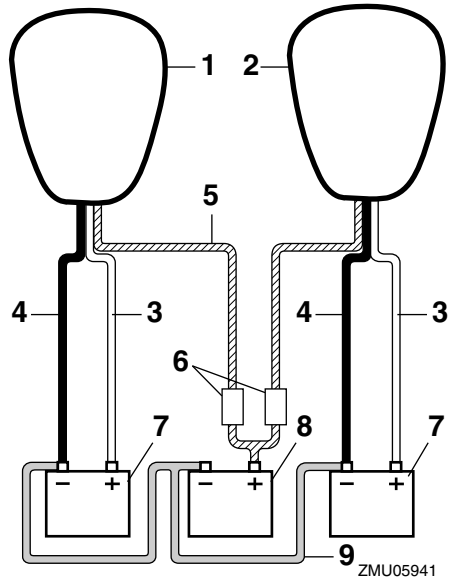
korrekt ledningsføring. Sikringen bør monteres på isoleringskablet som billedet viser. Følg lokale forskrifter vedrørende sikringens kapacitet. Som et eksempel, skal man i USA følge ABYC-forskrifterne (E-11).

Enkelt motor



1. Isoleret leder med sikring
2. Rødt kabel
3. Sort kabel
4. Sikring
5. Batteri for tilbehør
6. Startbatteri
7. Negativt tilslutningskabel

Dobbeltmotor



1. Motor på styrbords side
2. Motor på bagbords side
3. Rødt kabel
4. Sort kabel
5. Isolerede ledere med sikring
6. Sikring
7. Startbatteri
8. Batteri for tilbehør
9. Negativt tilslutningskabel

KMU29372

Frakobling af batteriet

1. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan, og hovedafbryderen. **VIGTIGT: Hvis du lader dem sidde, kan det elektriske system blive ødelagt.** [KCM01931]
2. Afbryd det negative kabel(kabler) fra den negative (-) pol. **VIGTIGT: Afbryd altid alle negative (-) kabler først for at undgå kortslutning og ødelæggelser i det elektriske system.** [KCM01941]

Vedligeholdelse

3. Afbryd det positive kabel/kabler og fjern batteriet fra båden.
4. Rens, vedligehold og opbevar batteriet i henhold til fabrikkens' instruktioner.

KMU38661

Opbevaring af batteriet

Hvis din Yamaha-påhængsmotor skal opbevares under længere tid (2 måneder eller mere), skal batteriet tages ud og lægges på et tørt, svalt sted.

Kontroller batteriet og oplad det, hvis nødvendigt.

KMU41561

Fejlfinding

Dette afsnit beskriver de sandsynlige årsager til og afhjælpning af problemer i f. eks. brændstofs-, kompressions- og tændingssystemet, ved dårlig start og tab af kraft. Bemærk, at ikke alle punkter i dette afsnit nødvendigvis gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampe for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Yamaha Security System fungerer ikke korrekt.

Q. Er modtageren inden for fjernstyrings-transmitterens kommunikationsområde?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren inden for modtagerens kommunikationsområde.

Q. Er hovedkontaktens position "ON"?

A. Drej hovedkontakten til position "OFF".

Q. Blokerer kommunikationen for objekter såsom andre kommunikationsmaskine- eller metalkilder i nærheden?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren væk fra den anden kommunikationsmaskine- eller metalkilde.

Q. Er fjernstyringstransmitteren indregistreret?

A. Anvend fjernstyringstransmitteren, der er indregistreret sammen med modtageren.

Q. Er fjernstyringstransmitterens batteri afladet?

A. Betjen via ekstra fjernstyringstransmitter eller få batteriet udskiftet hos en Yamaha-forhandler.

Q. Er batteriforbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er batteriets kapacitet svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Starteren virker ikke.

Q. Er dit Yamaha Security System i låseindstilling?

A. Indstil sikkerhedssystemet til ulåst indstilling. For yderligere information, se side 21.

Q. Tænder Digital electronic control advarselslampe?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er kontrolhåndtaget i gear?

A. Skift til frigear.

Q. Er batteriets kapacitet lav eller svag?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteriforbindelserne korroderede eller løse?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekt amperetal.

Q. Fungerer starterkomponenterne ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Fejlgenopretning

Q. Er der monteret en clips på motorafbrydersnoren?

A. Monter clips til motorafbryderkontakten.

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer brændstofpumpen ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet tilstoppet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstoppet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer brændstofpumpen ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken blokeret eller tilstoppet?

A. Fjern forhindring.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatorer lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Kontroller kølevandsindtaget for forhindringer.

Q. Er advarselslampe for lavt olietryk tændt eller blinker den?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er varmeområdet for tænder forkert?

A. Efterse tænderne og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurenset eller forringet?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer oliepumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer termostaten eller vandpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffiltret?

A. Aftap brændstoffilter.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?

A. Monter en korrekt skrue for at sejle påhængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr./min.).

Q. Er påhængsmotoren monteret i forkert højde på hækbjælken?

A. Få påhængsmotoren justeret til den rigtige hækbjælkehøjde.

Q. Er advarselsystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?

A. Rens bådens bund.

Q. Er tænderne tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tænderne. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på gearindkapslingen?

A. Fjern det fremmede materiale og rengør nederste del.

Fejlgenopretning

Q. Er brændstofsyste­met tilstop­pet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofsyste­met.

Q. Er brændstoffilteret tilstop­pet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Er brændstoffet foruren­et eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledninger­ne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer de elektriske komponenter ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges ikke det specificerede brændstof?

A. Udskift brændstoffet med foreskrevet type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstop­pet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken blokeret eller tilstop­pet?

A. Fjern forhindring.

Q. Fungerer brændstofpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrørene og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt på kontrolhåndtagets indstilling?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på skruen?

A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er påhængsmotorens monteringsbolte løse?

A. Spænd boltene eller få den eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

KMU29434

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29442

Slagskade

KWM00871

 **ADVARSEL**

Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads

eller på en trailer. Skaderne kan gøre påhængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn, langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren, inden du bruger den igen.

KMU29454

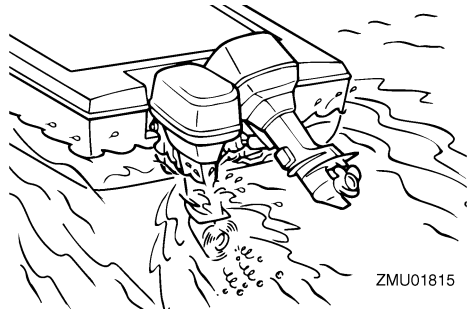
Kørende enkelt motor (dobbelte motorer)

Hvis der kun anvendes en motor i et nødstilfælde, skal du sørge for at holde den ubenyttede motor vippet op og lade den anden motor køre ved lav hastighed.

KCM00371

VIGTIGT

Hvis båden sejles med en motor i vandet men ikke i gang, kan der komme vand ind i udstødningsrøret på grund af bølgerne, hvilket kan føre til problemer med motoren.



BEMÆRK:

Når du manøvrerer ved lav hastighed, som f.eks. i nærheden af en havn, anbefales det, at begge motorer er i gang, med den ene i frigear, hvis muligt.

KMU41881

Udskiftning af sikring

KWM00632

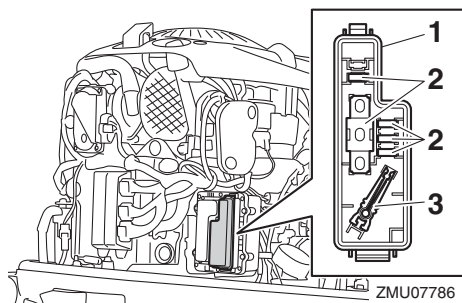
ADVARSEL

Hvis der anvendes en ukorrekt sikring eller et metalstykke, kan der blive en for stor spænding. Dette kan føre til, at det elektriske system beskadiges og der opstår fare for brand.

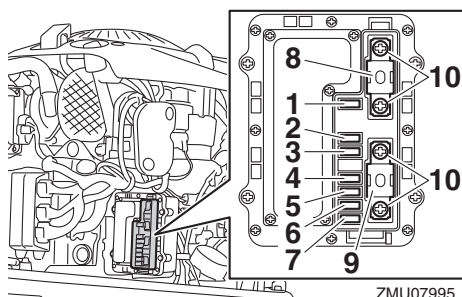
Hvis der er sprunget en sikring, skal du udskifte den i henhold til følgende procedure.

1. Drej hovedkontakten til position "OFF" (slukket).
2. Fjern dækslet til sikringsboksen.
3. Ved udskiftning af den primære sikring eller isolatorsikringen skal du fjerne skruerne og derefter sikringen. Isæt en ny sikring og stram herefter skruerne.

Fejlgenopretning



1. Dæksel til sikringsboksen
2. Reservesikring (10 A, 15 A, 20 A, 30 A, 60 A)
3. Sikringstang



1. Brændstofpumpesikring (10 A)
 2. Hovedkontakt-/PTT-kontaktsikring (20 A)
 3. Aktuatorsikring for skifter (15 A)
 4. Sikring til startkontakt (30 A)
 5. Tændspole/brændstofdyse/ Variabel knastak-seltiming /Motor-ECM (elektronisk kontrolmodul) sikring (30 A)
 6. Sikring til elektrisk gasspjæld (10 A)
 7. Brændstofpumpesikring (15 A)
 8. Hovedsikring (60 A)
 9. Isolatorsikring (60 A)
 10. Skruer
4. Ved udskiftning af en anden sikring end den primære sikring eller isolatorsikringen skal du fjerne sikringen med en sikringstang. Isæt en ny sikring med det korrekte amperetal.

Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis den nye sikring med det samme springer igen.

KMU40983

Elektrisk trim og tilt enhed virker ikke

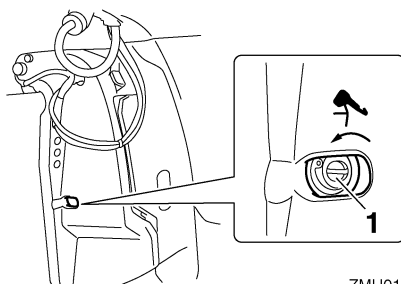
KWM02331



Gå aldrig ind under motoren, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

Hvis påhængsmotoren ikke kan vippes op eller ned ved hjælp af kontakten til trim og tiltenheden på grund af et fladt batteri eller en fejl i trim og tiltenheden, kan påhængsmotoren vippes manuelt.

1. Stop motoren.
2. Løsn den manuelle ventilskruer ved at dreje den mod uret, indtil den stopper.



ZMU01817

1. Skruer til manuel ventil
3. Vip påhængsmotoren manuelt op til den ønskede position og stram så den manuelle ventilskruer ved at dreje den med uret.

KMU44521

Vandudskillerens advarselsslampe blinker under sejlads

KWM02543



Benzin er meget brandfarlig og dens dampe er letantændelige og eksplosive.

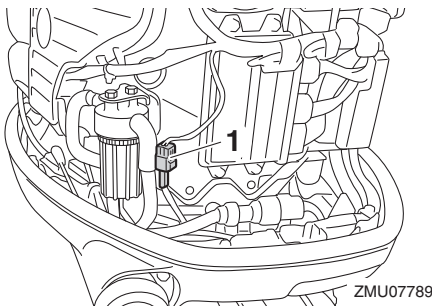
- Udfør ikke denne procedure på en varm eller kørende motor. Lad motoren køle af.

Fejlgenopretning

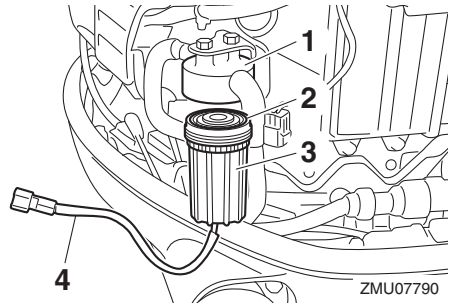
- Der vil være brændstof i brændstoffiltret. Hold det væk fra gnister, cigaretter, flammer og andre antændelseskilder.
- Der vil blive spildt noget brændstof under denne procedure. Tør brændstoffet af med en klud. Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Brændstoffiltret skal samles omhyggeligt med O-ringen og filterkoppen på plads. Forkert samling eller udskiftning kan resultere i brændstoflækage, som kan medføre brand eller eksplosionsfare.

Hvis advarselsslampen for vandudskilleren blinker, skal du udføre følgende procedure.

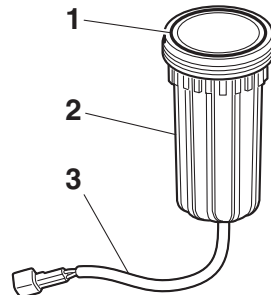
1. Stop motoren.
2. Fjern øverste motorskærm.
3. Frakobl stikket i kontakten til vandføleren. **VIGTIGT: Pas på, at der ikke kommer vand på stikket for kontakten til vandføleren, da dette kan forårsage en fejlfunktion.** [KCM01951]



1. Stik for kontakt til vandføler
4. Fjern filterkoppen fra filterhuset og flyt herefter O-ringen fra filterkoppen. **VIGTIGT: Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkoppen skrues af.** [KCM01961]



1. Filterhus
2. O-ring
3. Filterkop
4. Leder for kontakt til vandføler
5. Fjern vandet fra filterkoppen ved at lade en klud suge det op.
6. Sæt O-ringen på filterkoppen på dens originale position og sæt så filterkoppen på filterhuset. **VIGTIGT: Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkoppen skrues på filterhuset.** [KCM01971]



1. O-ring
2. Filterkop
3. Leder for kontakt til vandføler
7. Tilslut vandfølerens kontakt sikkert, indtil du hører et klik.
8. Monter øverste motorskærm.
9. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) position og kontroller, at alarmindikatoren for vandudskilleren forbliver slukket, og at brummeren ikke lyder. Hvis alarmin-

Fejlgenopretning

dikatorens for vandudskilleren blinker eller hvis brummen lyder, skal du få din Yamaha-forhandler til at kontrollere påhængsmotoren. **VIGTIGT: Selvom brummen vil stoppe, når motoren starter og kontrolhåndtaget er flyttet til fremadgående eller bakposition, skal du ikke anvende påhængsmotoren. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.** [KCM02481]

KMU33502

Behandling af neddykket motor

Hvis en påhængsmotor har været under vandet, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående. **VIGTIGT: Forsøg ikke at starte påhængsmotoren, før den er blevet eftersat helt.** [KCM00402]

6Y8 Multifunktions brændstofmålere.....	39	D	Digital electronic control	
6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere.....	37		advarselsslampe.....	23
6Y8 Multifunktions speedometrer.....	38		Digital electronic control alarm.....	41
6Y8 Multifunktionsmålere.....	33		Digital Electronic Control boks.....	22
6Y8		E	Eftersyn før start af motoren.....	48
Multifunktionsomdrejningstællere.....	33		Elektrisk kontakt til trim og tilt (Digital electronic control).....	26
6Y9 Multifunction Color Gauge.....	30		Elektrisk kontakt til trim og tilt (nederste skærm).....	27
A			Elektrisk trim og tilt.....	1
Advarsel om lavt olietryk.....	31, 35		Elektrisk trim og tilt enhed virker ikke.....	92
Advarsel om motorproblemer.....	33, 36		Elektrisk trim- og tiltsystem, eftersyn af.....	51
Advarselsslampe for lav batterispænding.....	32, 37		Elektriske stød.....	1
Advarselsmærkater	6		Emissionskontrolinformation.....	14
Aktiv-indikator for Digital electronic control.....	22		EU-erklæring om overensstemmelse (DoC)	5
Alarm om lavt olietryk.....	42	F	Fejlfinding.....	87
Alkohol og narkotiske midler.....	2		Fjernkontrollhåndtag.....	23
Anode(r), kontrol og udskiftning af.....	83		Fjernstyring (hvis monteret).....	20
B			Fri gashåndtagskontakt.....	23
Batteri.....	52		Frikationsindstilling af gashåndtag.....	24
Batteri, eftersyn af (modeller med elektrisk start).....	84		Funktion af betjeningsgreb, eftersyn af.....	49
Batteri, frakobling af.....	85		Førstegangs betjening.....	47
Batteri, opbevaring af.....	86	G	Gearolie, udskiftning af.....	82
Batteri, tilslutning af.....	84		Gearskeft.....	56
Batteribetingelser.....	11		Gearskefte (check efter opvarmning af motoren).....	56
Benzin.....	2, 13		Gennemskylningsudstyr.....	29, 50
Beskyttelsesmaling.....	14		Godkendelseslabel for emissionskontrolcertifikat.....	14
Betjening af motoren.....	53	H	Hestekraftklassificering for både.....	10
Brændstof, betingelser.....	13		Hovedkontakt.....	26
Brændstof, tilførsel af.....	53		Hårde anvendelsesbetingelser.....	69
Brændstoffilter.....	29			
Brændstoffilter, eftersyn af.....	49			
Brændstofflækage, eftersyn af.....	49			
Brændstofniveau.....	48			
Brændstofsysteem.....	48			
C				
CE-mærkning	5			
Check efter opvarmning af motoren.....	56			
Check efter start af motoren.....	56			

Indeks

I		Nøglenummer.....	5
	Indikator for motoropvarmning.....		30
	Indikator for vandudskiller.....		32, 36, 43
	Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM (hvis monteret).....		30
	Indkøring af motor.....		47
	Installationskrav.....		10
K			
	Komponentdiagram.....		17
	Kontakter til elektrisk trim og tilt (dobbeltype).....		27
	Krav til Digital electronic control.....		11
	Kulilte.....		2
	Kølevand.....		56
L			
	Label med fabriktionsdato.....		15
	Lav hastighed.....		57
	Lavt vand		63
	Ledninger og stik, eftersyn af.....		79
	Love og bestemmelser.....		3
	Læs betjeningsvejledninger og mærkater.....		6
	Låsehåndtag til motorskærm.....		29
M			
	Modifikationer.....		2
	Montering af påhængsmotoren.....		10, 45
	Monteringshøjde.....		45
	Motorafbryderreb.....		49
	Motorafbryderreb og clips.....		25
	Motorafbrydersnor.....		1
	Motorens tomgangshastighed, kontrol af.....		75
	Motorolie.....		49
	Motorolie krav.....		12
	Motorolie, påfyldning af.....		47
	Motorolie, udskiftning af.....		75
	Motorsynkroniseringsindikator.....		30
N			
	Neddykket påhængsmotor.....		94
	Nødsituation, foreløbig aktion i.....		90
	Nødsituation, kørende enkelt motor.....		91
O			
	Omskifterpanel for alle start/ stopknapper.....		26
	Omskifterpanel for start/stop.....		26
	Opbevaring af påhængsmotor.....		65
	Opvarm motoren.....		56
	Overbelastning.....		2
	Overophedningsalarm.....		31, 35, 41
	Overvågningssystem.....		41
P			
	Passagerer.....		2
	Periodisk vedligeholdelse.....		68
	Personligt redningsudstyr (PFDs).....		2
	Påfyldning af brændstof		53
	Påhængsmotor (malet overflade), eftersyn af.....		68
	Påhængsmotor, eftersyn af.....		50
	Påhængsmotorens serienummer.....		4
R			
	Registrering af identifikationsnummer.....		4
	Regler for bortskafning af påhængsmotor.....		14
	Rengøring af påhængsmotoren.....		68
	Roterende dele.....		1
S			
	Sejlads i saltvand eller under andre forhold.....		64
	Serienummer for Digital electronic control.....		4
	Sikkerhed ombord.....		2
	Sikkerhed omkring påhængsmotor.....		1
	Sikring, udskiftning af.....		91
	Skrue.....		1
	Skrue (modsat roterende modeller).....		12
	Skrue, afmontering af.....		80
	Skrue, installation af.....		81
	Skrue, kontrol af.....		80
	Skyllepassage til kølevand.....		67

Skylning med studsens til gennemskylning.....	66
Slagskade.....	90
Smøring.....	67, 73
Specifikationer.....	9
Start motoren.....	54
Start-i-gear beskyttelse.....	12
Stjernelabels.....	15
Stop af båden.....	57
Stop motoren.....	58
Stopkontakter.....	56
Svømmere i vandet.....	2

Yamaha Security System-information (hvis monteret).....	34
--	----

Ø

Øverste motorskærm, fjernelse af.....	48
Øverste motorskærm, montering af.....	50

T

Tilt holderhåndtag.....	28
Transport og opbevaring af påhængsmotor.....	65
Trimanode.....	28
Trimning af påhængsmotor.....	59
Tændrør, kontrol af.....	74

U

Uddannelse af passagerer.....	3
Udgivelser om bådsikkerhed.....	3
Udskiftningsdele.....	69
Udstyr til nødsituationer.....	14
Udsættelse for benzin og spild.....	2
Undgå kollisioner.....	3

V

Valg af skrue.....	11
Valgfri målere.....	39
Vandudskillerens advarselsslampe blinker under sejlads.....	92
Varme dele.....	1
Vedligeholdelseskema 1.....	70
Vedligeholdelseskema 2.....	72
Vejret.....	3
Vippe op og ned.....	61

Y

Yamaha Security System (hvis monteret).....	10
Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling (hvis monteret).....	21



Trykt i Japan
December 2013–0.2 × 1 CR

Trykt på genbrugspapir